

# PRZEGŁĄD TECHNICZNY

CZASOPISMO MIESIĘCZNE

poświęcone sprawom techniki i przemysłu.

## Komitety Redakcyjny:

E. Cichoński, bud. — Z. Dąbrowski, inż. — A. Graff, inż. — J. Heilpern, inż. — A. Hołowiński, inż., dr. fil. — St. Horoszkiewicz, inż. — G. Kamiński, inż. — Z. Kisiński, bud. — St. Kossuth, inż. — F. Kucharzewski, inż. — J. Natanson, k. n. p. — E. Paidy, inż. — J. Piasecki, m. n. p. — A. Podworski, inż. — F. Rycerski, inż. — Al. Sadkowski, inż. — E. Schoenfeld, inż. — J. Słowikowski, inż. — S. Szyller, bud. — W. Trzcinski, technolog. — H. Wizek, m. n. p. — L. Wojno, inż. — S. Zieliński, inż.

REDAKTOR, A. Braun, inż.

STYCZEŃ.

ZESZYT I. — ROK XIV.

1888.

## TREŚĆ ZESZYTU:

- S. WERNER. O diagramach rozdziału pary, z uwzględnieniem długości korbówodu. . . . . 1  
— G. KAMIŃSKI. Spawanie metali za pomocą elektryczności . . . . . 3  
— R. DZIEŚLEWSKI. Kilka słów o węgielniczy zwierciadlanej . . . . . 6  
Krytyka i bibliografia. Aeroplany w przyrodzie, str. 9. — Nowe książki. Niemieckie, za listopad 1887 r., str. 10.  
Przegląd kongresów, wystaw, konkursów i. t. p. Międzynarodowy kongres kolejowy w Medyolanie, w r. 1887, str. 10.  
Przegląd wynal., ulepszeń i celniejszych robót. Mosty i konstrukcje żelazne. Kilka słów o budowie nowszych mostów żelaznych zagranicą, napisał Wiktor Soltan, str. 12. — Wieża Eiffel'a, str. 15. — Hydrotechnika. Kanał z Dortmundu do Emden i udogodnienie spławu pomiędzy Odrą i Spreą, str. 16.  
Kronika bieżąca. Wynik konkursu ogłoszonego na projekt domu dochodowego, mającego się wzniesić przy zbiegu ulic Wierzbowej i Trębackiej, str. 19. — Konkurs artystyczny w Towarzystwie zachęty sztuk pięknych, w Warszawie, str. 19. — Wynik konkursu na projekt ambony dla kościoła WW. Świętych, w Warszawie, str. 19. — Podkłady poprzeczne stalowe, systemu Hoerde, str. 19. — Doświadczalnia mechaniczna przy politechnice lwowskiej, str. 20. — Z towarzystwa politechnicznego we Lwowie, str. 20. — Wystawa artystyczno - przemysłowa w Kopenhadze, str. 20. — Słownik kolejowy, str. 20. — Nekrologia. Gracyan Jeger, str. 20.  
CUKROWNICTWO. Straty cukru nieoznaczone i bezpośrednia polaryzacja buraków, str. 22.  
— 4 tablice rysunków: I. Do art. inż. Stanisława Wernera: „O diagramach rozdziału pary, z uwzględnieniem długości korbówodu“. — II. Do art. inż. G. Kamińskiego: „Spawanie metali za pomocą elektryczności“. — III. Do art. inż. Dzieślewskiego: „Kilka słów o węgielniczy zwierciadlanej“. — IV. Do Przeglądu wynalazków, ulepszeń i celniejszych robót.  
— Ogłoszenia zakładów fabr., biur technicznych i. t. d.

## PRZEDPŁATA WYNOSI:

W WARSZAWIE:		Z PRZESYŁKĄ POCZTOWĄ:	
Rocznie. . . . .	Rs. 10.	Rocznie. . . . .	Rs. 12.
Półrocznie. . . . .	„ 5.	Półrocznie. . . . .	„ 6.

Cena pojedynczego zeszytu, w biurze Redakcyi i Administracyi, rub. 1.

Na listę przedpłaćcieli zapisywać się można w biurze Redakcyi i Administracyi i we wszystkich księgarniach krajowych.

Cennik ogłoszeń płatnych podany jest na ostatniej stronie okładki.

Honorarya autorskie ulegają przedawnieniu po upływie 6 miesięcy od wydrukowania artykułu.

Adres biura Redakcyi i Administracyi:

Warszawa, ul. Krakowskie - Przedmieście, 66.  
(Gmach Muzeum przemysłowo-rolniczego).



(10-1)

# PODRĘCZNIK STATYKI BUDOWLI

M. Thulliego,

jest do nabycia we wszystkich księgarniach. — Cena 5 złr.

Adm.(12-9)

(13-VII)

## PASY GUMOWE TRANSMISYJNE

z przekładkami bawełnianymi bardzo mocnymi umyślnie na ten cel tkanymi, i na specjalnych maszynach wyciągniętymi, do **każdego** ruchu transmisyjnego się nadające, **lepsze** jak pasy skórzane, bawełniane, płóciennne i z sierści wyrabiane, a zarazem **tańsze** od nich, — prawie we wszystkich większych przedsiębiorstwach, tkalniach i zakładach przemysłowych **od lat wielu** z wielkiem powodzeniem zastosowane, posiadają **na składzie** w wymiarach najwięcej używanych, jak również wszelkie inne wyroby gumowe i polecają takowe po cenach oryginalnych fabrycznych

## STEINERT & JANTZEN

dawniej H. KRAFT

ulica Miodowa Nr. 15,

**JENERALNI REPREZENTANCI** powszechnie znanej i na wszystkich wystawach najwyższymi dyplomami zaszczyconej

Rosyjsko - Amerykańskiej Fabryki Wyrobów Gumowych w St.-Petersburgu.

Adm.(6-4)

(11-VI)

## TOWARZYSTWO PRZEMYSŁOWO-LEŚNE

OTWORZYŁO

Składy desek i drzewa budowlanego

PRZY ULICACH

Prostej, Waliców i Ceglanej,

zaopatrzone stale we wszystkie gatunki drzewa kantowego sosnowego, jak również deski oraz bale sosnowe, dębowe, jesionowe, bukowe i t. d.

**SKŁADY W ALEI JEROZOLIMSKIEJ I NA SOLCU,**  
pozostają jak dotąd.

Wszystkie składy posiadają telefon.

R.F. 5308(12-8)

(5-36-V)

DEPARTAMENT PRZEMYSŁU I HANDLU, St.-Petersburg, 1886 r., №. 1360.  
Wiedeń N. 4932 Budapeszt N. 1528.

PEWNY= Gwarancja 15-letnia =ŚRODEK!

## EXSICCATOR

Osusza wilgoć w starych domach, zabezpiecza nowe, oraz wszystko co z drzewa ochrania od gnicia i grzybka; odpędza owady od bydła, dezynfekuje stajnie, obory i t. p. Zastępuje farby o 50% taniej.

Broszura, II-ie wydanie z ilustracjami, zawierająca szczegółowe objaśnienia, na żądanie wysła się bezpłatnie. Poszukiwani są agenci.

Inż. techn. **G. RITTER.** Warszawa, ul. Królewska Nr. 39.

Adm.



**№ 12 z r. 1887**  
**Czasopisma Technicznego**  
organu polskich towarzystw technicznych  
zawiera w sobie co następuje:  
Wystawa krajowa rolnicza i przemysłowa w Krakowie, IV. — Nowe zastosowanie smołowca gazowego do polepszenia bruków. — O przyrządzie uniwersalnym do oświetlania, systemu F. S. Frassla. — Wystawa rysunków słuchaczy szkół politechnicznych we Lwowie. — Przegląd czasopism i dzieł technicznych: V. Kolejnictwo. — Sprawy towarzystw. — Literatura techniczna. — Rozmaitości. — Z obserwatorium c. k. szkoły politechnicznej we Lwowie. — Ogłoszenia.  
Redaktor odpow. **Maksymilian Thullie.**  
Adres Redakcyi i Administracyi: Lwów, ul. Lindego l. 9.

(2-VI)

## BIURO TECHNICZNE OLSZEWICZ & KERN

WARSZAWA.  
Królewska, 16.

KIJÓW.

Kreszczatiki, dom Sztiflera  
Sielce, pod Sosnowicami.

JENERALNA REPREZENTACJA FABRYKI

Odlewni żelaza i fabryki maszyn,  
„Grusonwerk“ w Buckau - Magdeburgu.

Wszelkie artykuły z hartusu, jako to: *Walce* wszelkich konstrukcyj, *Desintegratory* (rozdrabiacze) dla mineralów i rud, *Artykuły dla dróg żelaznych i kolei konnych*, koła pojedyncze i w połączeniach, kompletne *wagoniki transportowe*, *Szyny zwrotnicowe*, *Zwrotnice*, *Tarcze obrotowe*, *Rusztys patentowane R. Ludwiga*. Odlewy wszelkiego rodzaju z miękkiego i z kowalnego żelaza.

Cenniki na żądanie.

Adm.



## O DIAGRAMACH ROZDZIAŁU PARY,

z uwzględnieniem długości korbowodu).

(Tab. I).

Diagram rozdziału pary ma na celu wyznaczyć sposobem wykresnym i z dokładnością wystarczającą do zastosowań praktycznych, te wzajemne stosunki, jakie istnieją pomiędzy ruchem korby i tłoka z jednej, a ruchem mimośrod i suwaka z drugiej strony, — tak, aby przy każdym położeniu tłoka można było dokładnie oznaczyć odpowiadające mu położenie suwaka. — W celu określenia związku zachodzącego pomiędzy ruchem tłoka a ruchem korby, przyjmujemy, że  $O$  (rys. 1) jest środkiem wału korbowego i  $OX$  osią cylindra. Jeżeli korba  $R$  znajduje się w danej chwili w położeniu np.  $OA$ , to  $AB$  jest odpowiednim kierunkiem korbowodu  $L$  i wówczas gdy oś czopa korbowego opisuje koło  $O$ , koniec korbowodu  $B$ , a więc i tłok cylindra, posuwając się po  $OX$ , zakreśli drogę prostoliniową, której punkty skrajne  $C$  i  $D$  odpowiadają punktom martwym korby w  $M_p$  i  $M_t$ , tak że  $M_p M_t = 2R$ . W tłoku parowym nazywamy *przednią* tę stronę która jest zwróconą ku wałowi głównemu, drugą stronę będzie zatem *tylną*. Stąd też odpowiednie punkty martwe korby nazywają się martwym przednim  $M_p$  i martwym tylnym  $M_t$ ; zaś w kanałach nazywamy *przednim* ten, który wprowadza parę na przednią stronę tłoka, a *tylnym*, ten który wprowadza parę na tylną część tłoka (rys. 2).

Łuk zatoczony z punktu  $B$  (rys. 1) promieniem  $AB = L$  odetnie na kole  $O$  punkt  $A$  w którym się wówczas znajduje oś czopa korbowego, a na osi  $OX$  punkt  $b$  odpowiadający położeniu  $B$  tłoka. Ponieważ nie tyle nam zależy na oznaczeniu tego położenia tłoka, ile raczej położenia jego względem dwóch punktów martwych  $M_p$  i  $M_t$ , przeto z punktów  $C$  i  $D$  zakreślamy promieniem  $L$  dwa łuki styczne  $M_p$  i  $M_t$ , które nazwiemy łukami *skrajnymi*. Jeżeli teraz np. przez  $A$  przeprowadzimy prostą  $Aa$  równoległą do  $OX$  do przecięcia z  $M_t S$ , to  $Aa = b M_t$  oznaczy drogę przebytą przez tłok od punktu martwego  $M_t$ , zaś  $Aa_1 = M_p b$  oznaczy drogę, którą tłok jeszcze przebyć musi dla dojścia do punktu martwego  $M_p$ . — Stąd wynika, że aby móżd w każdej chwili oznaczyć odległość tłoka od punktów skrajnych, należy promieniem korbowodu zakreślić dwa łuki styczne do koła korbowego w  $M_p$  i  $M_t$ , następnie zaś linie równoległe do osi cylindra przeprowadzone przez każde żądane położenie osi czopa korbowego i przedłużone do przecięcia z łukami skrajnymi, wyznaczą odległości tłoka od dwóch jego położen skrajnych. Wykreślenie to już odrazu pokazuje nieregularności wynikające z nachylenia korbowodu. Gdy tłok bowiem znajduje się w środku biegu swego, korba jeszcze nie jest w  $OY$  lecz znajduje się w  $S_0 O$  i jej odchylenie jest równe  $S_0 Y$ . Stąd też wynika, że równym łukiem zakreślonym w górnej i dolnej połowie koła, licząc od punktów martwych odpowiadają nierówności długości prostoliniowej drogi tłoka. Ten rodzaj nieregularności wywiera bardzo ważny wpływ na ruch suwaka, to też okoliczność tę należy koniecznie mieć na względzie przy wykreślanu diagramu rozdziału pary. — W podobny sposób możemy wykreślić diagram ruchu suwaka względnie do rozmaitych położen mimośrod. Z uwagi jednak, że przyjętem jest oznaczać położenia suwaka względem jego osi środkowej, nie potrzebujemy w tym wypadku zakreślać skrajnych łuków, lecz dostatecznem jest zakreślić łuk środkowego położenia jego, biorąc za promień długość drążka mimośrod. Stosując zatem rys. 1 do ruchu suwaka i mimośrod, łuk  $OS$  będzie łukiem środkowego położenia, a odchylenia suwaka od jego osi środkowej (czyli od osi środkowej zwierciadła cylindra) mierzyć będziemy na liniach równoległych do  $OX$  i idących od koła do łuku środkowego. Tak np. jeżeli kierunek promienia mimośrod będzie w danej chwili  $OM$ , to odległość suwaka od środkowej osi będzie  $Mm$ .

<sup>1)</sup> Według p. Coste'a, prof. Szkoły Centralnej w Lyonie.

Na zasadzie powyższych uwag możemy wykreślić diagramy położen suwaka względem osi zwierciadła przy każdym położeniu korby i oznaczyć zarazem odpowiednie położenia tłoka. Jak to już powyżej zaznaczyliśmy, położenia suwaka na zwierciadle cylindra określają się odległościami  $\xi$  jego osi poprzecznej do osi środkowej zwierciadła, czyli że odległości suwaka liczą się od jego położenia środkowego.

Niechaj  $O$  (rys. 3) będzie osią mimośrod,  $OX$  i  $OY$  dwie osie prostokątne,  $YOD$  kąt  $\delta$  czyli kąt poprzedzenia i  $OD = r$  promień mimośrod. Przez  $O$  prowadzimy łuk środkowy promieniem równym długości drążka mimośrod; zaś dla ułatwienia przypuścimy, że skok tłoka czyli  $2R$  jest wyznaczony w takiej skali, że  $M_p M_t = 2R = 2r$ . Wiemy, że w chwili gdy korba znajduje się na punkcie martwym  $M_p$ , mimośród będzie w  $OD$  i wówczas suwak odkrył kanał przedni zwierciadła na ilość równą poprzedzeniu liniowemu  $a$ . To znaczy, że suwak przebył już od swego położenia środkowego w stronę prawą rysunku część drogi równą ilości  $e + a$ , przyczem  $e$  oznacza pokrycie zewnętrzne. Zgodnie więc z tem, co powiedzianem było wyżej, odległość suwaka w tej chwili od osi środkowej będzie

$$Dd = e + a = \xi_a.$$

Przypuścimy, że korba obróciła się w kierunku strzałki o kąt  $w$ , to mimośród posunął się o takiż kąt, a tłok odszedł od przedniego punktu martwego  $M_p$  na długość  $Aa$ . Jednocześnie suwak odsunął się od środka zwierciadła na długość  $D_1 d_1 = \xi_1$ . Aby móżd oznaczyć wielkość otwarcia kanału w zwierciadle, w tej chwili należy od  $\xi_1$  odjąć wartość  $e$ . W celu ułatwienia więc odczytywania wprost na rysunku wartości otwarcia kanałów przy każdym położeniu mimośrod, dość będzie zrobić  $dp = e$  i przez punkt  $p$ , promieniem równym długości drążka mimośrod, zatoczyć łuk równoległy do łuku środkowego. Łuk ten odetnie na kole  $O$  dwa punkty  $D_a$  i  $D_a$ ; w punkcie  $D_a$  zaczyna się otwieranie kanału, którego maximum przypada w  $M_t$ ; kanał zamyka się zaś, gdy mimośród przechodzi przez  $D_a$ . Przypuścimy teraz, że tłok znajduje się w drugim punkcie martwym  $M_t$ , to mimośród będzie w  $D_a$  tak że  $D_a OY_1 = \delta$ ; w tym wypadku suwak musiał już odkryć kanał tylny na wielkość równą poprzedzeniu liniowemu, czyli że  $D_a d_a = \xi_a'' = e' + a'$ . Jasne jest, że  $\xi_a''$  i  $\xi_a$  są to ilości nierówne sobie, i że różnica ich jest równą sumie  $cd + c'd''$ , co by wymagało różnych wartości dla  $a$  i  $a'$  lub  $e$  i  $e'$ , albo też dla obu tych ilości. Ponieważ jednak przyjętem jest dla ułatwienia montażu dawać poprzedzaniom liniowym wartości jednakowe, postaramy się zatem diagram odpowiednio zmienić. Jeżeli przypuścimy, że przy danej budowie suwaka  $e = e'$ , potrzebnem jest jeszcze otrzymać  $a = a'$  a w tym celu należy powiększyć  $\xi_a$  i zmniejszyć  $\xi_a''$ . Wyznamy punkty  $c$  i  $c'$  w których  $De$  i  $D_a c'$  przecinają oś  $YY'$  i przenieśmy łuk  $dOd_a$  równoległe tak żeby przechodził przez  $c$  i  $c'$ , czyli, żeby przyjął położenie  $e O c'$ ; to naówczas odległości suwaka liczyć się będą od nowego łuku środkowego. Widzimy z rysunku 2, że gdy tłok jest na punkcie martwym  $M_p$  lub  $M_t$ , a mimośród w  $D$  lub  $D_a$ , odległości suwaka  $cD$  lub  $c'D_a$  są długościami równymi sobie przez wykreślenie, że względu zaś, że  $cD = c'D_a$ , przeto  $e + a = e' + a'$ , a że przyjęliśmy  $e = e'$ , więc i  $a = a'$ . Wykreślenie to daje nam zarazem długość  $cd$  na jaką trzeba przedłużyć drążek mimośrod, ażeby przy montażu otrzymać odrazu żadaną równość poprzedzeń liniowych. Wykreślenie takie daje nam możność oznaczenia szerokości otwarcia kanałów wpustowych przy każdym położeniu tłoka. Jeżeli zaś zakreślimy jeszcze łuk odległy od łuku środkowego na  $i$  (=wartość pokrycia wewnętrznego), naówczas będziemy mogli oznaczyć nadto szerokości otwarcia kanałów wypustowych, pamiętając, że gdy suwak otwiera kanał wpustowy przedni, to jednocześnie otwiera też kanał wypustowy tylny. W wykreśleniu tem jest jednak jeszcze ta niedogodność, że chcąc wiedzieć, jakie położenie korby odpowiada danemu położeniu mimośrod, musimy cofać się na diagramie o kąt  $90^\circ + \delta$ . Chcąc tego uniknąć, należy cofnąć wykreślenie dotyczące suwaka o  $90^\circ + \delta$  wstecz ruchu korby, wówczas  $OX$  przyjmie położenie  $OX'$  (rys. 3); kąt  $X'OY$  będzie równym kątowi  $\delta$ , ponieważ  $YOX = 90^\circ$ ; zaś oś  $OY$  znajdzie się w  $OY'$  i kąt  $Y'OM_p$  będzie równym kątowi  $\delta$ . — W skutek takiego cofnięcia wykreślenia punkt  $D$  znajdzie się w  $M_p$  a linia  $De$



w  $M_p p_0'$ ; linia  $D_a c'$  przyjmie położenie  $M_i p_0$ , więc  $M_i p_0 = D_a c'$ ; łuk zaś środkowy przejdzie przez punkty  $p_0$  i  $p_0'$ .

Jeżeli przez  $D_a$  (rys. 4) poprowadzimy prostą  $D_a N_d$  równoległą do  $M_p M_i$ , to oznaczy ona skok tłoka od punktu martwego do chwili zamknięcia kanału; czyli, że  $D_a N_d$  oznaczać będzie okres napełnienia cylindra parą o całkowitem ciśnieniu, zaś  $D_a N_d'$  oznaczać będzie okres ekspansji. W celu otrzymania zaś jeszcze wykreślenia odnośnie do okresu wypływu i kompresji pary, należy odciąć na  $M_i p_0$  długość  $p_0 p_1 = i$ , i przez  $p_1$  poprowadzić łuk równoległy do łuku środkowego. Gdy korba będzie w  $D_e$  to  $\xi = i$  i suwak zacznie otwierać kanał wypływowy; gdy korba dojdzie do  $M_i$  to  $p_1 M_i$  oznaczać będzie przyspieszenie wypływowe; w punkcie zaś  $D_e$   $\xi$  będzie znów równem  $i$  a suwak zamknie kanał wypływowy i zacznie się kompresja.

Streszczając powyższe uwagi, wykreślenie w ogólnych zarysach diagramu jest następujące:

1) Promieniem równym ekscentryczności zakreśla się koło  $O$  (rys. 4), przeprowadza się oś  $M_p M_i$  i przez dwa punkty martwe zakreśla się promieniem  $= L$  w skali  $M_p M_i = 2R$  dwa łuki styczne, łuki skrajne.

2) Prowadzi się średnicę  $DD_1$  tworzącą z  $M_p M_i$  kąt  $M_p OD = \delta$ , odcięty wstecz ruchu korby, i wykreśla się oś prostopadłą  $OX_0$ .

3) Z  $M_p$  i  $M_i$  opuszcza się na  $DD_1$  dwie prostopadłe  $M_p d_0$  i  $M_i p_0$  przedstawiające równe odchylenia suwaka, gdy korba się znajduje w punktach martwych. Przez  $p_0 d_0$  prowadzi się promieniem równym długości drążka mimośrodów, łuk środkowy tak, aby wklęsłością był zwrócony ku  $X_0$ .

4) Na  $M_p d_0$  odcina się  $d_0 d_1 = e$  i przez punkt  $d_1$  prowadzi się łuk równoległy do środkowego, który przecina koło  $O$  w  $D_a$  i  $D_a'$ .

5) Na  $M_i p_0$  licząc od łuku środkowego odcina się  $p_0 p_1 = i$  i przez  $p_1$  prowadzi się łuk równoległy do środkowego, który przecina koło  $O$  w punktach  $D_e$  i  $D_e'$ .

6) Dla zupełnego wykreślenia diagramu należy jeszcze oznaczyć szerokości kanałów, — w tym celu zakreśla się dwa łuki równoległe do środkowego w odległościach  $a$  od łuków pokryć. Łuki te przecinają koło  $O$  w  $D_0 D_0'$  dla kanałów wpływowych i w  $D_1 D_1'$  dla kanałów wypustowych; w tych więc punktach otwarcia kanałów są całkowite tak dla napełnienia jak i dla wypływu.

Tak wykreślony diagram pozwala nam oznaczyć wzajemne położenia korby, tłoka i mimośrodu w każdej chwili; wskazuje zarazem szerokości otwarcia kanałów przy danem położeniu suwaka i pozwala odczytywać wszystkie sześć peryodów, jakie przechodzi para z jednej strony tłoka; ponieważ od  $D_a$  do  $M_p$  (rys. 4) mamy poprzedzenie linijne, od  $M_p$  do  $D_a$  napełnienie, od  $D_a$  do  $D_e$  rozprężanie (ekspansję), od  $D_e$  do  $M_i$  poprzedzenie wypływu, od  $M_i$  do  $D_e'$  wypływ i od  $D_e'$  do  $D_a$  kompresję.

Przejdźmy teraz do wykreślenia podobnegoż diagramu dla podwójnych suwaków, głównie zaś zajmiemy się zbadaniem suwaków podwójnych Meyer'a. Suwak taki, jak wiadomo, składa się z jednego suwaka dolnego, zwanego też *rozdzielowym*, który tem się różni od pojedynczego suwaka, że kanały wypustowe idą wskroś od góry do dołu, — i z drugiego suwaka górnego — *ekspansyjnego*, złożonego z dwóch płytek osadzonych na drążku z prawym i lewym gwintem i posuwających się po górnej powierzchni suwaka rozdzielowego. Do tego rodzaju suwaków potrzeba, jak widzimy, dwóch mimośródów, mających rozmaite skoki i rozmaite kąty poprzedzenia. Suwak dolny ma jak suwak zwyczajny pokrycia zewnętrzne  $e$  (rys. 5) i wewnętrzne  $i$ , różni się zaś tylko tem, że jest dłuższy, a to z powodu że posiada dwa owe kanały wpustowe dla pary; płytki górne zaś są pełne. Aby para mogła się dostać do cylindra, potrzeba żeby płytka odsłoniła kanał  $a$  i żeby ten kanał  $a$  połączył się z kanałem wpustowym cylindra. Ponieważ obydwa suwaki są poruszane dwoma rozmaitemi mimośrodami, przeto najprzód zbadamy ruch względny obydwu suwaków. Niechaj  $D_1$  i  $D_2$  (rys. 6) wskazują ekscentryczności dwóch mimośródów danych,  $\delta_1$  i  $\delta_2$  ich kąty poprzedzenia. Przypuśćmy chwilowo, dla uproszczenia, że drążki mimośródów są nieskończenie długie, tak że rzut  $d_1 d_2$  linij  $D_1 D_2$  będzie oznaczał względną odległość osi suwaków, gdy tłok będzie w punkcie martwym  $M_p$ . W ogóle więc, gdy mimośrody będą np. w  $D_1'$  i  $D_2'$ ,

czyli gdy korba posunie się o kąt  $w$ , względna odległość osi suwaków będzie  $d_1' d_2'$ . Jeżeli ze środka  $O$  opuszcimy na  $D_1 D_2$  i  $D_1' D_2'$  dwie prostopadłe  $Oq$  i  $Oq_1$ , to kąt między nimi zawarty będzie też  $w$ . Następnie z  $O$  poprowadzimy  $Od_3$  i  $Od_3'$  prostopadłe do  $Oq$  i  $Oq_1$  tworzące między sobą kąt  $w$ , a więc równoległe do  $D_1 D_2$  i  $D_1' D_2'$ ; zaś na tych prostopadłych odcinamy  $OD_3 = OD_3' = D_1 D_2 = D_1' D_2' = \rho$ . Widzimy z rysunku, że  $Od_3'$  rzut promienia  $OD_3$  jest równym rzutowi prostej  $D_1' D_2'$ , możemy zatem powiedzieć, że jeżeli promień  $\rho$  będzie się obracał z taką samą prędkością, jak promienie mimośródów, poczynając od położenia pierwiastkowego  $OD_3$ , to rzuty tego promienia na oś  $M_p M_i$  będą w każdej chwili oznaczać względne odległości osi suwaków. Kąt  $\alpha$  zawarty pomiędzy  $Oq$  i osią  $OX$ , jest równym kątowi  $D_3 OY$ , — jeżeli więc przypuścimy, że korba stoi w  $M_p$  i że mamy jeszcze jeden mimośród fikcyjny w  $D_3$  o promieniu  $\rho$ , to jego kąt ustawienia  $\alpha$  odkładamy od osi  $Y$  wstecz, czyli odwrotnie względem  $\delta_1$  i  $\delta_2$ . Streszczając te uwagi, widzimy, że jeżeli przypuścimy, że drążki mimośródów są nieskończenie długie, to względne odległości osi suwaków od siebie, dla każdego położenia korby, są równe odległościom osi suwaka fikcyjnego, który byłby poruszany przez mimośród o promieniu  $\rho$ , osadzony pod kątem spóźnienia  $\alpha$  (ponieważ ten kąt liczymy wstecz).

Znając już  $\rho$  i  $\alpha$  możemy wykreślić diagram całkowity, jak to uczyniliśmy poprzednio przy suwaku pojedynczym. W tym celu opisujemy z  $O$  (rys. 7) koło promieniem  $OM' = \rho$ ; odkładamy następnie kąt  $M_p OF = \alpha$ ;  $FF_1$  będzie zatem średnicą, od której będziemy mierzyli równoległe do osi  $OX$  prostopadłe do  $OF$ , odległości suwaka fikcyjnego, czyli względne odległości osi dwóch suwaków. Gdy korba stanie w  $F$ , czyli gdy obróci się o kąt  $\alpha$ , to względne odległości suwaków są równe zero, t. j. że osie obydwu suwaków w tej chwili zlewają się wzajemnie, maksymalna zaś ich odległość będzie  $= \rho$  gdy korba się obróci o kąt  $90^\circ + \alpha$ , t. j. gdy stanie w  $P_m$ . Toż samo widzimy już z rysunku 6, gdyż tam względna odległość osi suwaków będzie równa zero, gdy  $D_1 D_2$  będzie prostopadła do osi  $OX$ , czyli gdy trójkąt  $OD_1 D_2$  obróci się o kąt  $\alpha$ , a w tym wypadku i korba obróciła się o kąt  $\alpha$ . Na tymże rys. 6 widzimy, że od chwili zejścia się osi suwaków, t. j. gdy  $Oq$  będzie na osi  $OX$ , suwak główny czyli rozdzielowy posuwa się jeszcze na prawo, gdy tymczasem płytki idą już z powrotem w lewo. Stąd wynika, że krawędź  $rs$  (rys. 5) posuwa się naprzeciw krawędzi  $nn_1$ , co spowoduje zamknięcie kanału  $a$  w chwili ich spotkania. Gdy osie suwaków schodzą się ze sobą, t. j. gdy korba jest w  $OF$ , krawędź  $rs$  jest jeszcze oddaloną od krawędzi  $nn_1$  na pewną długość  $a'$ , — dla zamknięcia więc kanału, potrzeba aby osie suwaków jeszcze oddaliły się wzajemnie od siebie na tę długość  $a'$ . Jeżeli zatem w odległości  $a'$  (rys. 7) poprowadzimy  $PP'$  równoległą do  $OF$ , to w  $OP$  i  $OP'$  będą położenia korby odpowiadające chwilom, kiedy krawędź  $rs$  zlewa się z krawędzią  $nn_1$  tak, że w  $P$  będzie zamknięcie kanału w suwaku, a otwarcie tegoż nastąpi w  $P'$ , ponieważ od  $P$  do  $P_m$  odległości osi suwaków powiększają się, a od  $P_m$  do  $P'$  zmniejszają się. — Dla sprawdzenia ruchu suwaka rozdzielającego, należy wykreślenie to jeszcze uzupełnić dodaniem diagramu suwaka dolnego, postępując tak, jak było powyżej powiedzianem, i wówczas będziemy mogli oznaczyć wszystkie okresy rozdziału pary. Wiemy już, że gdy korba stanie w  $OP$ , to płytki zamykają kanał wpustowy w suwaku dolnym; chcąc zatem oznaczyć okres napełnienia względnie do skoku, należy przedłużyć  $OP$  do spotkania w  $A$  z kołem  $M_p M_i$  tak, że  $Aa$  będzie częścią skoku odpowiadającą okresowi napełnienia. Gdyby zaś maszyna miała tylko jeden (dolny) suwak, to okres napełnienia byłby  $D_a d$ . Ponieważ przypływ pary był odcięty w punkcie  $A$ , potrzeba zatem, ażeby płytka tak długo zakrywała kanał w suwaku, dopóki tenże sam nie zamknie sobą kanału w cylindrze, inaczej bowiem mielibyśmy powtórny dopływ pary. Diagram nasz daje możliwość sprawdzenia czy rzeczywiście warunek ten jest dopełnionym. Przedłużmy  $OP'$  do  $A'$  na kole  $M_p M_i$ ; jeżeli punkt  $A'$  wypadnie po za łukiem napełnienia  $D_a X_0 D_a$ , to już kanał w cylindrze od punktu  $D_a$  jest zakryty suwakiem rozdzielowym i powtórny dopływ pary nie będzie miał miejsca.

Przypuszczaliśmy dotychczas, że ilość  $a'$  jest daną i że stąd wyprowadzamy wartość napełnienia, gdy tymczasem



zazwyczaj zadanie jest odwrotne. Jeżeli zatem mamy punkt  $A$  dany, a chcemy oznaczyć długość płytek, to prowadzimy promień  $OA$ , który w  $P$  przecina koło suwaka fikcyjnego i przez  $P$  prowadzimy  $PP'$  równoległe do  $OF$ , — odległość zatem pomiędzy  $PP'$  i  $OF$  liczona prostopadłe do  $OF$  da nam wartość  $a'$ . Jeżeliby promień  $AO$  wypadł przed promieniem  $OF$ , t. j. jeżeliby punkt  $P$  znalazł się na łuku  $N'F$ , to wartość  $a'$  trzeba wziąć odjemnie. Jeżeli zatem nazwiemy przez  $l$  pół długości suwaka dolnego, a  $l_1$  długość jednej płytki liczoną do osi środkowej, to  $l - l_1 = a_1$  lub też  $l - l_1 = -a_1$ .

Wykreślenie to jest jednak jeszcze tylko przybliżeniem, gdyż nie wzięliśmy pod uwagę nachylenia drążków mimośrodu; chcąc mieć diagram zupełny i całkiem dokładny, należy wykreślić oddzielnie diagramy dokładne obu suwaków i dopiero wyznaczyć względne odległości osi każdego z nich od osi środkowej zwierciadła przy rozmaitych położeniach korby. Niechaj  $OD$  (rys. 8) będzie promieniem mimośrodu dolnego suwaka, kąt  $M_p OD = \delta_1$ ; opuszcmy na  $D D_1$  dwie prostopadłe  $M_p d_0$  i  $M_t p_0$  i przez  $d_0$  i  $p_0$  przeprowadźmy łuk środkowy dla dolnego suwaka. Wykreślamy podobnie koło mimośrodu płytek i zakreślamy także łuk środkowego położenia. Przypuścmy, że korba znajduje się w położeniu  $OA$ , wówczas oś suwaka dolnego jest odległą od osi zwierciadła na długość  $Am$ ; oś zaś płytek od osi zwierciadła na  $A'n$ . Jeżeli z punktu  $A$  promieniem równym  $A'n$  zakreśliemy łuk, to na  $Am$  odcniemy długość  $mn = Am - A'n$ , która będzie względną odległością osi obydwóch suwaków przy tem położeniu korby. Dopóki obydwa suwaki są z jednej strony osi zwierciadła, to względne odległości ich osi do osi środkowej mają znaki jednakowe i na diagramie odejmujemy ich wartości od siebie, w przeciwnym razie odległości te mają znaki przeciwne i na diagramie należy dodawać te odległości, tak że punkt  $n$  znalazłby się po za kołem  $OD$ . W taki sposób możemy wyznaczyć cały szereg punktów  $n$ , które złączysz jedną krzywą eliptyczną, zauważymy, że przy każdym danym położeniu korby, względną odległość osi obydwóch suwaków możemy mierzyć odległościami między łukiem środkowym dolnego suwaka i odpowiednim punktem na znalezionej krzywej, licząc je w kierunku odchylen suwaka rozdziałowego. Krzywa ta przecina łuk środkowy dolnego suwaka w dwóch punktach  $r$  i  $s$ , w których względne odległości suwaków są równe zeru, czyli, że ich osie zlewają się ze sobą. Powiedzieliśmy poprzednio, że w celu zamknięcia płytką kanału w suwaku, potrzeba aby od chwili złania się ich osi, oddaliły się one wzajemnie od siebie na  $a'$ . Prowadzimy zatem łuk  $n_1 n'_1$  równoległy do  $d_0 p_0$  i w odległości  $a'$  od łuku środkowego. Łuk ten przecina linię eliptyczną w punkcie  $n_1$ , tak że  $n_1 m_1$  prostopadła do  $d_0 p_0$  będzie równa  $a_1$ ; chcąc znaleźć odpowiednie położenie korby, należy przedłużyć  $n_1 m_1$  do przecięcia z kołem  $OD$  w punkcie  $A_1$ , który jest punktem szukanym czopa korbowego, a  $A_1 a_1$  będzie wartością okresu napełnienia. Odwrotnie zaś, mając punkt  $A_1$  dany, prowadzimy  $A_1 m_1$  równoległe do  $OX_0$ ; długość  $n_1 m_1$  odcięta na tej prostej między linią eliptyczną i łukiem środkowym będzie wartością  $a_1$ . Należy jeszcze przekonać się, czy niema powtórnego otwarcia kanału, podczas gdy dolny suwak daje okres napełnienia. Zauważymy, że łuk napełnienia dla dolnego suwaka jest  $D_a A D_a$  i że kanał wpustowy tegoż suwaka jest zamkniętym przez płytkę w punkcie  $A_1$  odpowiadającym punktowi  $n_1$  na linii eliptycznej; w punkcie zaś  $n'_1$  tejże linii eliptycznej kanał suwaka zostaje odsłonięty na nowo; punkt ten  $n'_1$  odpowiada położeniu  $A'_1$  korby i mimośrodu rozdziałowego. Jeżeliby zatem punkt  $A'_1$  wypadł wewnątrz łuku  $D_a A D_a$ , to powtórny dopływ pary miałby rzeczywiście miejsce. Diagram tak wykreślony jest zupełny, gdyż daje nam w każdej chwili właściwe położenie korby, tłoka i obydwóch suwaków, tak że możemy według niego zupełnie dokładnie zregulować maszynę. Jeżeli okres normalnego napełnienia jest z góry oznaczony, to możemy z łatwością ustawić suwaki w ten sposób, ażeby napełnienia z obu stron tłoka były zupełnie jednakowe. W tym celu ustawiliśmy krzyżownik maszyny w położeniu, odpowiadającym żądanemu napełnieniu, sprawdzamy płytkę odpowiednią tak, ażeby krawędź jej trafiła na krawędź zewnętrzną kanału w suwaku; następnie obracamy kołem maszyny, póki krzyżownik nie znajdzie się w poło-

niu, odpowiadającym takiemuż napełnieniu dla drugiej strony tłoka, i w ten sam sposób ustawiamy drugą płytkę. Tym sposobem dla danego stopnia rozprężenia możemy otrzymać zupełnie równe napełnienia, lecz dla innych stopni rozprężenia napełnienia nie będą zupełnie równe. Chcąc zatem sprawdzić różnice te do minimum w pewnych granicach, należy gwinty prawy i lewy na śrubie płytkowej narzynać o niejednakowym kroku. Jeżeli mamy np. dla stopnia napełnienia 0 ze strony  $M_p$  —  $a' = 11,5$  i ze strony  $M_t$  —  $a' = 11$ , a dla stopnia napełnienia 0,5 ze strony  $M_p$  —  $a' = 20$  i ze strony  $M_t$  —  $a' = 18$ , to chcąc otrzymać w tych granicach możliwie równe napełnienia, trzeba aby kroki śrub były do siebie w stosunku sum  $11,5 + 20 = 31,5$  i  $11 + 18 = 29$ . Jeżeli krok jednej śruby jest 32 mm, to krok drugiej będzie  $32 : 31,5 = x : 29$ , skąd  $x = 29,4$  czyli okrągło 30 mm.

Istnieje jednak drugi sposób pozwalający regulować bardzo dokładnie maszynę bez użycia śrub o nierównych krokach. W tym celu wykreślamy diagram dodatkowy w następujący sposób. Na linii prostej o długości dowolnej odcinamy pewną ilość równych części 0, 1, 2, 3, 4, 5 i t. d. (rys. 9), przedstawiających części skoku tłoka; w punktach podziałki prowadzimy linie prostopadłe, na których odcinamy ilości  $a'$  dla strony  $M_p$  i dla strony  $M_t$ . Następnie punkty  $m_0 m_1 m_2 m_3 \dots$  łączymy jedną krzywą, tak samo też i punkty  $n_0 n_1 n_2 n_3 \dots$ ; dwie te krzywe, z powodu różnic wynikających z nachylenia drążka mimośrodu, nie są jednakowymi. Lecz jeżeli jedną z tych krzywych np.  $m_0 m_1 m_2 \dots$  przeniesiemy równoległe, uważając przytem aby rzędne jednoimienne spotykały się ze sobą i ażeby odległości sprawdzone zostały do minimum, to przekonamy się, że te krzywe przetną się w punkcie np.  $P$ , w którym wartości  $a'$  będą sobie równe dla obu stron tłoka. Po większej części dwie te krzywe przy takim przeniesieniu zlewają się na dość długiej przestrzeni, tak, że różnice wartości  $a'$  są zupełnie nieznacznymi. Jeżeli zatem z wykreślenia tego oznaczmy punkt  $P$ , w którym wartości  $a'$  są równe dla obu stron tłoka i jeżeli zregulujemy maszynę tak, aby dla tego położenia tłoka okresy rozprężenia były równe, to dla wszelkich innych położen tłoka napełnienia będą prawie jednakowymi. W każdym razie z wykreślenia tego możemy łatwo ocenić, jakie stąd wypadłyby różnice w pojedynczych napełnieniach.

Stanisław Werner, inż.-mech.

## SPAWANIE METALI ZA POMOCĄ ELEKTRYCZNOŚCI.

(Tab. II).

Do najnowszych zastosowań elektryczności należy pomysły p. *M. Benardosa*, topienia i spawania metali za pomocą ciepła elektrycznego. Sposób ten badałem w końcu roku zeszłego w doświadczeniach i warsztatach wynalazcy, i wyniki moich spostrzeżeń, podaję poniżej, w streszczeniu.

Sposób topienia i spawania metali za pomocą łuku Volty, wynalazca nazwał „Elektrohefestem“<sup>1)</sup>. Polega on na tem, że jeden z przewodników źródła elektryczności zostaje połączony z przedmiotem obrabianym, drugi zaś — z węglem umocowanym w rodzaju kolby do lutowania, za zbliżeniem węgla do obrabianego przedmiotu powstaje łuk Volty, którego wysoka ciepłota topi metal. Źródłem elektryczności jest dynamomaszyna; ponieważ jednak do różnych robót potrzeba już to większego już też mniejszego łuku Volty, a nadto, w niektórych razach niezbędną jest bardzo znaczna ilość elektryczności na krótki przeciąg czasu, przeto p. *Benardos* stosuje także akumulatory (ogniwa wtórne) odrębniego ustroju, z których zestawia całe baterie. Za pomocą rzeczonych baterij, można miarkować natężenie prądu zależnie od rodzaju wykonywanej roboty. — Akumulatory p. *Benar-*

<sup>1)</sup> „Hefestos“, grecki bóg kowali, Wulkan.



*dos'a*, mają ustrój następujący: w naczyniu o przekroju prostokątnym (rys. 1), zawieszono dziewięć tafelek ołowianych, z których cztery połączone są we wspólny biegun dodatni, zaś pięć pozostałych, w biegun ujemny. Każda z powyższych tafelek składa się z ramki odlanej z ołowiu (rys. 2), do której przylutowane są za pomocą elektryczności, paski proste, karbowane ukośnie (rys. 3). W narożnikach ramek znajdują się otworki *a, a, a, a* (rys. 2), wypełnione gumą odosobniającą, która zapobiega bezpośredniemu stykaniu się tafelek. Bieguny płytek dodatnich i ujemnych, są zlutowane, z obu stron naczynia, z dwiema oddzielnymi taśmami ołowianymi, o końcówkach zagiętych pod kątem prostym. Zlutowanie następne dwu końcówek jednego akumulatora, z odpowiednimi końcówkami dwóch akumulatorów sąsiednich, wytwarza układ baterji zbiorowej. — Karbowanie pasków, w akumulatorze p. *Benardos'a*, zwiększa znacznie powierzchnię czynną ołowiu, stosunkowo do objętości naczynia; kierunek ukośny karbowania sprzyja nadto szybkiemu podnoszeniu się i wydzielaniu pęcherzyków gazu, który wytwarza się przy ładowaniu akumulatorów. Powierzchnia czynna każdego akumulatora, zanurzona w wodzie zakwaszonej kwasem siarczanym, stanowi  $1,25 m^2$ , przy ciężarze akumulatora =  $16 kg$  i przy jego sile elektromotorycznej =  $2,2$  Voltom.

Rys. 4 przedstawia szematycznie układ wszystkich połączeń. Od dynamomaszyny *D* prąd dąży, przez przewodniki *a, a, a, a*, do baterji złożonej z akumulatorów *B, B, B*. Baterja jest podzieloną na grupy *C, C, C*, i od każdej z nich przeprowadzane są przewodniki *b, b, b, b*, do komutatorów o połączeniach równoległych *E, E, E, E*. Od każdego z tych komutatorów, idą przewodniki *c, c, c* do ogólnego, głównego komutatora *K*, od którego odgałęziają się przewodniki *d* do stołu lub kowadła, na których odbywa się robota, oraz inne *e* — przez reostat *H* do kolby *G* w której jest umocowany węgiel. Komutatory połączeń równoległych, pozwalają na wyłączenie pewnej ilości akumulatorów (zwykle pięciu), co zdarza się przy reparacji lub przy przemysławianiu. Komutator ogólny *K*, obsługuje równocześnie trzy kolbki węglowe. Przewodniki wstępują w „borny“ (końcówki) które są przytwierdzone do płytek pionowych, zbliżonych do dwu listewek poziomych; pomiędzy listewkami i płytkami u góry i u dołu, znajdują się małe przerwy czyli otwory stożkowate, które wypełniać można zatyczkami (sztepsłami). Cały układ powyższy, jest umocowany na blacie marmurowym, przybitym do ściany. Wstawiając zatyczki do różnych otworów, można wytworzyć kombinacje dowolne, t. j. wpręgać do obwodu prądu rozmaite liczby lub różne grupy akumulatorów. Przewodnik od dynamomaszyny przechodzi przez amperometr *A*, i przez klucz *L*, który rozłącza lub łączy dynamomaszynę z akumulatorami. Przy dynamomaszynie umieszczono nadto voltmetr *V*. Każdą kolbę obsługuje mały komutator, za pomocą którego, prąd zostaje bądź to zerwanym bądź też przechodzi od akumulatorów do kolby bezpośrednio, lub wreszcie pośrednio przez reostat *H*.

Kolba (rys. 5) składa się z rurki miedzianej *a*, której część *bc* jest spłaszczoną, jak to wskazuje przekrój *e/f*. Na końcu rurki spłaszczonej są umocowane dwie szczęki *B* i *C* również miedziane; jedna z nich (*B*) jest stale przynitowana do rurki, druga zaś *C*, może być obracana naokoło nitu *g*. Na koniec tej szczęki działa mimośrodek *E* z rączką *t*; nachylając rączkę *t* zbliżamy szczękę *C* do *B*, zwalniając zaś takową oddalamy *C* od *B*. W otwór *M* znajdujący się pomiędzy szczękami, wstawia się węgiel, zupełnie taki sam jaki jest używany przy lampach elektrycznych łukowych, lecz zaostrzony pod mniejszym kątem i na znaczniejszej długości. Na okrągły koniec rurki jest nasadzana rączka drewniana *K*, do której przytwierdzony zostaje lekki blaszany ochroniacz ręki. Koniec rurki obejmuje wydrążony wałek mosiężny *N*, który posiada denko i otwór odpowiedni grubości przewodnika (kablu). Po obnażeniu powłoki odosobniającej, koniec przewodnika wkłada się do powyższego otworu i przyciska śrubą *R*, wytwarzając tym sposobem ścisły kontakt. Koniec drugiego przewodnika, przymocowywa się za pomocą kluby, do kowadła lub wprost do obrabianego przedmiotu. W każdym razie, należy odosobnić kowadło lub przedmiot za pomocą drzewa suchego. Za zbliżeniem węgla, umocowanego w kolbie, pomiędzy obrabianym przedmiotem i węglem powstaje łuk Volty o długości od 1 do 70 mm, zależnie od ilo-

ści wprężniętych akumulatorów i od gatunku metalu obrabianego.

Ponieważ światło łuku Volty jest dla oka nadzwyczaj jaskrawem, przeto robotnik używa barwnych szkieł ochronnych osadzonych na ramce drewnianej (rys. 6); ramka ta zaopatrzona jest w rączkę i w lekki tekturowy lub blaszany ochroniacz, dla ręki. Rzeczony przyrząd jest jednakże nieodpowiednim, gdyż robotnik mający w jednej ręce kolbę, w drugiej zmuszony jest trzymać ramkę, ważącą około 2 funty. Dogodniejszą, w tym razie, jest maska (rys. 7) z lekkiej materji jedwabnej nasyczonej lakierem asfaltowym, w której osadzona jest lekka ramka mosiężna i szkło ruchome na zawiasach; boczne sprężynki spiralne służą do podtrzymywania szkła w położeniu podniesionem. Maski posiadają także pewne słabe strony, gdyż mimo otworów w daszku *kk*, służących do przepływu powietrza, — robotnik podlega duszności. — Wysoka ciepłota łuku Volty i jego promienie, działają szkodliwie nie tylko na oczy; przy zastosowaniu szkieł słabo pochłaniających promienie świetlne, następuje silna ogorzelizna twarzy i rąk, w skutek czego suchy naskórek ściera się z łatwością, powodując tem wysypkę a nawet i ranki. Dotychczas, kombinacja szkieł ciemno-zielonych z ciemno-czerwonemi okazała się najodpowiedniejszą. Ponieważ jednakże przez tak ciemne szkła nic nie widać, przeto przed rozpoczęciem roboty (t. j. zanim okaże się łuk Volty) potrzeba patrzeć gołym okiem lub przez ciemne konserwy, — stosując następnie szkła ochronne w chwili wytworzenia się łuku Volty. Gdy jednakże zmiany powtarzają się dość często, przeto trudno jest uchronić się od rozdrażnienia a nawet od zapalenia błony śluzowej powiek. — Zaznaczamy, że w pracowni p. *Benardos'a* wypróbowywane są obecnie okulary skombinowane ze zwierciadeł platynowych i ze szkieł zabarwionych.

#### Sposoby spawania (szwejsowania).

1) *Bardzo grube blachy lub sztaby*, spawane są w sposób następujący: Pomiedzy blachami pozostawia się przerwę *ab* (rys. 8) równą, w przybliżeniu, grubości blach, tak aby koniec węgla umocowanego w kolbie, mógł swobodnie zbliżyć się do krawędzi *a* i *b*. Pod blachy podkłada się wyrównaną płytkę *A*, wyrabianą z węgla otrzymywanego w reortach gazowni. Następnie, wypełnia się przerwę kawałkami żelaza, które topi się za pomocą kolby i przyswajają do krawędzi blach, poczem kawałeczki żelaza zeszwajują się pomiędzy sobą. W miarę topienia się metalu, należy zapierać przerwę nowymi kawałeczkami żelaza, aż do całkowitego zeszwajowania. Dwie płytki węglowe *B* i *B*, ustawione przy krawędziach *c* i *d*, zapobiegają ich obtapianiu lub przepaleniu. Rys. 9 przedstawia wygląd spojenia w powyższy sposób otrzymanego. Jeżeli małe wypukłości nie mają być pozostawione, można je wyrównać za pomocą młotka, zaraz po zeszwajowaniu, t. j. dopóki odnośne miejsca są jeszcze czerwone.

W celu zeszwajowania blach znajdujących się w położeniu pionowym, wstawia się pomiędzy blachy (rys. 10) przyrząd kolankowy, ze sprężynami przyciskającymi węgiel kształtu *A*, do blach, z obu stron; tym sposobem pomiędzy blachami i węglami powstaje, jakby skrzyneczka, która zatapia się kawałkami żelaza. W miarę postępu roboty, węgle podnosi się z obu stron, za pomocą przyrządu kolankowego.

2) *Blachy i sztaby średniej grubości* spawane są jak następuje: Szpara *ab* pomiędzy blachami (rys. 11) jest tak wielką, aby koniec węgla mógł swobodnie zbliżyć się do krawędzi *a* i *b*; następnie łuk Volty, skierowywany ku tym krawędziom, obtapia i łączy je, tworząc dołek *d* (rys. 12). Dołek ten zapelnia się następnie kawałkami żelaza, które topi się, aż do zupełnego jego wyrównania (rys. 13).

Blachy lub sztaby nakładają się też jedna na drugą tak, aby pokrycie *ab* (rys. 14) było = 1,5 do 2 grubości blach. Następnie, łuk Volty skierowywa się jak wskazuje strzałka; wtedy kąt *a* topi się i szwejs otrzymuje wygląd przedstawiony na rys. 15, — naówczas, w pewnej odległości umieszcza się sztabkę *f* z żelaza kwadratowego, i dołek *c* zatapia się kawałkami żelaza. Miejsce połączenia uwydatnia rys. 16. Sztabka *f* zapobiega w tym razie przepaleniu i zmniejszeniu się grubości blachy. Przy użyciu płytki z węgla, krawędź *t* (rys. 17) topi się i blacha wypala się, w skutek czego powstaje pod krawędzią, dołek *g* (rys. 18).



3) *Szwejsowanie cienkich blach lub sztabek* wymaga najprzód zagięcia brzegów pod kątem prostym oraz wzajemnego ich zetknięcia (rys. 19); następnie łuk Volty, kierowany pionowo, topi te dwie krawędzie, i po ukończeniu roboty otrzymuje się połączenie przedstawione na rys. 20. Jeżeli blachy są cieńsze i zachodzi obawa ich przepalenia się, wtedy pomiędzy zagiętymi brzegami blach umieszcza się wstawkę *e* (rys. 21) i zeszwajkuje się razem trzy blachy, w sposób powyżej wskazany. Wygląd połączenia po dokonanej robocie, przedstawia rys. 22.

Jeżeli blachy są *bardzo cienkie*, naówczas, ich brzegi zagięte okłada się z obu stron paskami z grubszej nieco blachy (rys. 23), a łuk Volty, skierowany pionowo topi wszystkie cztery blachy na raz, wytwarzając połączenie, przedstawione na rys. 24.

4) *Szwejsowanie pod kątem*. Na ustawione blachy lub płyty (rys. 25) skierowywa się łuk Volty (jak to wskazuje strzałka) ku wierzchołkowi kąta *a*; wtedy brzegi obu blach obtapiają się i w części szwajkuje, przyczem powstaje dołek *c* (rys. 26). Dołek ten, zaszwejsowuje się kawałkami żelaza. Po dopełnieniu tejże samej roboty ze strony odwrotnej, otrzymujemy połączenie przedstawione na rys. 27.

5) *Połączenie blach z żelazem kątownym*. Na przystawiony kątownik (rys. 28) skierowywa się łuk Volty (jak to wskazuje strzałka) i wytapia się dołek *c* (rys. 29), który zaszwejsowuje się kawałkami żelaza; następnie topi się krawędź, i szwajkuje kawałkami żelaza. Wygląd połączenia, po ukończeniu roboty, przedstawia rys. 30.

Ponieważ w niektórych razach zachodzi potrzeba szwajkowania od dołu (przyczem topiący się metal kapie na dół i nie byłoby możliwości zeszwajkowania odpowiednich sztuk), przeto p. *Benardos* zastosowywa w takim wypadku elektromagnes (rys. 31), który ustawiony nad blachą, zasilany jest prądem odgałęzionym od głównego przewodnika. Elektromagnes, namagnesowuje blachę, która przyciąga topiące się częsteczki. — Tenże sam elektromagnes bywa stosowanym w celu utrzymania blach pod kątem stałym (rys. 32). Na leżącej blasze ustawia się drugą blachę pochyłą pod kątem żądanym, a blacha, namagnesowana przez elektromagnes, utrzymuje się nadal w nadanym jej położeniu.

Przy sposobach powyżej opisanych kawałeczki żelaza mogą być zastąpione przez cienkie sztabki. W takim razie, przy zapełnianiu dołków, koniec sztabki wprowadza się w łuk Volty (rys. 33) i sztabkę opuszcza się w miarę stapiania się jej końca.

Przy czynności szwajkowania, używa się piasku, proszku z rudy żelaznej i boraksu, w celu łatwego oddzielania się żużlu, gdyż przy otrzymywanej wysokiej temperaturze, metale bardzo silnie się utleniają. Nadto przy szwajkowaniu ołowiu, miedzi, cynku i t. p. urządzone są kapy wentylacyjne, ponieważ para tych metali działa szkodliwie na zdrowie.

Sposoby powyżej opisane, są ostatecznymi wynikami prób i doświadczeń, przeprowadzonych w pracowni wynalazcy w Petersburgu. „Elektrohefest“ przenosi się dopiero obecnie na grunt praktyczny, t. j. do fabryk, a więc wkrótce się wykaże, o ile na otrzymanych wynikach polegać już można.

Istnieją jeszcze inne sposoby spawania metali za pomocą elektryczności, ale takowe nie posiadają doniosłości praktycznej, i należą raczej do zakresu błyskotliwych doświadczeń. Wspomnę np. o tak zwanem *połączeniu półnitowym*: w jednej z blach wytapia się kolbą otwory *AA* (rys. 34); następnie blacha ta zakłada się na drugą (rys. 35) i po obtopieniu obwodu *ab* (przez otwory *A*) oraz po całkowitem wypełnieniu otworów, wytwarzają się półnity, łączące blachę górną z dolną (rys. 36). Tym samym zupełnie sposobem można też otrzymać nity całkowite.

*Pokrywanie jednych metali — drugimi*. Na blachę lub sztabę żelazną sypie się miedź drobno pociętą, i posypuje się boraksem; za zbliżeniem korby, łuk Volty topi miedź i łączy ją z żelazem. W podobny sposób można najszwajkować na żelazo blat miedziany grubości dowolnej. Zeszwajkowanie najrozmaitszych metali może być dokonane w podobny sposób. I tak np. można połączyć platynę z ołowiem, cynę ze złotem i t. p.; można nawet zeszwajkować żelazo kute z lanem, oraz żelazo ze szkłem lub granitem.

Jednym z bardzo ważnych zastosowań elektrohefestu, jest możliwość reparacji przedmiotów metalowych złamanych lub pękniętych, np. zeszwajkowania wału korbowego (rys. 37) złamanego po linii *AB*. Wał ten zestawia się zupełnie prawidłowo i ściągają się za pomocą śrub; następnie wytapia się szparę *ab* z jednej strony, przez miejsce pęknięte i zaszwejsowuje się ją kawałkami żelaza. Zeszwajkowanie to, powtórzone z drugiej strony wału pękniętego, zachowuje mu pierwotne jego wymiary i zupełną prawidłowość kształtów.

W podobny sposób były dokonane, podczas mej bytności w pracowni wynalazcy w Petersburgu, następujące reparacje: złamanej osi stalowej parowozu, — pękniętej obręczy wagonowej i koła pasowego z żelaza lanego, w którym były złamane dwa szprychy i część obwodu (o średnicy 2 m). — Następnie zeszwajkowano w mojej obecności cylinder kondensatora pęknięty w całej długości, po tworzącej. Podobnego rodzaju reparacje przedmiotów z żelaza lanego były dotychczas prawie niemożliwymi, ponieważ szwajkowanie za pomocą roztopionej surowizny może być stosowane bardzo rzadko, a jeszcze rzadziej bywa udane.

Z przykładów powyższych wypada wnioskować o wielkiej doniosłości zastosowania elektrohefestu w technice; należy jednakże postawić dwa ważne pytania, a m. jaka jest wytrzymałość miejsc zeszwajkowanych i jaki jest ich koszt? Odnosnie do pytania pierwszego, zaznaczamy, że były robione rozbiory chemiczne metali stopionych za pomocą elektrohefestu, i próby wytrzymałości na rozerwanie. Rozbiory chemiczne żelaza i stali uwydatniły, że w stali zawartość węgla zmniejsza się o 50%, krzemionka zanika zupełnie, a zawartość manganu zmniejsza się o 18% do 70%, siarki o 25% do 35%, zaś fosforu o 8% do 18%. — W żelazie, zawartość węgla zmniejsza się również o 50%; krzemionka zanika lecz zostawia ślady; zawartość manganu zmniejsza się o 15% do 80%, siarki o 13%, zaś fosforu o 2% do 30%. — Wyników rozbiórów chemicznych żelaza lanego nie posiadam; przekonałem się jednakże, że przy zeszwajkowaniu kawałkami żelaza lanego, otrzymuje się szew nadzwyczaj twardy, tak że pilnik wcale go nie bierze, — i że posługując się kawałeczkami surowizny w gęsiach, otrzymujemy szew nieco miękniejszy, ale i ten tylko z wielką trudnością daje się obrabiać pilnikiem, przyczem pilnik pędzi bardzo szybko się tępi. W skutek przyczyn powyższych, przy szwajkowaniu przedmiotów z żelaza lanego najlepiej będzie stosować kawałki stali miękkiej, która daje wyniki zadawalniające.

Próby na rozerwanie dały wyniki stosunkowo dobre; wytrzymałość miejsc zeszwajkowanych nie ustępuje nieszwajkowanym, a czasami przewyższa je, lecz próby na skreślenie dały rezultaty niezadowalające. W ogóle, dotychczasowym próbom nie można przypisywać stanowczego znaczenia, gdyż takowe nie były ani dość liczne, ani dość wszechstronne. Doświadczenia te przeprowadzone były dotychczas wyłącznie na okazach przedstawionych przez wynalazcę, który zupełnie bezstronnym w sprawie własnej być nie może. — Skutkiem tego, rozstrzygnięcie kwestyi wytrzymałości i zmiany struktury miejsc zeszwajkowanych należy odroczyć do dalszych prób przy fabrycznem zastosowaniu elektrohefestu.

Koszt roboty nadzwyczaj jest trudno na teraz obliczyć. W pracowni *Benardos'a* nie można zrobić żadnego obliczenia, ponieważ ściśle określonych robót wykonywa się tam bardzo mało i to z ciągłymi przerwami; przeważnie dokonywane są tam doświadczenia i demonstracje, oraz odbywa się nauka techników i robotników różnych firm, które nabyły prawo stosowania elektrohefestu w swoich fabrykach. Sądząc jednak po czasie potrzebnym na szwajkowanie i kosztach urządzenia, wydatkach na węgiel i smar, oraz na premium wynalazcy (opłata roczna) wypada wnioskować że w kopalnictwie, a szczególnie przy reparacji kotłów i złamanych lub pękniętych przedmiotów — elektrohefest da pewne oszczędności. Przy zastosowaniu elektrohefestu, prawidłowość i dokładność roboty zależy w zupełności od zręczności robotnika. Przy umiejętnem kierowaniu łukiem Volty i utrzymywaniu go w danym miejscu przez czas odpowiedni, miejsca połączeń otrzymują się równe i dość gładkie; do podobnej wprawy dochodzą jednakże zdolni robotnicy dopiero po dwu miesiącach. Bardzo ważną, że względu na koszty roboty, jest umiejętność posługiwania się jak najmniej szym łukiem Volty potrzebnym do wykonania danej roboty;



w braku takowej, traci się bezużytecznie drogie ciepło, które stapia miejsca niewłaściwe i rozszerza wymiary połączeń szwejsowanych. Wprawa w miarkowaniu prądu elektrycznego, stosownie do roboty, nabyta być może przez robotnika li tylko po długiej praktyce. — Nadto, ponieważ „Elektrohefest” dopiero zaczyna być wprowadzanym do fabryk, przeto pozostaje jeszcze wiele do zrobienia. Pociągnie on za sobą zmianę konstrukcyi kotłów i wyrobów kotlarskich, i wymagać będzie obmyślenia całego szeregu przyrządów potrzebnych do ich składania i podtrzymywania podczas roboty.

Jednem słowem, elektrohefest jest to olbrzym w kolebce, i na teraz, po pierwszych próbach w pracowni, trudno jest orzec czy podoła on zadaniom techniki fabrycznej, czy też pozostanie sposobem laboratoryjnym. Na pytanie powyższe da jednakże odpowiedź niedaleka przyszłość, gdyż kilka fabryk miejscowych i zagranicznych nabyło już przywilej posługiwania się „elektrohefestem”. W zakładach Towarzystwa Przemysłowego *Lilpop, Rau i Loewenstein* w Warszawie, urządza się również oddzielny warsztat dla „elektrohefestu”, w którym będą dokonane próby fabryczne w rozległym zakresie. O ich wyniku, jak niemniej o dalszych zastosowaniach elektrohefestu, nie omieszkam zdać sprawy czytelnikom „Przeglądu”.

G. Kamiński.

## KILKA SŁÓW

# O WĘGIELNICY ZWIERCIADLANEJ.

(Tab. III).

## I.

Znane są powszechnie prawa odbijania się promienia światła od zwierciadeł płaskich, na których polega sposób działania węgielnicy zwierciadlanej, — znana jest także zasada, odnosząca się wprost do węgielnicy zwierciadlanej, która daje się wyrazić w następujący sposób: „Kierunek jakiegokolwiek promienia  $SA$  (rys. 1), wysłanego z punktu  $S$  a padającego na zwierciadło  $W1$ , tworzy kąt z kierunkiem  $BC$  tego samego promienia, ale podwójnie odbitego od zwierciadeł  $W1$  i  $W2$  — dwa razy większy aniżeli kąt nachylenia obu zwierciadeł  $W1$  i  $W2$ ”. Zasada ta daje się zresztą bardzo łatwo udowodnić, gdyż oznaczając kąt padania promienia  $SA$  na  $W1$  przez  $\varphi$ , zaś kąt padania odbitego promienia  $AB$  na  $W2$  przez  $\psi$ , wreszcie stały kąt nachylenia  $W1$  i  $W2$  przez  $\alpha$ , a kąt szukany przez  $\eta$ , otrzymamy na podstawie znanego twierdzenia o kątach trójkąta, z trójkątów  $ABW$  i  $ABC$

$$\begin{aligned} 90 + \varphi &= 90 + \psi + \alpha & \text{czyli } 2\alpha &= 2(\varphi - \psi) \\ 2\varphi &= 2\psi + \eta & \eta &= 2(\varphi - \psi) \end{aligned} \quad (1)$$

a przez porównanie (1)  $\eta = 2\alpha$ .

Z tego pojedynczego związku wynika, że kąt  $\eta$  jest stały i nie jest wcale zależny od zmiennego kąta  $\varphi$ , czyli innymi słowy, że zasada wyżej wypowiedziana jest zupełnie ogólną.

Jeżeli punkt  $S$  nie zmienia swego położenia względem układu zwierciadeł  $W1$  i  $W2$ , to łatwo z rys. 1 spostrzeżemy, że punkt  $C$  zmienia swe położenie, w miarę jak się zmienia kąt  $\varphi$ , gdyż punkt  $C$  musi zawsze leżeć na promieniu  $SA$ , którego położenie zawisło tylko od kąta  $\varphi$ . Nasuwa się tedy pytanie: „jaka krzywa jest miejscem geometrycznym punktów  $C$ ”?

Ażeby oznaczyć położenie punktu  $S$  względem zwierciadeł, przypuśćmy np. że dane jest  $SW=l$  i  $SD=s$  (rys. 1). Przyjmijmy  $S$  za początek układu prostokątnego, linię  $SW$  za  $+X$ , zaś  $SG$  za  $+Y$ , to krzywa  $C$  ma tę własność, że jej promień wodzący  $SC=\rho=m+o$ , jeżeli  $SA=m$ ,  $AC=o$ ... (2). Wyznamy tedy  $m$  i  $o$  w funkcyi  $\varphi$

$$\text{z trójkąta } SDA \quad m = \frac{s}{\cos \varphi} \quad (3)$$

$$\text{z trójkąta } ACB \quad o : AB = \sin 2\psi : \sin 2\alpha,$$

$$\text{ale z trójkąta } ABW \quad AB : AW = \sin \alpha : \cos \psi;$$

zaś mnożąc obie proporcje powyższe przez siebie, otrzymamy:

$$o = AW \frac{\sin \psi}{\cos \alpha}.$$

$$\text{Ze względu jednak, że } AW = DW - AD = \sqrt{l^2 - s^2} - s \operatorname{tg} \varphi,$$

$$\text{zatem } o = (\sqrt{l^2 - s^2} - s \operatorname{tg} \varphi) \frac{\sin \psi}{\cos \alpha}, \text{ a że ze wzoru (1)}$$

$$\psi = \varphi - \alpha, \text{ przeto wstawiając za } o \text{ ten wyraz i rozwijając } \sin(\varphi - \alpha), \text{ otrzymamy}$$

$$o = (\sqrt{l^2 - s^2} - s \operatorname{tg} \varphi) (\sin \varphi - \cos \varphi \operatorname{tg} \alpha),$$

a podstawiając tę wartość na  $o$  i wartość na  $m$  z (3) w (2), otrzymamy:

$$\rho = \frac{s}{\cos \varphi} + (\sqrt{l^2 - s^2} - s \operatorname{tg} \varphi) (\sin \varphi - \cos \varphi \operatorname{tg} \alpha).$$

Jeżeli to równanie pomnożymy przez  $\cos \varphi$  i wykonamy mnożenie, oraz podstawimy  $s = s \cdot \sin^2 \varphi = s \cos^2 \varphi$ , to równanie da się skrócić przez  $\cos \varphi$  i otrzymamy:

$$\rho = s \cos \varphi + \sin \varphi \sqrt{l^2 - s^2} - \cos \varphi \operatorname{tg} \alpha \cdot \sqrt{l^2 - s^2} + s \sin \varphi \operatorname{tg} \alpha \quad (4).$$

Oznaczmy kąt biegunowy odpowiadający promieniowi wodzącemu  $\rho$  przez  $\gamma$ , to (rys. 1)  $360 - \gamma + \rho = DSW = \delta$ ; więc

$$\varphi = \delta + \gamma - 360^\circ, \text{ a ponieważ } \cos \delta = \frac{s}{l}, \sin \delta = \sqrt{1 - \left(\frac{s}{l}\right)^2},$$

$$\text{więc } \sin \varphi = \cos \gamma \sqrt{1 - \left(\frac{s}{l}\right)^2} + \frac{s}{l} \sin \gamma$$

$$\cos \varphi = \cos \gamma \cdot \frac{s}{l} - \sin \gamma \sqrt{1 - \left(\frac{s}{l}\right)^2},$$

a podstawiając te wartości w (4) i porządkując otrzymamy

$$\rho = l \cos \gamma + l \operatorname{tg} \alpha \cdot \sin \gamma \quad (5).$$

Przechodząc do układu prostokątnego z pomocą ogólnych wzorów

$$x = \rho \cos \gamma; \quad y = \rho \sin \gamma; \quad \frac{y}{x} = \operatorname{tg} \gamma; \quad \sqrt{x^2 + y^2} = \rho \quad (6)$$

otrzymamy równanie krzywej szukanej punktu  $C$  w postaci:

$$x^2 + y^2 - lx - l \operatorname{tg} \alpha \cdot y = 0 \quad (7).$$

Porównyując (7) z ogólnym równaniem koła

$$(x - a)^2 + (y - b)^2 - r^2 = 0,$$

gdzie  $a, b$  są współrzędne środka, a  $r$  promieniem, otrzymamy:

$$a = \frac{l}{2}; \quad b = \frac{l}{2} \operatorname{tg} \alpha; \quad r = \frac{l}{2} \sec \alpha \quad (8).$$

Podstawiając w (7)  $y = 0$  otrzymamy  $x_1 = 0, x_2 = l$ , z czego widzimy, że koło  $C$  przechodzi nie tylko przez  $S$  ale i przez punkt  $W$ . Środek więc koła  $C$  będzie leżeć na przecięciu dwóch łuków zatoczonych z  $S$  i  $W$  promieniem  $r$  przyczem zważać należy na znak  $b$ . Promień  $r$  można znaleźć bardzo łatwo wykreślnie, gdyż mamy dane  $l$  i  $\alpha$ . Ponieważ krzywa  $C$  jest kołem, a to koło opisuje wierzchołek kąta stałego  $2\alpha$ , którego ramię  $CS$  przechodzi stale przez punkt  $S$ , to musi istnieć jeszcze drugi punkt leżący na obwodzie koła  $C$ , przez który stale musi przechodzić drugie ramię  $CB$  kąta  $2\alpha$ . Łatwo poznać, że ten nowy punkt  $S_1$  jest właśnie tym obrazem punktu  $S$ , którego zwyczajnie szukamy w zwierciadle  $W2$  operując węgielnicą i że ten punkt można znaleźć na drodze czysto wykreślnej. Według rys. 2 znajdziemy obraz punktu  $S$  względem zwierciadła  $W1$  w punkcie  $S'$ , ale ten punkt  $S'$  będzie przedmiotem względem zwierciadła  $W2$ , zatem jego obraz znajdziemy w  $S_1$ . Biorąc dowolny promień pod kątem  $\varphi$  i śledząc jego drogę, widzimy, że część  $AB$  przechodzi w przedłużeniu przez punkt  $S'$ , zaś podobnie część  $BC$  przez punkt  $S_1$ . Zdawać nam się więc będzie, że wszystkie promienie wysłane z  $S$  po podwójnym odbiciu, wychodzą z punktu  $S_1$ , a ponieważ te promienie są ramionami stałego kąta  $2\alpha$ , przeto okoliczność ta jest dowodem, że punkt  $S_1$  jest



tym właśnie szukany drugi punkt leżący na obwodzie koła  $C$ . Jakież  $\rho$  odpowiada temu punktowi? W tym celu musimy znać odpowiedni kąt  $\gamma$ . Do wyznaczenia tego szczególnego  $\gamma$  doprowadzi nas następujące rozumowanie. Przypuśćmy, że mamy punkt  $S_1$  (rys. 2) który otrzymaliśmy np. na podstawie znanej ogólnie konstrukcji, to łącząc  $S_1$  z  $S$  i  $W$  otrzymamy  $\angle SWS_1 = 2\alpha$ , gdyż punkt  $W$  leży na kole  $C$ . Zakreślmy więc koło  $C$  przez punkta  $SWS_1$ . Według (8)

$r \cos \alpha = \frac{l}{2}$ , więc  $\angle O_1WS = \alpha$ , zatem linia  $O_1W$  dzieli kąt  $\angle SWS_1$  na dwie równe części, w skutek czego łatwo możemy dojść do równości boków  $SW$  i  $S_1W$ . Trójkąt  $SS_1W$  jest tedy równoramienny, a ponieważ kąt wierzchołkowy jest  $2\alpha$ , to kąt przypołożony będzie  $\frac{1}{2}(180 - 2\alpha) = 90 - \alpha$ , a właśnie jeden z tych kątów  $\angle WSS_1$  jest szukany kątem  $\gamma$ . Zatem  $\gamma = 90 - \alpha$ , a wstawiając tę wartość w (5) otrzymamy  $\rho = 2l \sin \alpha$ , co zresztą i z rys. 2 łatwo dostrzedz można. Przy tej sposobności nadmienimy, że promieniowi  $r$  odpowiada także pewien kąt  $\gamma = \angle O_1SW = \alpha$ . Z równania (5) widzimy, że wyraz  $s$  wypadł z rachunku, to znaczy, że chociaż byśmy węgielnicę obracali około punktu  $W$  ale ciągle tak aby  $l$  i  $\alpha$  było stałe, to zawsze otrzymalibyśmy to samo koło jako krzywą  $C$  i że, gdybyśmy w praktyce mieli tak urządzone węgielnice, że oś rączki byłaby w przedłużeniu krawędzi przecięcia obu zwierciadeł, to zwracając węgielnicę dowolnie ku punktowi  $S$ , otrzymalibyśmy punkt  $S_1$  zawsze w tem samym miejscu względem  $SW$ . Każdemu położeniu zwierciadła  $W1$  odpowiada pewien punkt  $S'$ . Jeżeli promień wodzący krzywej, którą opisuje będzie punkt  $S'$  naznaczymy przez  $\rho$ , to  $\rho = 2s$  a kąt  $\gamma$  odpowiedni będzie  $\gamma = 360 - \delta$  (rys. 1), a ponieważ  $s = l \cos \delta = l \cos (360 - \gamma) = l \cos \gamma$ , więc  $\rho = 2l \cos \gamma$  będzie równaniem szukanej krzywej  $S'$  albo z pomocą (6)  $x^2 + y^2 = 2lx$ . A więc krzywa  $S'$  jest kołem dla którego  $a=l$ ,  $b=0$ ,  $r=l$ .

Zestawiając dotychczasowe wyniki przekonywujemy się, że przy obrocie zwierciadeł jeżeli tylko  $l$  i  $\alpha$  są stałe to:

1. Środek koła  $C$  jest stały, a odpowiadają mu współrzędne

$$r = \frac{l}{2} \sec \alpha; \quad \gamma = \alpha \quad (9).$$

2. Punkt  $S_1$  jest stały i odpowiadają mu współrzędne

$$\rho = 2l \sin \alpha; \quad \gamma = 90 - \alpha \quad (10).$$

3. Punkt  $S'$  porusza się po kole, którego środek leży w  $W$ , promień równa się  $l$ , zaś równanie biegunowe

$$\rho = 2l \cos \gamma.$$

We wszystkich tych 3-ch wypadkach, kąt  $\gamma$  liczyć należy od kierunku  $l$ , w odwrotnym ruchu posuwania się skazówek na zegarze.

## II.

Zwyczajne węgielnice używane w praktyce nie mają rączki osadzonej w wierzchołku zwierciadeł ale w pewnej odległości od wierzchołka, mniej więcej na linii dzielącej kąt wierzchołkowy dolnej płytki osłony zwierciadeł (rys. 3), tak, że odległości osi rączki od zwierciadeł są także różne. Punkt  $O$  przedstawiający oś rączki jest tedy dany przez odległości mało się różniące,  $u_1$  i  $u_2$ . Uważając za dane długości zwierciadeł  $W1$  i  $W2$ , które oznaczamy przez  $a_1$  i  $a_2$ , mamy dane wszystkie wymiary węgielnicy przez ilości stałe  $\alpha$ ,  $u_1$ ,  $u_2$ ,  $a_1$  i  $a_2$ , i tu przytoczymy również niektóre inne stałe, które nam będą w dalszym ciągu potrzebne a które muszą być wyrażone przez dane stałe  $a_1$ ,  $a_2$ ,  $u_1$ ,  $u_2$ ,  $\alpha$ . I tak (rys. 3):

$$\left. \begin{aligned} u &= \frac{\sqrt{u_1^2 + u_2^2 + 2u_1u_2 \cos \alpha}}{\sin \alpha} \\ \cos(u_1u) &= \frac{u_1 \sin \alpha}{\sqrt{u_1^2 + u_2^2 + 2u_1u_2 \cos \alpha}} = \frac{u_1}{u} \\ \sin(u_1u) &= \frac{\sqrt{u_1^2 \cos^2 \alpha + u_2^2 + 2u_1u_2 \cos \alpha}}{\sqrt{u_1^2 + u_2^2 + 2u_1u_2 \cos \alpha}} \end{aligned} \right\} (11)$$

podobnie można otrzymać  $\cos(u_2u)$  i  $\sin(u_2u)$

$$\left. \begin{aligned} b_1 &= a_1 \cos \alpha - \frac{1}{\sin \alpha} \sqrt{u_2^2 \cos^2 \alpha + u_1^2 + 2u_1u_2 \cos \alpha} \\ b_2 &= a_2 \cos \alpha - \frac{1}{\sin \alpha} \sqrt{u_1^2 \cos^2 \alpha + u_2^2 + 2u_1u_2 \cos \alpha} \\ m_1 &= \sqrt{[a_1 - u \sin(u_1u)]^2 + u_1^2} \\ m_2 &= \sqrt{[a_2 - u \sin(u_2u)]^2 + u_2^2} \\ \sin \beta_1 &= \frac{b_1}{m_1}; \quad \cos \beta_1 = \frac{\sqrt{m_1^2 - b_1^2}}{m_1} \end{aligned} \right\} (11)$$

Obracając węgielnicę, jak to się w praktyce dzieje, około osi rączki, która nie przechodzi przez wierzchołek  $W$ , zmieniamy ciągle stałą  $l$ , a zatem należy rozpatrzyć o ile zmiana  $l$  wpływa na położenie punktów  $S'$ ,  $O_1$ ,  $S_1$ . Punkt  $S$  pozostaje i nadal stały, a zamiast punktu  $W$  będziemy mieć punkt  $O$ , a zatem stałą odległość  $SO=d$ . Nowy związek pomiędzy temi ilościami  $l$  i  $d$  przedstawia się z trójkąta  $SWO$  (rys. 4) w postaci

$$l^2 = d^2 + u^2 - 2du \cos(ud) \quad (12),$$

przyczem  $(ud)$  będzie miarą skreślenia węgielnicy, albo

$$l^2 = d^2 + u^2 - 2ud \cos[(dr_1) + (u_1u)],$$

gdzie  $(u_1u)$  jest kątem stałym, który może być obliczony podług (11). Wstawiając tę ostatnią wartość na  $l$  w równanie (5) otrzymamy równanie, które przedstawia wszystkie koła  $C$  stosownie do tego jaką wartość nadamy kątowi  $(du_1)$ . Pamiętać jednak należy, że oś  $+X$  jest zmienną i ciągle pada wzdłuż  $l$ .—Następstwem ciągłej zmiany kół  $C$  jest zmiana środka tych kół, który opisuje będzie pewną krzywą  $O_1$ . Chcąc znaleźć równanie tej krzywej, trzeba tylko promień koła  $C$  (rys. 4)  $SO_1=r$  uważać za promień wodzący krzywej  $O_1$  i znaleźć związek pomiędzy  $r$  i kątem biegunowym  $\gamma = \angle SO_1O$  liczonym zawsze od  $SO$  w kierunku odwrotnym posuwania się skazówek na zegarze. Tu nadmienimy, że od tąd pod dodatnią osią  $X$ , będziemy rozumieć kierunek  $SO$  jak to rys. 4 wskazuje.

Z trójkąta  $SWO$  mamy także

$$l = d \cos(l d) + \sqrt{u^2 - d^2 \sin^2(l d)} \quad (13),$$

a podstawiając tę wartość w (9) otrzymamy na  $r$  rozmaite wartości stosownie do kąta  $(l d)$ , zatem

$$2r \cos \alpha = l = d \cos(l d) + \sqrt{u^2 - d^2 \sin^2(l d)} \quad (14).$$

Według (9) kąt biegunowy odpowiadający promieniowi  $r$  liczony od  $SW$  jest stały  $= \alpha$ . Zatem

$$\begin{aligned} \angle SO_1O + (dl) &= \alpha = \gamma - (dl), \quad \text{czyli} \\ (dl) &= \alpha - \gamma \quad (15), \end{aligned}$$

a podstawiając w (14)

$$2r \cos \alpha - d \cos(\alpha - \gamma) = \sqrt{u^2 - d^2 \sin^2(\alpha - \gamma)}.$$

Podnosząc to równanie do drugiej potęgi i porządkując, otrzymamy

$$4r^2 \cos^2 \alpha - 4rd \cos \alpha \cdot \cos(\alpha - \gamma) = u^2 - d^2,$$

wprowadzając zaś współrzędne prostokątne będzie

$$x^2 + y^2 - dx - d \operatorname{tg} \alpha \cdot y + \frac{d^2 - u^2}{4 \cos^2 \alpha} = 0.$$

Środek  $O_1$  opisuje więc koło dla którego

$$a = \frac{d}{2}; \quad b = \frac{d}{2} \operatorname{tg} \alpha; \quad r = \frac{u}{2 \cos \alpha}.$$

Ponieważ w wynikach podanych w (10) znajduje się wyraz  $l$ , to stąd wnosić wypada, że i punkt  $S_1$  się zmienia i opisuje pewną krzywą  $S_1$ . Chcąc znaleźć równanie krzywej  $S_1$ , trzeba w (10) podstawić za  $l$  wartość z (13), a wtedy otrzymamy

$$\rho = 2[d \cos(dl) + \sqrt{u^2 - d^2 \sin^2(dl)}] \sin \alpha \quad (16),$$

przyczem każdemu  $\rho$  odpowiada stały kąt biegunowy  $90 - \alpha$



liczony od SW. Chcąc tedy odnieść krzywą do osi  $+X$  w kierunku SO zważyć należy, że zawsze

$$\gamma + (dl) = 90 - \alpha, \quad \text{czyli } (dl) = 90 - (\alpha + \gamma) \quad (17),$$

a wstawiając tę wartość w (16)

$$\rho \frac{\operatorname{cosec} \alpha}{4} - d \sin(\alpha + \gamma) = \sqrt{u^2 - d^2 \cos^2(\alpha + \gamma)},$$

a podnosząc to równanie do drugiej potęgi i porządkując

$$\rho^2 \frac{\operatorname{cosec}^2 \alpha}{4} - \rho d \operatorname{cosec} \alpha \cdot \sin(\alpha + \gamma) = u^2 - d^2$$

otrzymamy równanie dla współrzędnych prostokątnych

$$x^2 + y^2 - 4d \sin^2 \alpha \cdot x - 4d \sin \alpha \cdot \cos \alpha \cdot y - 4 \sin^2 \alpha (u^2 - d^2) = 0.$$

Krzywa  $S_1$  jest także kołem dla którego

$$a = 2d \sin^2 \alpha; \quad b = 2d \sin \alpha \cdot \cos \alpha; \quad r = 2u \cdot \sin \alpha.$$

Widzimy tedy, że z obrotem węgielnicy zmienia się punkt  $S_1$ , co musi koniecznie wpływać na dokładność pracy a zatem na wielkość popełnionego błędu przy wytyczaniu kątów za pomocą węgielnicy, o czym zresztą w dalszym ciągu obszerniej będzie mowa.

Dla zupełności znajdziemy jeszcze równanie dla krzywej  $S'$ . Już w pierwszym ustępie zauważyliśmy, że krzywa  $S'$  jest kołem, którego równanie biegunowe jest:

$$\rho = 2l \cos \gamma.$$

Chcąc z tego równania otrzymać równanie krzywej  $S'$  odpowiednio naszemu założeniu, należy za  $l$  podstawić wartość zmienną z (12) lub (13) a zamiast  $\gamma$  liczonego od SW,  $\gamma + (dl)$ , przeliczyć to nowe  $\gamma$  od SO liczyć należy. Będzie więc

$$\rho = 2l \cos [\gamma + (dl)] = 2l [\cos \gamma \cos (dl) - \sin \gamma \sin (dl)],$$

a ponieważ z trójkąta  $SO W$  (rys. 4)

$$\sin (dl) = \frac{u \sin (du)}{l}; \quad \cos (dl) = \frac{d - u \cos (du)}{l};$$

$$\rho = 2d \cos \gamma - 2u \cos [\gamma - (du)],$$

a że z trójkąta  $SEO$  (rys. 4)

$$(du_1) - 90 + 90 + 360 - \gamma = 180; \quad (du_1) + 180 = \gamma$$

zaś  $(du_1) = (du) - (uu_1)$ , więc  $(du) - (uu_1) + 180 = \gamma$ ,

$$\text{czyli } \gamma - (du) = 180 - (uu_1) \quad (18),$$

zatem  $\rho = 2d \cos \gamma + 2u \cos (uu_1) = 2d \cos \gamma + 2u_1$ ,

a przechodząc do układu prostokątnego

$$x^2 + y^2 = 2dx + 2u_1 \sqrt{x^2 + y^2}, \quad \text{czyli} \\ (x^2 + y^2 - 2dx)^2 = 4u_1^2 (x^2 + y^2).$$

To jest równaniem krzywej  $S'$ . Podstawiając  $x=0$ , otrzymamy  $y_1=y_2=0$ ,  $y_3=+2u_1$ ,  $y_4=-2u_1$ , co się zupełnie zgadza z założeniem  $x=0$ , gdyż zważając na to, że kierunek zwierciadła musi być prostopadły do  $\rho$  a w tym szczególnym przypadku do  $y$ , musimy otrzymać obraz punktu  $S$  w punkcie  $S'$ , ale tak że  $SS'=2u_1$ , gdyż  $u_1$  będzie odstępem punktu  $S$  od zwierciadła. Oczywiście, że ta krzywa musi przejść w koło, skoro tylko oś węgielnicy przesuniemy do wierzchołka  $W$ , czyli gdy przyjmujemy  $u_1=0$ . Konstrukcja tej krzywej  $S'$  da się bardzo łatwo przeprowadzić, gdyż znajomy nam jest sposób powstawania punktu  $S'$ . Na rys 4 przedstawione są wszystkie krzywe w ustępie II rozbierane, zaś na rys. 4<sup>a</sup> wykres potrzebny do konstrukcji wyrazów  $a$ ,  $b$  i  $r$  kół  $S_1$  i  $O_1$ , które nie potrzebują bliższego wyjaśnienia.

### III.

Dotychczas nie ograniczaliśmy długości ramienia  $W1$  ani  $W2$ , wiemy jednak, że węgielnice mają ograniczoną długość ramion i dlatego musimy zbadać czy pewna oznaczona długość takowych, wpływa na nasze dotychczasowe wyniki. Już w ustępie II oznaczyliśmy te długości przez  $a_1$  i  $a_2$ ; przypuśćmy teraz  $W2 = a_2$  nie ograniczając wcale długości ramienia  $W1$ . W tym wypadku rozpatrzmy powstanie obrazu  $S_1$  (rys. 5). W zwierciadle  $W1$  powstaje obraz  $S'$ , ale

równocześnie powstaje i obraz zwierciadła  $W2$  a mianowicie  $W2'$ . Patrząc tedy w zwierciadło  $W2$  i uważając  $W1$ ,  $S'$ ,  $2'$  za przedmioty dla  $W2$ , musimy zobaczyć obrazy  $W1$ ,  $S_1$ ,  $2''$ , a łącząc  $S_1$  z  $2$  i  $2''$  otrzymamy kąt  $2S_12''$ , który będzie miarą pola widzenia punktu  $S_1$ . Ze zmianą punktu  $2$  zmienia się i kąt  $2S_12''$ , może zatem zajść wypadek w którym  $2S_12''$  stanie się równy zeru, to znaczy, że punkty  $2$ ,  $2''$ ,  $S_1$  zobaczymy w linii prostej przechodzącej przez punkt  $2$  — a wreszcie może zajść i ten wypadek, że  $2S_12''$  będzie mniejszym od zera, a wtedy punktu  $S_1$  nie zobaczymy. Ważnym dla nas jest wypadek  $2S_12 = 0$ , gdyż będzie to ostateczna granica, przy której jeszcze punkt  $S_1$  w zwierciadle  $W2$  będzie widzialny. Wypadek ten wymaga jednak koniecznego warunku aby punkty  $2$ ,  $2''$ ,  $S_1$  leżały w linii prostej, a to tylko wtedy nastąpić może, gdy punkty  $2S'2'$  leżą będą w linii prostej. Przypuszczając, że układ zwierciadeł jest stałym, a więc, że punkt  $S'$  jest stałym, a punkty  $2$  i  $2'$  leżą zawsze na linii prostopadłej do  $W1$ , to rzecz jasna, że punkty  $2$  i  $2'$  dla przypadku szukanego muszą leżeć na linii prostopadłej do  $W1$  ale przechodzącej przez  $S'$ . Przedłużając więc linię  $W_2$  aż do przecięcia z linią  $SS'$  otrzymamy nowy punkt  $2_0$ , a wtedy punkty  $2_0$ ,  $2_0'$ ,  $S'$  spełnią żądany warunek zarówno jak i punkty  $2_0$ ,  $2_0'$ ,  $S_1$ . Co do długości zwierciadła  $W1$ , to rys. 5 już dostatecznie uwiadcza, że  $W1 > 2_0 W \cos \alpha$ , gdyż w przeciwnym razie nie mógłby powstać nawet obraz  $S'$ . Przechodząc do punktów rzeczywistych otrzymamy ważne dla nas twierdzenie, a. m.:

„Jeżeli promień wysłany z punktu  $S$ , przechodzący przez punkt  $2_0$ , pada na zwierciadło  $W1$ , o dowolnej długości, ale większej od  $a_2 \cos \alpha$ , pod kątem  $\varphi = 0$ , to pole widzenia punktu  $S_1$  w zwierciadle  $W2_0$  o stałej długości  $a_2$  równa się zeru“. Wypadek ten nazywać będziemy odtąd „wypadkiem I“.

Przypuśćmy teraz, że zwierciadło  $W1$  (rys. 6) ma tymczasowo ograniczoną długość  $a_1$ , zaś zwierciadło  $W2$  jest zaopatrzone otworami które przepuszczają światło z  $S$  ale zresztą jest o dowolnej długości, to po przeprowadzeniu podobnego rozumowania jak w wypadku I, okaże się, że patrząc w zwierciadło  $W2$  obaczmy obraz zwierciadła  $W1$ , mianowicie  $W1'$  a w polu tego obrazu  $W1'$  punkt  $S_1$  — tak, że pole widzenia punktu  $S_1$  będzie wyrażone wielkością kąta  $1'S_11$ . Biorąc rzecz ściśle, pole widzenia punktu  $S_1$  ogranicza  $1'S_1W$ ; ale przypuszczając, że w zwierciadle  $W1$  niema otworów i że nie znajdujemy się pomiędzy zwierciadłami, pole widzenia będzie ograniczone tylko kątem  $1'S_11$ . I znowu pole widzenia punktu  $S_1$  może być zerem, a to wtedy nastąpi gdy punkty  $1'S_11$  staną w linii prostej, albo gdy punkty  $1'S_11$  spełnią ten sam warunek. Ponieważ znowu przypuszczamy, że  $S'$  jest punktem stałym, zaś  $1$  i  $1'$  muszą zawsze leżeć na prostopadłej do  $W2$  — to mogą te wszystkie trzy punkty leżeć tylko na linii przechodzącej przez  $S'$  ale prostopadłej do  $W2$ . Szukając tedy przecięcia  $W1$  i  $S'S_1$  otrzymamy nowy punkt  $1_0$ , a wtedy  $1_0$ ,  $1_0'$  i  $S'$  będą spełniać żądany warunek, podobnie jak i punkty  $1_0$ ,  $1_0'$ ,  $S_1$ . Nie trudno poznać, że kąt padania w  $1_0$   $\varphi = \alpha$  w tym wypadku (rys. 6) i że  $W2$  musi być większym od  $W1_0 \cdot \cos \alpha$ , gdyż w przeciwnym razie nie zobaczylibyśmy punktu  $S_1$ . A zatem: „Jeżeli promień wysłany z punktu  $S$ , przechodzący przez punkt  $1_0$ , pada na zwierciadło  $W1_0$ , o stałej długości  $W1_0 = a_1$ , pod kątem padania  $\varphi = \alpha$ , to pole widzenia punktu  $S_1$  w zwierciadle  $W2$ , o dowolnej długości ale większej od  $a_1 \cos \alpha$ , równa się zeru“. Wypadek ten nazywać będziemy odtąd „wypadkiem II“.

Mając tedy zwyczajną węgielnice zwierciadlaną i chcąc zastosować ją do wypadków I i II, musimy żądać od niej jednego warunku a. m.

$$\frac{a_2}{\cos \alpha} > a_1 > a_2 \cos \alpha.$$

Oba te warunki I i II zachodzą zawsze w praktyce, to też przy węgielnicach zwierciadlanych czynimy rzeczywiście zażość powyższemu warunkowi, gdyż usiłujemy  $a_1$  i  $a_2$  zrównać.

(D. n.)

Roman Dziesławski,

b. asyst. p. kat. geodezyi w c. k. Szkole polit. w Lwowie.



## KRYTYKA I BIBLIOGRAFIA.

**Aeroplany w przyrodzie** („Aeroplany w prirodie“). Zarys nowej teorii lotu, przez *S. Drzewieckiego*. Petersburg, 1887 (str. 51).

Ziomek nasz, autor broszury, o której mowa, tłumaczy prawa lotu ptaków na zasadzie teorii „aeroplanu“ (latawca), i twierdzi też, że żegluga napowietrzna może być urzeczywistniona za pomocą kombinacji aeroplanu z silnikiem i z śrubą propulzyjną. Założenia zasadnicze autora są następującemi. Wiadomo, że płaszczyzna żaglowa skośna do poziomu, a przenoszona w powietrzu ze znaczną prędkością poziomą, podlega ciśnieniu wiatru względnego. Ciśnienie to oddziaływa przeto prostopadłe na niższą stronę płaszczyzny (t. j. aeroplanu) i wytwarza pionową i poziomą składowe, z których pierwsza stanowi „siłę wzlotu“ i jest wprost przeciwstawioną ciężarowi latawca; druga zaś (składowa pozioma) jest „oporem“ i zużywa część energii koniecznej dla utrzymania prędkości poziomej. — Otóż autor przypuszcza, że ciało i skrzydła ptaków są aeroplanami żyjącemi, działającemi pod wpływem jednakowych praw mechaniki; oblicza on, na tej zasadzie, tablice liczbowe, które wykazują zależność wzajemną wielkości następujących, a. m. kąta nachylenia skrzydeł do wiatru względnego, ciężaru ptaka i pracy jego mięśni, rozmiaru jego skrzydeł, wreszcie prędkości lotu poziomego odpowiedniej jego ciężarowi. Siła wzlotu ptaka ma być zatem tylko skutkiem wtórnym jego prędkości poziomej, o wiele większej (zazwyczaj) od prędkości stycznej przy opadaniu skrzydła. Natomiast czynnikiem głównym prędkości poziomej są przypuszczalnie pióra dłuższe („pennes remiges“) tylnej części skrzydła, które uginają się w czasie rozmachów i tworzą śrubę propulzyjną. Nadmieniam nawiasem, że autor nie popiera rachunkiem tego przypuszczenia zasadniczego, jakkolwiek należałoby udowodnić, że wiadome doświadczalnie prędkości i powierzchnie owej śruby propulzyjnej zdolne są do pokonania oporów (w pewnych warunkach wiatru przeciwnego) oraz do nadania ptakom tych znacznych prędkości poziomych, któremi one dowolnie rozporządzają. — Według autora, równowaga podłużna lotu zależy od zachowania niezmienną pochyłości skrzydeł do wiatru względnego i wynika automatycznie z praw przemieszczenia środka ciśnienia. Nadto, w skutek względnego przemieszczenia środków ciśnienia i ciężkości, ptaki mają możność wykonywania obrotów, podnoszenia się i opadania.

Krytykując panującą obecnie teorię „ortopteryczną“ lotu, autor dowodzi, że gdyby siła wzlotu była niezależną od pierwotnego rozpędu ptaka, a wypływała natomiast wyłącznie z pionowego oporu powietrza, przy opuszczaniu skrzydła z góry na dół (tak samo jak wiosła w wodzie), to ptaki cięższe nie mogłyby podźwignąć ciężaru własnego; albowiem energie rozporządzalne oraz rozmiary skrzydeł i doświadczalnie ich prędkości styczne, okazują się niewystarczającemi dla zrównoważenia siły wzlotu z ciężarem. Pomimo doniosłości tych zarzutów przeciwko teorii ortopterycznej, nowa teoria aeroplanu nie tłumaczy jednak dla czego rozpęd i prędkość pozioma, nie zawsze są warunkami koniecznemi lotu. I tak np. widzimy często, skowronki wzlatujące wprost pionowo do góry; jastrzębie szybujące nieraz bardzo długo w jednym miejscu przestrzeni i t. d. Podobne zjawiska naprowadzają mimowolnie na domysł, że wiadome prawa oporu powietrza nie są dość ścisłemi i że odnośne wzory pułk. *Duchemin'a* (na których opiera się rachunek autora) wymagają jeszcze ponownego sprawdzenia. Tę kwestję sporną mogłoby rozstrzygnąć tylko porównanie ścisłych rachunków p. *Drzewieckiego* z doświadczeniem mierniczem nad skrzydłami odciętymi lub nad innemi aeroplanami sztucznymi.

Kończę to sprawozdanie kilku uwagami, dotyczącemi żeglugi napowietrznej. Pomysły podobne do projektu p. *D.* t. j. połączenia aeroplanu z silnikiem i z śrubą propulzyjną (bez balonu) były już kilkakrotnie ponawiane w nauce; pomyślały te nie zyskały jednak wielu zwolenników i nie przekraczały też dotychczas zakresu badań czysto teoretycznych.

Referat akademii paryskiej <sup>1)</sup> z r. 1884 zaznacza, że każdy aeroplan potrzebowałby podołać zadaniu podwójnemu, a. m. utrzymać siły wzlotu i równoczesnej translacji. W czasie całej podróży, silnik nie mógłby ustać ani na chwilę, gdyż stosunkowo niewielkie nawet zwolnienie śruby propulzyjnej groziłoby już niechybnym a niebezpiecznym upadkiem. Wprawdzie balony (*Krebs'a* i *Renard'a*), połączone ze śrubą i z silnikiem elektrycznym, nie rozwiązały jeszcze dotychczas kwestyi żeglugi napowietrznej; doświadczenia te jednak dowiodły możności rozporządzania kierunkiem w czasie ciszy zupełnej, a nawet przy bardzo słabym wiatrze (do 3 m na 1"). Sądzę przeto, że p. *Drzewiecki* nie usprawiedliwił dostatecznie powodów, dla których z góry i bezwzględnie potępia balony. Niebezpieczeństwo żeglugi na balonie będzie zawsze mniejszem, aniżeli na aeroplanie, gdyż w razie wypadku, podróż w niepożądanym kierunku wiatru, jest oczywiście złem mniejszem, aniżeli rozbić się natychmiastowe, a to pomimo wątpliwej zresztą skuteczności t. z. spadochronów.

A. H.

## NOWE KSIĄŻKI.

Niemieckie, za listopad 1887 r.

(Ceny w markach).

- Behse*, W. H., die praktischen Arbeiten u. Konstruktionen d. Zimmermanns in allen ihren Theilen. 8. Aufl. Mit e. Atlas in Fol. Weimar, B. F. Voigt. 9.
- Beschreibung der Bergreviere Siegen I, Siegen II, Burbach u. Müsen.* Bearb. v. Th. Hundt, G. Gerlach, F. Roth u. W. Schmidt, Bonn, Marcus. 7,50.
- Brix*, J., die Canalisation v. Wiesbaden. Wiesbaden, Bechtold & Co. 3.
- Diesener*, H., praktische Unterrichtsbücher f. Bautechniker. VI. Bd. Das Veranschlagen u. Entwerfen v. Hochbauten. 3,60; geb. 4,20.
- Frölich*, O., Handbuch der Elektrizität u. d. Magnetismus. Berlin, Springer. 15; geb. 16,20.
- Handbuch der chemischen Technologie.* Hrsg. v. A. Bolley, fortgesetzt v. K. Birnbaum. 2. Bds. 1. Gruppe. 2. Abth. Braunschweig, Vieweg & Sohn. 16.
- Die Technologie der chemischen Producte, welche durch Grossbetrieb aus unorganischen Materialien gewonnen werden. 2. Abth. Handbuch der Kali-Industrie. Die Bildg. der Salzlager v. Stassfurt u. Umgegend, sowie v. Kalusz u. Beschreibg. dieser Salzlager. Die techn. Gewinnung der Kalisalze aus den natürlich vorkomm. Salzen m. ihren Nebenzweigen u. Anwendg. der Kalisalze in der Landwirtschaft. Von E. Pfeiffer.
- Hintz*, moderne Häuser. Eine illustrierte architecton. Zeitschrift. Hrsg. v. R. R. Hintz. 1. Bd. Nr. 1. Fol. Berlin, (Polytechnische Buchhandlg.). 5.
- Hobrecht*, J., die Canalisation v. Berlin. 2. Ausg. Nebst. e. Atlas in Fol. Berlin, Ernst & Korn. 75.
- Ihering*, A. v., Katechismus der mechanischen Technologie. Leipzig, Weber. geb. 4.
- Katzenelsohn*, N., üb. den Einfluss der Temperatur auf die Elasticität der Metalle. Berlin, Mayer & Müller. 1,80.
- Kerl*, B., die Fortschritte in der metallurgischen Probirkunst in den J. 1882—1887. Suppl. zur 2. Aufl. der „metallurgischen Probirkunst“. Leipzig, Felix. 4.
- Knoke*, J. O., die Kraftmaschinen d. Kleingewerbes. Berlin, Springer. geb. 10.
- Lüling*, E., mathematische Tafeln f. Markscheider u. Bergingenieure, sowie zum Gebrauche f. Bergschulen. 2. Aufl. 4. Bonn, Behrendt. geb. 6.
- Mittheilungen aus den königl. technischen Versuchsanstalten zu Berlin.* Hrsg. im Auftrage der königl. Aufsichts-Kommission. Red.: *Wedding*. Ergänzungsheft I. 1887. Berlin, Springer. 4.
- Die Festigkeitseigenschaften d. Magnesiums v. A. Martens.
- Neuman*, W., Grundriss e. Geschichte der bildenden Künste u. d. Kunstgewerbes in Liv-, Est- u. Kurland vom Ende d. 12. bis zum Ausgung d. 18. Jahrh. Reval, Kluge. 6.
- Petroff*, N., neue Theorie der Reibung, übers. v. L. Wurzel. Gekrönte Schrift. Hamburg, Voss. 5.
- Piepfke*, C., Die Principien der Reinwasser-Gewinnung vermittelt Filtration. Berlin, Springer. 1.

<sup>1)</sup> Akademik *Tresca* w imieniu pp. *Dupuy-de-Lôme'a*, *Marey'a*, *Rolland'a* i *Jamin'a*. C. R. t. XVIII, str. 1155.



*Sammelmappe hervorragender Concurrenz-Entwürfe.* 14. Hft. Fol. Berlin, Wasmuth. 12.

Brauerei-Restoration m. Garten u. Colonaden f. Herrn Heinr. Timmler in Liegnitz.

*Schwartz, Th., die Gasmachine, nach ihrer geschichtl. Entwickelg., Theorie u. Praxis vom neuesten Standpunkte der Erfahrng. dargestellt.* Leipzig, Quandt & Händel. 7.

*Strub, E., die Drahtseilbahn Territet-Montreux-Glion.* Aarau, Sauerländer. geb. 2,80.

*Zusammenstellung der aus Anlass der Preisausschreibung der M.-Ostrauer Gewerken eingebrachten Bewerbungen f. e. die Sprengarbeit in Schlagwettergruben ersetzendes od. dieselbe ungefährlich machendes Mittel.* Nebst. krit. Besprechg. u. Gutachten. 8. Hfte. 4. Mähr.-Ostrau, Prokisch. 6.

*Zusammenstellung der Ergebnisse der v. den Vereins-Verwaltungen in der Zeit vom 1. Octobr. 1884 bis dahin 1885 m. Eisenbahn-Material angestellten Güte-Proben.* Hierzu e. Heft Zeichngn. Hrsg. v. der geschäftsführ. Direktion d. Vereins deutscher Eisenbahn-Verwaltgn. Fol. Berlin. (Wiesbaden, Kreidel). 20.

Wszystkie powyższe dzieła są do nabycia za pośrednictwem księgarni E. Wendego i S-ki (Krak. Przedm. Nr. 142<sup>a</sup>).

## Przegląd kongresów, wystaw, konkursów i t. p.

### MIEDZYNARODOWY KONGRES KOLEJOWY

w Medyolanie, w r. 1887<sup>1)</sup>.

Drugie posiedzenie międzynarodowego kongresu kolejowego, otwarte zostało w d. 17 września 1887 r. w Medyolanie, w foyer teatru La Scala, przemówieniem p. *Saracco* ministra robót publicznych Kr. Włoskiego, który w krótkich słowach przywitał gości w imieniu rządu, kładąc nacisk na to, że Włochy tem bardziej cenią zaszczyt który ich spotkał przez wybór miasta włoskiego na drugie zebranie kongresu, że kraj ten, aczkolwiek do niedawna w tyle za innemi pozostający, w ostatnich latach szybko rozwijać się zaczął na polu gospodarstwa kolejowego i że zatem obrady kongresu mają dla tego kraju nader doniosłe znaczenie.

Prezesem kongresu wybrano jednomyślnie senatora *Francesco Brioschi*, znanego i wysoko cenionego profesora wyższej szkoły technicznej w Medyolanie, a zarazem bardzo czynnego członka komisji parlamentarnej dla spraw kolei drugorzędnych. Wiceprezesami wybrani zostali pp.: *Beni de Boros*, deputowany do sejmu węgierskiego, dyrektor główny zjednoczonych d. ż. Arad i Csanad, — *J. Bloch*, prezes zarządów d. ż. Iwangrodzko - Dąbrowskiej i Fabryczno-Łódzkiej i członek zarządu d. ż. południowo-zachodnich, — *R. von Hasselt*, członek zarządu państwowych d. ż. hollenderskich, — *Ch. S. Hutchinson*, generał-major korpusu „Royal Engineers“ (Anglia), inspektor d. ż. w Anglii, — *Lax*, dyrektor d. ż. w ministerium francuskim robót publicznych i dr. *F. Zehetner*, radca dyrekcji głównej d. ż. austriackich. Na sekretarza głównego kongresu, powołano p. *A. Laveleye'a*, inż. Nadto w miejsce p. *Blocha* który nie mógł przybyć do Medyolanu, wybrano na wice-prezesa p. *J. Winberg'a*, prezesa zarządu d. ż. Moskiewsko-Brzeskiej, — p. *Lax* zaś, zrzekł się wyboru, proponując na swoje miejsce p. *L. Say'a*, senatora, wice prezesa rady zarządzającej francuskiego towarzystwa d. ż. północnej, co zostało przez zgromadzenie jednomyślnie przyjętem.

Po zamknięciu posiedzenia ogólnego podzielono się na sekcye, które obradowały w gmachu wyższej szkoły technicznej, na placu Cavour'a. Program obrad 5-iu sekcji, był podany w zeszycie majowym „Przeglądu Technicznego“ z r. z. (str. 128), nie zachodzi więc potrzeba przytaczać go w tem miejscu.

<sup>1)</sup> Por. zeszyt majowy Przegl. Techn. z r. 1887, str. 128.

Posiedzenia sekcyjne odbywały się z rana od 9 do 12, zaś od 2-ej do 5-ej po poł. prowadzone były rozprawy wspólne nad uchwałami powziętymi w sekcjach. — Obradom poświęcono dnie 17, 19, 20, 21, 23 i 24 września r. z., zaś dnie 18, 22 i 25, przeznaczone były na wycieczki odbyte do Wenecyi i Genui i na jezioro Como. Podczas tych wycieczek członkowie kongresu byli jak najuprzejmiej ugaszczani przez włoskie towarzystwo kolejowe *Adriatica* i *Mediterranea*, i przez towarzystwo żeglugi na jeziorze Como, *Lariana*. — Urządzono nadto dwie krótkie wycieczki: jedną dla obejrzenia przyrządu hydraulicznego do nastawiania zwrotnic z pewnej odległości, systemu *F. Bianchi*, — drugą zaś, na stacyę manewrową *Simplon*, służącą do klasyfikowania wagonów i ustawiania ich w pociągi, istniejącą około dworca centralnego w Medyolanie. Uczta urządzona staraniem rządu włoskiego dla członków kongresu, w d. 24 września r. z., stanowiła niejako urzędowe jego zamknięcie.

Przedstawicielami d. ż. Państwa Rosyjskiego na kongresie medyolańskim, byli pp.: *W. Wierchowskij*, inspektor d. ż. w ministerium komunikacji, jako zastępca rządu i dróg państwowych, — pułkownik *Sytenko*, przedstawiciel ministerium komunikacji, — pułkownik sztabu gen. *M. Niedermüller*, reprezentant wydziału kolejowego ministerium wojny, — p. *W. Kozłowski*, dyrektor i p. *F. Rycerski*, inż., przedstawiciele d. ż. Warszawsko-Wiedeńskiej i Warsz.-Bydgoskiej, — p. *Gerszow*, inż., delegat d. ż. Warsz.-Terespolskiej, — p. *W. Soltan*, inż., jako przedstawiciel d. ż. Fabryczno-Łódzkiej i Iwangrodzko-Dąbrowskiej, — dyrektor d. ż. Libawsko-Romieńskiej p. *M. Adadurow*, — pp. *J. Winberg*, prezes rady zarządzającej d. ż. Moskiewsko - Brzeskiej i *R. Sędzikowski*, inżynier, naczelnik wydziału technicznego tejże drogi, — dyrektor d. ż. Nowogrodzkiej p. *H. Świeciecki* i p. *J. Jelec*, inżynier tejże drogi. — Główne towarzystwo d. ż. rosyjskich wysłało na kongres p. *L. Perl'a*, dyrektora komunikacji międzynarodowej, który nadto przedstawiał d. żelazne Griażsko-Carycyńską, Łozowo-Sewastopolską i Rybińsko-Bołogojską, oraz p. *J. Daragana*, inż., naczelnika ruchu na linii Mikołajewskiej.

Ze strony d. ż. południowo-zachodnich przybył na kongres p. *Pogrebiński*, d. ż. Władykaukazką przedstawiał p. *M. Zwoliński*, jej sekretarz główny. Nadto uczestniczył w kongresie p. *Gorunow*, inż., inspektor d. ż. w Królestwie Polskiem.

Kwestyę ogólną postawioną kongresowi do rozstrzygnięcia, a dotyczącą regulaminu posiedzeń międzyn. kongresu kolejowego oraz statutu komisji międzynarodowej, pomijamy, i przechodzimy odrazu do rozpraw technicznych. Pierwszy przedmiot obrad *Sekcyi I* dotyczył *podkładów metalowych*. Kongres orzekł, że przy niezbyt ożywionym ruchu pociągów i nieznacznej prędkości jazdy, podkładom żelaznym należy przyznać wyższość nad drewnianymi, — pod względem łatwości utrzymania torów w stanie prawidłowym, szczególnież gdy po upływie pewnego czasu, od ułożenia toru, nastąpi zupełne osadzenie się takowego, i ściśle zespolenie łączników z podkładem. Odnosnie do linii o ruchu ożywionym i przy znacznej prędkości jazdy, Sekcja I, w obec braku dostatecznych danych, nie mogła wyrzec stanowczego zdania co do podkładów metalowych. Nadto, uznała ona, że użycie metalu jednorodnego dla podkładów zbliżonych do typu *Vautherin'a* jest pożądanem. — Co do strony ekonomicznej użycia podkładów metalowych, kongres nie wyraził swej opinii, gdyż tylko znajomość warunków zależnych od okoliczności miejscowych może dostarczyć w tym względzie stosownych wskazówek.

W ciągu rozpraw nad powyższym przedmiotem zakomunikował ciekawe dane dyrektor d. ż. Gotardzkiej inż. *Dietler*, który doszedł do przeświadczenia, że podkładom metalowym należy przyznać wyższość tak ze względu na wysokie ceny drzewa, jak i na większe koszty utrzymania torów z podkładami drewnianymi. Cena podkładu dębowego na d. ż. Gotardzkiej dochodzi do 8 franków, co skłoniło zarząd tejże drogi do użycia żelaza, które po przeprowadzeniu korzystnych doświadczeń ma zupełnie wyrugować drzewo. Według obliczenia inż. *Dietler'a*, koszt utrzymania budowy wierzchniej przy zastosowaniu podkładów żelaznych, jest o  $\frac{1}{3}$  mniejszy aniżeli przy użyciu drewnianych. — Jeden z członków kongresu zwrócił uwagę na tę okoliczność, że że-



lazna budowa wierzchnia jest konieczną dla kolei afrykańskich, z powodu niszczenia drzewa przez różne owady. Na drogach żelaznych w Senegalu, podkłady z dobrego dębu północnego zostały zniszczone w przeciągu 3-ch miesięcy przez termyty. — Z wyczerpującego sprawozdania przedstawionego kongresowi przez p. *Kowalskiego*, naczelnego inżyniera przy zarządzie centralnym d. ż. Bone-Guelma (Algerya) można wnosić, że podkłady metalowe coraz więcej wchodzi w użycie. — Z odpowiedzi przesłanych przez 15 towarzystw kolejowych okazuje się, że mają one 632 km torów metalowych; zauważyć jednakże należy, iż ani niemieckie ani austriackie koleje, nie odpowiedziały na te pytania kwestionaryusza. — Prawie wszystkie nadesłane odpowiedzi są zgodne co do dobrych wyników, otrzymanych z podkładami metalowymi; najdosadniej jednakże wyraziło swoje zadowolenie w tym względzie towarzystwo państwowych dr. ż. niderlandzkich, które używa podkładów metalowych od r. 1865, a obecnie wprowadza je u siebie w szerszym zakresie. — Cena podkładów z żelaza zlewne, o zmiennym profilu, wynosi w Holandyi 110 fr. za tonnę w fabryce, t. j. 5,50—6 fr. za podkład, zaś cena podkładu dębowego wynosi 5 fr. — Z porównania tych cen z naszymi, wynika, że gdyby nawet koszt utrzymania torów przy użyciu podkładów metalowych był znacznie niższym aniżeli przy użyciu drewnianych, to i w takim razie, sprawa zastąpienia podkładów w jednych przez drugie, nie przedstawiałaby u nas warunków nagłości. Oczekiwać też należy, że nawet gdy ustanie rabunkowe gospodarstwo leśne, będziemy jeszcze mieli na potrzeby nielicznych dróg żelaznych w naszym kraju, dość tanich podkładów drewnianych, aby się nie uciekać do żelaznych.

Drugi przedmiot obrad Sekcyi I-ej dotyczył *użycia stali do mostów*. Według odnośnej uchwały kongresu, miękka stal zlewna (n. flusseisen) przedstawia co do wytrzymałości wyższą nad żelazem, a w zastosowaniu do konstrukcji mostów użycie jej zaleca się głównie przy wielkich otworach. Obrabianie i łączenie części stalowych powinno być uskuteczniane z wielką ostrożnością, szczególnie też w klimacie zimnym.

P. L. *Derote*, nac. inżynier dróg i mostów w Belgii, i dyrektor budowy d. ż., w sprawozdaniu swem poddał rozbirowi zarzuty stawiane stali przez towarzystwo państwowych d. ż. niderlandzkich i przez towarzystwo państw. d. ż. austriackich. P. *Derote* starał się dowieść, że zarzuty te oparte na doświadczeniach robionych w 1876 i 1877 r. w Duisburgu i na sprostowaniach przy nieszczęśliwym wypadku załamania się mostu na Talfer są nieuzasadnionymi. Podczas rozpraw nad tym przedmiotem, zwrócono słuszną uwagę powstającemu przeciw użyciu stali p. *von Leber'owi*, inż. państw. d. ż. austriackich, że w belkach nitowanych służących do doświadczeń w Duisburgu, jak również i w moście na Talfer otwory nitowe były wybijane bez późniejszego obrobienia ścian wewnętrznych, nie zaś wiercone, gdy tymczasem w otworach wybijanych, oczyszczenie ścianek wewnętrznych przynajmniej na parę milimetrów głębokości jest niezbędnem, albowiem pod wpływem nagłego przerywania przy wybijaniu otworów, wytrzymałość stali na jej powierzchni zmniejsza się. Zastosowanie stali miękiej w budującym się wielkim moście na Firth of Forth w Szkocji z znacznym współczynnikiem wytrzymałości <sup>1)</sup> 11,8 kg na mm<sup>2</sup>, służyć może za dowód, że inżynierowie angielscy podzielają zdanie kongresu wypowiedziane na korzyść stali, prawie jednogłośnie.

Sprawozdanie p. *Derote'a* o mostach stalowych było dość pobieżne, i miało głównie na celu zbijanie ogólnych zarzutów przeciwko stosowaniu stali do konstrukcji mostów.

Następującym przedmiotem obrad Sekcyi I-ej było *utrzymywanie torów*. System wypuszczania w dzierzawę utrzymania drogi, potępiono jednogłośnie, zaś jak najszersze zastosowanie roboty akordowej zostało uznane za korzystne. Nadto Sekcja I wyraziła życzenie, aby przejazdy drugorzędne w poziomie szyn, nie były strzeżone, i przez to publi-

czność zmuszoną była do większej ostrożności, nie licząc na obsługę przejazdów. Zaznaczono też, iż kilka rozległych sieci d. ż. nie posiada w składzie swej służby oddzielnych stróżów drogowych, lecz używa do dozoru drogi robotników idących do pracy lub powracających do domu. W ogóle objawia się coraz większa dążność do zmniejszenia liczby dziennych obchodów.

Sprawozdanie p. *Piéron'a*, nac. inż. dróg i mostów przy francuskiej d. ż. północnej dotyczyło ulepszeń, które dałyby się wprowadzić przy dozowaniu linii i przy jej utrzymaniu. Odnośnie do punktu pierwszego sprawozdawca doradzał stosowanie, w zasadzie, przyrządów nie wymagających wielkiej siły muskułów i mogących być obsługiwane przez kobiety, których praca jest tańszą i którym przyznać należy pierwszeństwo nad mężczyznami tam gdzie chodzi o punktualność i staranność. Odnośnie utrzymania drogi sprawozdawca p. *Piéron* zaznaczył wzmagającą się dążność do układania ciężkich torów, szczególnie na liniach o ruchu ożywionym. Jako przykład przytoczył państwową d. ż. belgijską, która na linii z Antwerpii do Brukseli zastosowuje szyny *Vignoles'a* ze stali besemerowskiej, wagi 53 kg na 1 m b. (czyli około 43 funt. ross. na stopę bież.), na podkładach stalowych ważących po 70 kg. — Zastosowanie podkładek żelaznych na wszystkich podkładach drewnianych, zmniejsza o wiele zużywanie się podkładów. Jako metodę utrzymania torów udatnie obmyśloną i mającą przyszłość przed sobą, przedstawił sprawozdawca system stosowany na francuskich d. ż. Wschodniej i Orleańskiej, a. m. tak zwaną ogólną rewizję. Cała linia podzieloną jest na działki, na których dokonywane jest jak najdokładniejsze oglądanie wszystkich materiałów i usuwanie tych, które nie mogłyby przetrwać do następnej rewizji. Termin powtarzania się tych oględzin wynosi od 1½ do 4 lat, zależnie od warunków miejscowych. Materiały usunięte z linii głównych przeznaczają się zwykle do torów stacyjnych, co do których jest się mniej wymagającym. Podczas rozpraw nad tym przedmiotem, zabierał głównie głos p. *Brière*, nac. inżynier francuskiej d. ż. Orleańskiej, i przyznawał w ogóle zalety tej metodzie, pomimo że materiały nie zawsze są dostatecznie wyzyskiwane. Za metodą tą jednak przemawia głównie systematyczność pracy, która pozwala zaprowadzić skuteczną kontrolę i dobre zużytkowanie robotnika. Niezależnie od ogólnej rewizji, może zająć potrzeba napraw miejscowych z powodu okoliczności nieprzewidzianych, jest jednak wszelka pewność, że w warunkach zwykłych cała droga odpowiada wymaganiom bezpieczeństwa.

Czwartym punktem porządku dziennego obrad Sekcyi I były *środki zabezpieczenia od zasp śnieżnych*. Odnośne wnioski mogły być wyrażone tylko ogólnie, gdyż zastosowanie pewnych środków zaradczych jest zawsze zależnem od warunków miejscowych. Zwrócono jednak uwagę na konieczność przewidywania zasp już podczas projektowania drogi i unikania miejsc groźnych przy wyznaczaniu kierunku. W tym przedmiocie p. *Rocca*, pomocnik inspektora d. ż. Méditerranée we Włoszech, opracował dość wyczerpujące sprawozdanie. Mówiąc o środkach zaradczych przeciw zaspom śnieżnym zaznaczył, iż p. *Nördling* przy budowaniu linii Cantal, d. ż. Paris-Orleans, znajdującej się pod tym względem w bardzo złych warunkach, wybrał tak umiejętnie kierunek drogi, że pomimo wielkiej ilości śniegu i silnych wiatrów wiejących na wysokiej płaszczyźnie, dotąd żadnych nie doznano utrudnień w ruchu. Dr. żel. Arletańska (n. Arlbergbahn) stanowi także przykład przezornego wyboru kierunku linii ze względu na zabezpieczenie od zasp śnieżnych. — Sprawozdawca podał następnie różne środki mogące zapobiec zaspom, z pomiędzy których udatnością pomysłu odznaczają się płoty p. *Lumond-Howie'go*, o których była już podana wiadomość w „Przegl. Techn.”<sup>1)</sup>. Zaznaczyć jednak należy, że pomysł p. *Howie'go* dotąd nie był jeszcze wypróbowanym w szerszym zakresie. — Oprócz kosztownych galerij krytych, używają się też boczne nasypy lub mury wstrzymujące śnieg. W każdym razie przed zastosowaniem tak drogiej środków, należy koniecznie przeprowadzić doświadczenia nad odpowiednim modelem na miejscu, gdyż mogą one niekiedy okazać się raczej szkodliwymi aniżeli pożytecznymi.

<sup>1)</sup> Zauważyć należy, iż przy obliczaniu wytrzymałości mostu na Firth of Forth zastosowano, w obawie powtórzenia się wypadku na r. Tay, obciążenia przez wiatr większe od zazwyczaj używanych. Dla osądzenia zatem o ile zmniejszyłyby się współczynnik 11,8 kg przy zwyczajnem obciążeniu, należałoby przejrzeć cały rachunek. (Przyp. Aut.)

<sup>2)</sup> Patrz. zesz. lutowy Przegl. Techn. z r. 1887, str. 36.



Dla dróg naszych żywopłoty boczne stanowią zdaniem naszym najodpowiedniejszy środek ochronny, o ile ich wysokość i oddalenie od krawędzi stoku odpowiadają warunkom miejscowym. Odnośnie sposobów oczyszczania toru zaniego, sprawozdawca ograniczył się na opisie rozmaitych pługów śnieżnych, poczynając od ręcznych i konnych, i przechodząc do ciężkich parowych umieszczonych na oddzielnych wozach. Zdania członków kongresu różniły się bardzo co do względnej wartości tych pługów, w ogóle jednak przeważało mniemanie, iż lepiej jest ponieść jednorazowo większy wydatek na ochronę linii, aniżeli być corocznie narażonym na znaczne wydatki i na przerwy w ruchu. Z tablic dołączonych do sprawozdania p. Rocca okazuje się wprawdzie, że wydatki na oczyszczanie torów ze śniegu, stanowią poważną pozycję w budżecie dróg żel., — lecz danych tych nie można porównać z wydatkami na zabezpieczenie drogi od zasp śnieżnych.

Piąty i ostatni przedmiot obrad Sekcyi I dotyczył *torów o ruchu ożywionym*. Wniosek Sekcyi wyrażony został ogólnikowo. Dla zabezpieczenia torów o ruchu bardzo ożywionym należy zwrócić baczną uwagę na osuszenie plantu. Podsypka (balast) powinna być gruboziarnistą, podkłady szerokie z podkładkami metalowymi; łączniki mocne a śruby opatrzone w przyrządy utrudniające obłuzowanie się muter. Sprawozdanie odnośnie p. *Siegler'a*, inż. franc. d. ż. wschodnich, nie rzuca nowego światła na przedmiot. Podany jest w niem opis bardzo ciężkiego toru zastosowanego niedawno na państw. d. ż. belgijskich, o którym już wspominaliśmy. — Szyny stalowe ważą po 53 kg na m i spoczywają na ciężkich podkładach żelaznych. Haki są śrubowe, z główkami sześciokątnymi. Łasze są katowe bardzo ciężkiego typu. Szyna o długości 9 m leży na 12 podkładach. (C. d. n.)

Wiktor Soltan, inż.

## PRZEGLĄD WYNALEZKÓW, ULEPSZEŃ I CELNIEJSZYCH ROBÓT.

### MOSTY I KONSTRUKCJE ŻELAZNE.

Kilka słów o budowie nowszych mostów żelaznych zagranicą (tab. IV, rys. 6—12) W Niemczech i Austrii przy obliczaniu i projektowaniu mostów żelaznych w latach ostatnich stosowane były przeważnie znane wzory *Gerber'a*<sup>1)</sup>, *Launhardt'a*<sup>2)</sup> i *Weyrauch'a*<sup>3)</sup>, oparte na wynikach doświadczeń *Wöhler'a*<sup>4)</sup> i *Spangenberg'a*<sup>5)</sup>. Jakkolwiek ze względu na wyniki nowszych doświadczeń *Consider'e'a*<sup>6)</sup> i *Bauschinger'a*<sup>7)</sup> może być spornem czy stosowanie tych wzorów jest uzasadnionem, to jednak ustroje nowszych mostów żelaznych w Niemczech i Austrii przedstawiają niewątpliwie wiele szczegółów godnych uwagi. To też zestawiliśmy poniżej niektóre dane o tych mostach, opierając się przeważnie na pracy francuskiego inżyniera *Bricka*, który zwiedziwszy w latach ostatnich Niemcy, Austrię, Holandję i Szwajcaryę dla zbadań postępów w budowie mostów, zamieścił w zesz. III z r. 1887 czasopisma „*Annales des Ponts et Chaussées*”, sprawozdanie ze spostrzeżeń swoich, objaśnione rysunkami na 11

<sup>1)</sup> H. Gerber: Bestimmung der zulässigen Spannungen in Eisenconstructionen. 1872.

<sup>2)</sup> Launhardt: Die Inanspruchnahme des Eisens. Zt. d. A.- u. I.-V. zu Hannover 1873, str. 139.

<sup>3)</sup> Dr. J. J. Weyrauch: Festigkeit u. Dimensionsberechnungen der Eisen- u. Stahlconstructionen mit Rücksicht auf die neueren Versuche. Lipsk 1876.

<sup>4)</sup> A. Vöhler: Resultate der in der Central-Werkstätte d. niedersch.-märk. Eis. angestellten Versuche üb. d. relative Festigkeit von Eisen, Stahl u. Kupfer. Erbkam's Zt. f. B. 1860, 1863, 1866 i 1867.

<sup>5)</sup> L. Spangenberg: Ueber d. Verhalten d. Metalle bei wiederholten Austregungen. Berlin 1875. Rozprawa ta była streszczoną w zeszycie czerwcowym Przegl. Techn. z r. 1875.

<sup>6)</sup> Por. zesz. sierpniowy Przegl. Techn. z r. 1887, str. 182.

<sup>7)</sup> J. Bauschinger: Mittheilungen aus d. mech.-techn. Laboratorium d. k. techn. Hochschule in München. Zeszyt XIII. 1887.

tablicach, bardzo starannie wykonanemi, które jednak z powodu zbyt małej skali nie są wystarczającymi dla uwidocznienia wszystkich ważniejszych szczegółów konstrukcyjnych.

W mostach żelaznych wznoszonych w Niemczech i Austrii uwzględniono w znacznie wyższym stopniu aniżeli we Francji, pojęcia teoretyczne; w skutek czego uwidocznia się w nich z jednej strony zbytnia może przezorność a z drugiej zbytnia śmiałość. W projektach zwrócono przeważnie uwagę na wzmocnienie lub unikanie tych części składowych, które ulegają nateżeniom o przeciwnych kierunkach, t. j. ściśnaniu i rozciąganiu. Z tego też głównie powodu rzadko są używane belki ciągłe, które nadto uznane zostały za niedogodne ze względu na szkodliwy wpływ możebnego osiadania się podpór pośrednich. Jako spójcznik wytrzymałości żelaza przyjmuje się zazwyczaj 7—8 kg na mm<sup>2</sup>, o ile nie stosuje się wzorów *Gerber'a*, *Launhardt'a* i *Weyrauch'a*. Połączenia przegubowe (szarnierowe) części konstrukcyjnych znajdują zastosowanie tylko wyjątkowo<sup>8)</sup>. Wiązania wiatrowe są zbyt lekkie, a części składowych nie dających się ściśle obliczyć, wprowadza się jak najmniej do konstrukcyi. Odnośnie kształtu dźwigarów głównych, zauważyć można, że dźwigary *Pauli'ego* wychodzą z użycia, gdyż przedstawiają jakoby większą skłonność do odkształceń. Dźwigary *Schweidler'a* częściej są stosowane, pomimo, że wykonanie ich napotyka na pewne trudności, z powodu małego kąta przecięcia pasów nad oporami. Mosty z górnym pasem parabolicznym, kołowym lub eliptycznym najczęściej są używane, zaś dźwigary o wygiętym pasie dolnym (wiązania rybienie. Fischbauchträger—fr. fermes à ventre de poisson) wychodzą z użycia z powodu niedogodności przy ustawianiu na miejscu. Z tych powodów system zwyczajny pasów równoległych, przy małych szczególniejszych mostach, największe ma zastosowanie<sup>9)</sup>. — Szyny na mostach bywają układane zwykłe na poprzecznicach lub podkładach podłużnych drewnianych, niekiedy jednak są układane bezpośrednio na podłużnicach żelaznych (f. longerons). Odrębny sposób układania szyn pomysłu *Haarmann'a* w żłobkach półcylintrycznych żelaznych wypełnionych balastem, zastosowany został przy moście na r. Sprei w parku Belle-Vue. Trudność w podbijaniu toru czyni ten sposób układania szyn niedogodnym i kosztownym. Przy zastosowaniu zmiennych spójczników wytrzymałości, zależnych nie tylko od materiału ale też od różnicy między największym i najmniejszym nateżeniem danego pręta, stosowane są w Niemczech i Austrii wzory następujące, które podajemy podług *Heinzerling'a*:

A) W razie gdy nateżenia nie zmieniają kierunku, t. j. gdy rozciąganie nie przechodzi w ściśnienie lub na odwrót, znajdują zastosowanie wzory *Launhardt'a*:

$$\text{dla żelaza: } \nu = 800 \left( 1 + \frac{1}{2} \frac{S_{\min}}{S_{\max}} \right) \text{ kg na cm}^2,$$

$$\text{dla stali: } \nu = 1200 \left( 1 + \frac{5}{9} \frac{S_{\min}}{S_{\max}} \right) \text{ kg na cm}^2.$$

B) W razie gdy nateżenia zmieniają kierunek, stosowane są wzory *Weyrauch'a*:

$$\text{dla żelaza: } \nu = 700 \left( 1 - \frac{1}{2} \frac{S_{\min}}{S_{\max}} \right) \text{ kg na cm}^2$$

$$\text{dla stali: } \nu = 1100 \left( 1 - \frac{5}{11} \frac{S_{\min}}{S_{\max}} \right) \text{ kg na cm}^2$$

<sup>8)</sup> Gerber takie połączenia stosuje tylko przy mostach pod drogami bitymi (szosami), — których długość teoretyczna jest mniejszą od 30 m. (Przyp. Red.)

<sup>9)</sup> System ten jest jednak stosowany i przy mostach większych, zwłaszcza w Niemczech południowych, jak tego dowodzą ustroje mostów żelaznych pod drogami żel. państwowymi w Bawaryi, a zwłaszcza mostu przez r. Rösau pod Unterthörlau na linii Kirchenlaibach - Oberhotzau, o dwóch otworach, których długości teoretyczne wynoszą po 68 m przy wysokości teor. 8 m, — takiegoż mostu przez r. Fichtelnab pod Riglasreuth, — oraz mostu przez dolinę Ohe w pobliżu Rogen na linii Plattling-Eisenstein, o 4-ch otworach, których długości teor. wynoszą po 76 m, przy wysokości teor. 8,80 m. (Przyp. Red.)



We wzorach tych <sup>1)</sup>  $S_{\min}$  oznacza niższą granicę natężenia pręta,  $S_{\max}$  wyższą granicę natężenia pręta.

Dla obliczenia wytrzymałości ze względu na siły przecinające przyjmują się następujące współczynniki:

dla żelaza kutego miękiego . . . . .	$\sigma = 500 \text{ kg na cm}^2$
„ „ „ twardego . . . . .	„ = 900 „
„ najlepszych nitów . . . . .	„ = 800 „
„ stali hartowanej . . . . .	„ = 1870 „
„ „ niehartowanej . . . . .	„ = 930 „
„ „ lanej hartowanej . . . . .	„ = 500 „
„ „ niehartowanej . . . . .	„ = 333 „

Z tego zestawienia widać, że przyjęte w Niemczech współczynniki są znacznie wyższe niż we Francji; inż. *Bricka* sądzi jednak, że niższe współczynniki w obliczeniach mostów francuskich są uzasadnione ze względu na mniejszą ścisłość teoretyczną w obliczeniach odnośnych natężeń i z uwagi, że w mostach francuskich częściej są stosowane części składowe, których wymiary nie mogą być obliczone.

Z całego szeregu mostów niemieckich opisanych w sprawozdaniu inż. *Bricka* przytoczymy tylko dwa, odznaczające się niezwykłą konstrukcją, a. m. most pod dr. ż. miejską w Berlinie nad portem *Humboldt'a* i most przez r. Izarę w m. Landshut w Bawarii. — Most pod dr. ż. miejską w Berlinie, o którym powyżej mowa, którego ustrój uwidoczniany jest w szkicu na rys. 1, 2, 3, 4 i 5 (tab. IV) składa się z 7-u przęseł, z których 2 mają po 31 m, 3 po 29,32 m a 2 po 19,60 m długości teoretycznej. Most ten urządzony jest pod 4 tory; ciężar żelaza, nie wliczając baryer wynosi 5568 kg na m 4-ch torów, t. j. po 2784 kg na m dźwigara. Części składowe nie wchodzące do obliczenia wytrzymałości, jako służące tylko do przenoszenia jednej bezpośrednio na daną część składową działającej siły są oznaczone w rysunku liniami punktowanymi; zaś części składowe rozciągane liniami pojedynczymi a ściskowe podwójnymi. Słupy pionowe *a* podtrzymują dolne pasy, a słupy *b* sprawiadają siły z górnego na dolny pas. — Most przez r. Izarę uwidoczniony szematycznie na rys. 6 przedstawia odrębny zupełnie typ dźwigarów głównych. Składa się on z 3-ch przęseł po 52 m i 5-iu przęseł po 32 m długości teoretycznej. Rysunek dołączony do sprawozdania inż. *Bricka* nie jest dość jasny aby można sobie dokładnie zdać sprawę z warunków działania sił w dźwigarach. — Węzły *A* są przegubowe, inne zaś nitowe. Konstrukcja ta wydaje nam się nieodpowiednią z powodu, że najmniejsza niedokładność w składaniu dźwigarów musi spowodować wygięcia szkodliwe, tam gdzie w obliczeniu nie były przewidywane.

W mostach holenderskich daje się coraz bardziej zauważyć skłonność do uproszczania systemu dźwigarów, t. j. do zastosowywania systemu pojedynczego lub podwójnego (krzyżowego), co przy większych długościach teoretycznych, powoduje duże otwory w kratownicy, których w ogóle unikają we Francji. — W szczegółach także wprowadzają się znaczne uproszczenia. Nowość stanowi przytwierdzenie belek poprzecznych na pasach dźwigarów głównych nie za pomocą nitów lecz na przegubach <sup>2)</sup>. Na rys. 7 uwidocznione jest odnośne połączenie zastosowane w moście na r. Renie pod Rhenen. Cel tego sposobu łączenia belek poprzecznych jest oswobodzenie dźwigarów głównych od łączności ze sztywnym systemem belek poprzecznych i podłużnych, który utrudnia lub wstrzymuje wyginanie się i może przez to

wywołać natężenia niebezpieczne. Użycie stali do mostów w Holandii zostało od r. 1877 prawie zaniedbanem, a to w skutek doświadczeń robionych przez Towarzystwo budowlane w Duisburgu na żądanie Towarzystwa d. ż. niderlandzkich, które miały jakoby wykazać mniejszą trwałość mostów stalowych. — Że jednak tego zdania nie podzielają wszyscy inżynierowie, dowodzi uchwała powzięta na drugim zebraniu międzynarodowego kongresu kolejowego w Medyolanie w 1887 r., która orzeka „iż żelazo zlewne (*flusseisen*), dobrze wybrane, typu zbliżającego się do ostatnio użytego przy zbudowanych lub budujących się mostach, stanowi materiał do budowy mostów o wiele przewyższający żelazo co do wytrzymałości“. Holenderscy inżynierowie nie sprzeciwiali się bynajmniej tej uchwale większości, a tylko przedstawiciel dr. ż. państwowych austriackich inż. *M. v. Leber* wyjawiał w tym względzie zdanie odmienne <sup>3)</sup>. — Współczynniki wytrzymałości używane w Holandii są w ogóle niższe obecnie niż temu lat 10. Dla dźwigarów głównych przyjmuje się 6 do 7 kg na mm<sup>2</sup>, dla części dodatkowych podlegających wpływom obciążenia ruchomego 5 do 6 kg na mm<sup>2</sup>. Inż. *Bricka* obliczył most w Rhenen z obciążeniem ogólnie przyjętem we Francji i znalazł, że bez odjęcia otworów nitowych, części dźwigara głównego wiązara podlegały ściskaniu lub wyciąganiu 5 — 5,24 kg na mm<sup>2</sup>. Niezależnie od tej ostrożności w obliczaniu wymiarów, zaprowadzono w Holandii na większych mostach przyrządy kontrolujące prędkość pociągów, która na mostach o długościach teoretycznych większych niż 30 m nie powinna przenosić 30 km na godz.

Typy mostów w Austrii są zbliżone do niemieckich, odznaczają się jednak w ogóle większą prostotą konstrukcji. Przekątne ściskane są dopuszczalne. Współczynniki wytrzymałości przyjmowane są zwykle 8 kg na mm<sup>2</sup> przy rozciąganiu lub ściskaniu, i 6 kg na mm<sup>2</sup> dla przecinania w nitach. Bardzo są używane mosty o wiązaniu rybiem, i to głównie na dr. ż. górskich, gdzie nie brak wysokości. Wędlug zdania inżyniera dr. ż. państw. austr. *Ludw. Huss'a*, oszczędność materiału przy zastosowaniu tego typu dźwigarów w porównaniu z dźwigarami o pasach równoległych dochodzi do 10%. — Przy budowie mostu na r. Inn pod dr. ż. Arletańską o długości teor. 61,6 m oszczędność miała wynosić 10 000 franków.

O mostach nowszych w Szwajcarii podaje inż. *Bricka* tylko krótką wzmiankę, wspominając jedynie o mostach dr. żel. Gotardzkiej. — Często są stosowane dźwigary układu krzyżowego (f. *croix de St. André*), a przekątne płaskie tylko w tych razach gdy słupy pionowe są zupełnie sztywnymi.

Inż. *Bricka* przyznaje rację bytu dźwigarom o pasie górnym łamanym (wielobokowym), które rzadko używane są we Francji. Wbrew zdaniu inżynierów holenderskich sądzi inż. *Bricka*, że prędkość pociągów dochodząca nawet do 60 km na godzinę nie powinna być wykluczona na mostach: z wyjątkiem jedynie mostów systemu *Pauli'ego*, które okazały się pod tym względem niedość wytrzymałymi.

Z pomiędzy przytoczonych przez inż. *Bricka* mostów, jeden tylko most dr. ż. miejskiej w Berlinie jest całkiem stalowym; do obliczenia przyjęto te same współczynniki co i dla żelaza. Temu też przypisać można znaczny koszt budowy, który był 13% wyższym od kosztu takiego samego mostu żelaznego.

Jako przykład trwałości materiału żelaznego zasługuje na zaznaczenie most na r. Havel w pobliżu Spandau, na dr. ż. z Berlina do Hamburga, który po 37 latach istnienia, rozebrany został w 1883 r. z powodu przebudowania linii na 2 tory, — przyczem żelazo znaleziono w tak dobrym stanie, że uznano za możliwe użyć je do nowego mostu. Fakt ten sprzeciwia się poglądom *Wöhler'a* a zgodny jest z najnowszymi doświadczeniami *Bauschinger'a* o wpływie powtarzających się natężeń. — W poniższej tablicy zestawione są długości teoretyczne i ciężary na m mostów opisanych przez inż. *Bricka*.

<sup>1)</sup> W niektórych państwach niemieckich a zwłaszcza w Bawarii stosowany jest wzór *Gerber'a*

$$A = \frac{\alpha \cdot S_z}{160}$$

w którym *A* oznacza powierzchnię przekroju teoretycznego pręta w dm<sup>2</sup>;  $\alpha$  współczynnik drgań zależny od stosunku natężenia pod wpływem obciążenia stałego do natężenia pod wpływem obciążenia ruchomego,  $S_z$  największe natężenie spowodowane obciążeniem ruchomem. Wartości współczynnika  $\alpha$  są zestawione w oddzielnej tablicy ułożonej przez *Gerber'a*. (Przyp. Red.)

<sup>2)</sup> Pomysł ten w innym kształcie dawniej już był stosowanym przez niektórych konstruktorów niemieckich, a zwłaszcza przez *Gerber'a* przy mostach pod drogami bitymi. (Przyp. Red.)

<sup>3)</sup> Pogląd ten inż. *v. Leber'a* oparty był na wynikach doświadczeń przeprowadzonych na dr. ż. państw. w Austrii (por zesz. lipcowy Przegl. Techn. z r. 1884, str. 13). (Przyp. Red.)



	Rok budowy	Ilość otworów	Długość teoretyczna, m	System	Ciężar 1 m mostu, kg	U w a g i
<b>A) Niemcy.</b>						
Na r. Warcie pod Cüstrin (d. ż. Berlin - Schweinitz - Freiburg).	—	3	27,5	pojedynczy	1050	System <i>Schwedle- ra</i> , 1 tor, wysokość teor. 3,50m.
Na r. Zeglinsstrom (d. ż. Szczecin - Finkenwald).	1875	—	92	—	4772	2 tory, jazda u dołu.
Na r. Elbie pod Niederwartha (d. ż. Berlin - Drezno).	1875	—	62,6	—	4281	1 tor d. ż. wąskotorowej i droga wozowa, wysokość teor. w środku 10 m.
Na r. Ruhr w Kettwig (d. ż. Bergisch - Märkische Eisenbahn).	—	2	62,3	—	2390	Jazda u góry, 2 tory, wysoki teor. 7,80 m, szyny ułożone bezpośrednio na belkach podłużnych.
Na r. Renie w Hünningen (Alt-Breisoch i Neuburg).	1875—1878	—	72	—	3030	1 tor, jazda u dołu.
Na r. Mozeli w Eller.	1877—1878	—	88	podwójny	5120	2 tory, jazda w środku.
Na r. Mozeli w Bulay.	—	1	88,6	—	6986	2 tory, jazda u góry, spodem droga wozowa, wysokość 11,275 m.
Na r. Mozeli w Salm i w Lieser.	—	2	28,90	—	1280	Dźwigary rybne.
Na r. Sarre pod Couz.	—	2	40,5	pojedynczy	1407	System <i>Schwedle- ra</i> , wys. wiazarów 5,80 i 3,57, szyny ułożone bezpośrednio na belkach podłużnych.
Na porcie Humboldt (d. ż. miejska w Berlinie).	1880—1883	2	31	pojedynczy	5568	4 tory.
Na r. Sprei w parku Belle-Vue.	—	3	25,9	pojedynczy	3693	4 tory, pod każdym 1 dźwigar, ciężar oznaczono na m toru.
Na r. Izarze w Landsbut.	—	3	52	—	—	Ciężar całego mostu: 541 000 kg.

<b>B) Holandia.</b>						
Na r. Yssel pod Zutphen.	1864	1	104	potrójny	7411	—
Na r. Meuse pod Venloo.	1865	4	55,5	podwójny	3293	1 tor i 1 dr. woz.
Na r. Leck w Quilburgu.	1868	1	157	potrójny	14341	2 tory
Na r. Wahal w Bommel.	1869	3	126,27	—	6119	—
Na r. Meuse w Crèvecoeur.	1870	1	106	—	5308	—
Na rz. Hollandsch Diep w pobliżu Mordyk.	1871	14	104,3	—	4187	—
Na r. Vieille Meuse w Dotrecht.	1872	2	87,64	—	7896	—
Na r. Meuse w Genuep.	1872	5	62,33	—	2629	—
Na r. Meuse w Ravestein.	1875	6	63,04	—	3194	—
Na r. Nowej Meuse w Rotterdamie.	1876	3	87,4	pojedynczy	7939	2 tory
Na r. Koningshaven w Fevenord.	—	2	78,66	—	6721	—
Na r. Renie w Anhem.	1878	2	94,49	—	7341	—
Na r. Vahal w Nimègue.	1880	3	131,95	podwójny	9248	—
Na r. Meuse w Heumen.	1883	3	73,4	—	—	—

	Rok budowy	Ilość otworów	Długość teoretyczna, m	System	Ciężar 1 m mostu, kg	U w a g i
<b>C) Austria.</b>						
Na r. Renie w Rhe- nen.	1883	3	94,7	pojedynczy	7423	2 tory
Na r. Beneden Mer- wede w Baanhock.	1885	2	110,695	—	6749	—
	—	1	68,73	—	4956	—
	—	3	58,75	—	4297	—
<b>(Stosunek wysokości do długości teoretycznej przy mostach o parabolicznym górnym pasie wynosi: <math>\frac{1}{5,96}</math> do <math>\frac{1}{9,05}</math>).</b>						
Przejście Lawin	—	—	15,42	pojedynczy	992	Dr. ż. Arletańska, pas górny paraboliczny, przekątne sztywne
Potok Mason	—	—	15,42	—	970	—
" Mühl	—	—	15,42	—	1008	—
" Winkel	—	—	15,42	—	1035	—
" Gleng	—	—	17,55	—	1114	—
" Grubzer	—	—	17,75	—	—	Dźwigary rybne.
Ruczaj Rosana	—	—	26,1	—	1279	—
" "	—	—	27,0	—	1266	—
" "	—	—	27,2	—	1357	—
Potok Stelris	—	—	27,2	—	1357	—
Ruczaj Rosana	—	—	37,6	—	1776	—
" "	—	—	37,6	—	1604	Przekątne płaskie
" Pitz	—	—	41,4	—	1603	—
Potok Schana	—	—	41,4	—	1717	—
Rzeka Inn	—	—	61,6	—	2105	Dźwig. rybne, przekątne sztywne.
" Oetzthal	—	—	19,0	—	841	Pasy równoległe.
" "	—	—	81,8	podwójny	2507	Pas górny paraboliczny.
" Val Trisana	—	—	120,0	—	3870	"

Ciekawą i pomysłową była budowa mostu na r. *Sorocaba* dr. ż. Botucatu w prowincji S. Paulo (Brazylia), opisaną w № 8 „Centralblatt der Bauverwaltung“ z r. 1887. Z powodu głębokości i rwącego prądu rzeki urządzonym być musiał most tymczasowy o takim samym otworze co i stały żelazny. Składał się on z dwóch belek drewnianych systemu *Howe*, mających po 47 m długości i 4,3 m wysokości. Zbudowano go na brzegu i potem rozłożono. Ustawianie mostu tymczasowego odbywało się częściami, na dwóch promach, 8 m długich, 4 m szerokich i 1 m głębokich, zbitych z desek i bardzo szczerlnie zabezpieczonych smolą okrętową i beczkowką. Zaczęto składanie na promie stojącym koło samego brzegu, i w miarę potrzeby odsuwano prom do brzegu przeciwnego aż póki się nie dał wstawić drugi prom. W taki sposób można było podpłynąć z pierwszym promem aż do drugiego brzegu. Gdy jedna belka mostu tymczasowego była gotową, ustawiono ją na podkładach położonych na dwóch brzegach, a po podniesieniu belki ujęto promy z pod spodu i użyto ich do składania drugiej belki. Czynność ta trwała dla dwóch belek razem 12½ dni. Wygięcie jednorazowe belek pośrodku wyniosło 0,15 m i nie powiększyło się z czasem. Po złączeniu dwóch dźwigarów drewnianych krzyżulcami zaczęto za pomocą wind parowozowych podnosić most tymczasowy w jednostajnych odstępach, z obu końców; przyczem po każdym podniesieniu na 0,15 m podstawiono nowe podkłady. Próba obciążenia mostu tymczasowego szynami wagi 28 t dała wygięcie przejściowe 1½ cm a stałe ½ cm. Dla większej pewności podparto z obu stron dźwigary sztabami pochyłymi, mającymi po 11 m długości, opartymi na brzegach. — Żelazne fermy ustawiano osobno, najprzód pośrodku między belkami mostu tymczasowego, po złożeniu zaś całkowitem przesuwano je o 1,50 m w bok. — Konstrukcję żelazną dostawiło Towarzystwo „Harkort“ w Duisburgu nad Renem, któremu też poruczone zostało wykonanie robót. Wszystkie połączenia uskuteczono na miejscu robót za pomocą śrub, nitowania nie zastosowano wcale. Oprócz dwóch ślusarzy nie było żadnych specjalnych robotników. Most żelazny ważący 73 488 kg (4483 pudów), t. j. 1563 kg na m toru złożono w przeciągu 38 dni i użyto wszystkiego 900 dni roboczych. — Koszt przyczółków, promów, żelaza, podkładów wraz z ustawieniem wyniósł 100 000 marek.



Niejednokrotnie odzywały się głosy za uproszczeniem obliczenia mostów przez zaprowadzenie obciążenia równomiernie rozłożonego w miejsce ciężarów skupionych. Inż. amerykański *Pegram* (*Centralbl. der Bauverw.* № 21—1887) utrzymuje, że biorąc obciążenie jednostajne po 1350 kg na m toru, z dodaniem w punkcie rozpatrywanym ciężaru 13 500 kg, otrzymuje się taki sam wynik jak przy wprowadzeniu w rachunek pociągu złożonego z parowozów. Zapewne jednak gdyż łatwo się przekonać że podane przez inż. *Pegram'a* obciążenia nie wyrównywiają ciężarom skupionym. I tak, dla mostu o długości teor. 20 m mamy dla przecięcia w środku moment wygięcia (przy zastosowaniu obciążenia inż. *Pegram'a*):

$$M_1 = \frac{1,35 \times 20^2}{8} + \frac{13,500 \times 10}{2} = 135,0 \text{ mt.}$$

Za pomocą zaś tablicy momentów, podanej w zesz. majowym *Przegl. Techn.* z r. b. obliczamy moment wygięcia w środku takiejże belki:

$$M_2 = \frac{100(44,51 + 12,5 + 50) - 2540,2 - 2690}{20} = \frac{5470,8}{20} \text{ met. ton} = 273,5 \text{ mt.}$$

Sądźmy przeto że tylko pomyłka drukarska może wytłumaczyć tak znaczną różnicę między dwoma wynikami obliczeń.

Przy opuszczaniu studni dla budowy filarów wiaduktu na r. Esk koło Whitby w Anglii (por. *Centralbl. der Bauverwaltung* № 16—1887) na dr. ż. Scarborough - Whitby napotkano na cały pokład starych i grubych pni dębowych i sosnowych. Po daremnie zastosowaniu różnych środków (obawiano się użyć dynamitu aby nie uszkodzić studni) musiano się udać do ręcznej roboty. Spuszczony pod wodę do wykopanej jamy nurek piłował jeden pień po drugim. Jak trudną była ta praca osądzić można z tego, że usunięcie jednej sosny szkockiej zabrało więcej niż dwa tygodnie czasu. *Wiktor Soltan*, inż.

**Wieża Eiffel'a** <sup>1)</sup> (tab. IV, rys. 8). Jedną z osobliwości wystawy paryskiej, której otwarcie ma nastąpić w r. 1889, stanowić będzie wieża żelazna 300 m wysoka, zbudowana podług projektu inż. pp. *Eiffel'a*, *Koechlin'a*, *Nougier'a* i bud. *Sauvestre'a*, a od nazwiska głównego inicjatora nazwana *Eiffel'a*. Niewiadomo jaką była projektowana wysokość wieży Babel, natomiast pewnem jest, że wysokości 300 m żadna budowla ludzka dotychczas nie dosięgała. Najwyższa obecnie na kuli ziemskiej budowla, pomnik Waszyngtona murywany z kamienia, 169 m wysoki, w obec wieży *Eiffel'a* wydawałby się jak dziecko przy dorosłym mężczyźnie, — jeszcze gorzej wypadłoby porównanie dla wszystkich średniowiecznych tumów i wież, np. dla wieży kościoła Ś-go Szczepana w Wiedniu, której wysokość nie przechodzi 138 m. Na wykonanie tak olbrzymiego dzieła, zdobyć się może rzeczywiście tylko nasz „wiek żelazny“, gdyż użycie żelaza do ustrojów kratowych nie tylko pozwala na znaczne ograniczenie powierzchni wystawionej na ciśnienie wiatrów, ale nadto sprowadza ciężar własny budowli do możliwego minimum. Obie te okoliczności warunkują z jednej strony możliwość urzeczywistnienia projektu, a z drugiej tanie i stosunkowo proste wykonanie budowli. Dodać wypada, że przez stosowanie obrany kształt wieży *Eiffel'a*, konstruktorzy jej, pozbyli się długich przekątnych krzyżulców, które będąc wystawione na rozciąganie i ściskanie wypadają za ciężkie, jak to widać na żelaznych filarach wiaduktów.

Wieża *Eiffel'a*, oprócz kilku poziomych wiązań, składa się głównie z czterech olbrzymich słupów, z których każdy swym ustrojem kratowym tworzy rodzaj rury o przekroju kwadratowym, zmniejszającym się ku wierzchołkowi wieży. Bok tego przekroju kwadratowego rury ma na dole 13 m długości, przy wierzchołku 5 m, wewnątrz zatem starczy miejsca na pomieszczenie schodów lub windy. Każde z czterech narożnych żeber kątownikowych słupa (n. *Kastengurtung*) spoczywa na osobnym podmurowaniu i jest do niego przytwierdzonym ankrem 12 cm grubym. Każdy zatem słup wieży spoczywa na czterech murowanych filarach, po 6 m wysokich, które dla oszczędności połączone między sobą sklepieniami, tworzą razem jego podstawę. Cztery takie podstawy, zamykające swoimi zewnętrznymi krawędziami kwadrat o boku 100 m długości, stanowią fundament całej wieży. Podstawy wiążą się ze sobą czterema żelaznymi lukami, 50 m wysokimi, przez co cała wieża przedstawia się jako piękna całość architektoniczna z wybitnym piętnem stałości.

Na wysokości 60 m nad ziemią, przypada pierwsze poziome wiązanie słupów wieży: podtrzymuje ono zarazem oszkloną galerię 15 m szeroką. Na tem piętrze, którego powierzchnia wynosi 4200 m<sup>2</sup>, będą urządzone kawiarnie, restauracje, sale widowisk i t. p. Drugie wiązanie poziome, na którym urządzony będzie salon oszklony 900 m<sup>2</sup> powierzchni mający, leży na wysokości 150 m nad ziemią. Wreszcie dla zwiedzających sam wierzchołek wieży, przeznaczono tam płaszczyznę 250 m<sup>2</sup> nakrytą szklaną kopułą, skąd podziwiać będzie można nie tylko cały Paryż ale i okolice w znacznym promieniu.

Podczas trwania wystawy, wieża ma służyć do pomieszczenia na niej światła elektrycznego. Po wystawie zaś, mogłaby służyć i nadal jako centralne oświetlenie światła elektrycznego dla ulic całego Paryża, gdyby stała blisko środka miasta — ponieważ jednak i tym razem na urządzenie wystawy przeznaczono pole Marsowe, a wieża żelazna stanie na tem polu lub w pobliżu, przeto po zamknięciu wystawy ma być urządzonem na wieży obserwatorium meteorologiczne, w którym odbywać się będą badania nad prędkością i siłą wiatru, nad zmianami temperatury, wilgotności, stanu nasycenia elektrycznego i przezroczystości powietrza, i w ogóle zjawisk atmosferycznych zależnych od różnej wysokości nad poziomem. Także ze względów strategicznych, trudno odmówić ważności tak wysoko położonemu punktowi obserwacyjnemu.

Nie małe trudności przedstawia urządzenie windy na szczyt wieży, — i to nie tyle z powodu że ruch jej odbywać się winien wzdłuż krzywizny osi słupa, ile z tej przyczyny, że wysokość jest bardzo wielka i zwyczajne urządzenia z bardzo prostych powodów tym razem użyte być nie mogą. Zdaje się że dotychczas stanowczo nie zdecydowano jaki system windy obrać, prawdopodobnie jednak pierwszeństwo otrzyma wynalazek patentowany jednego z inżynierów szwedzkich. Nie wchodząc w opisywanie bliższych szczegółów tego urządzenia wypada objaśnić, że w zasadzie jest to wóz na 5-iu kołach, toczących się po spiralnie we wnętrzu słupa umieszczonym torze szynowym. Wóz ten w przeciągu 6—7 minut może być windowany na wierzchołek wieży, przyczem tylko pokład wozu odbywa ruch wirowo-spiralny, samo zaś pudło z pasażerami porusza się w jednym kierunku t. j. ku górze.

Przy obliczaniu części składowych ustroju wieży, trzymamy się następujących zasad. Do wykreślenia krzywizny słupa dochodzi się rozważaniem działania sił zewnętrznych w częściach składowych zwyczajnej ściany kratowej, w danym punkcie przeciętej. Jeżeliby szczegółnym zbiegiem okoliczności, wypadkowa sił działających na ścianę po nad rozważaniem przecięciem, przechodziła przez wspólny punkt przedłużonych kierunków obu przeciętych jej pasów (n. *Gurtung*), to widoczną jest rzeczą, że ukośny krzyżulec ściany (także przecięty) nie podlega żadnemu działaniu i jako zbędny może być opuszczony. W podobnym wypadku znajduje się belka paraboliczna obciążona równomiernie na całej swej długości. Po zwróceniu uwagi na powyższą okoliczność, łatwo można wykreślić najkorzystniejszą postać słupa. Mając daną powierzchnię wieży, wystawioną na ciśnienie wiatru, dzieli się ją na odpowiednią ilość pasków (rys. 13, tab. IX) a przez ich środki ciężkości wykreśla siły (1 2 3 4 5 6...) równoważne ciśnieniom wiatru. Następnie przy pomocy wieloboku sił, którego biegun (O) nie leży dowolnie, lecz na pionowej przez początek linii sił przechodzącej, wykreśla się wielobok sznurowy między wierzchołkiem (S) wieży a jej podstawą (B). Boki tego wieloboku przedłużane kolejno aż do przecięcia się z pierwszym (w tym wypadku

<sup>1)</sup> Por. art. inż. K. *Kinzer'a*, w czasopiśmie „*Wochenschrift des oest. Ing. u. A. V.*“ N. 49/86.



z osią wieży  $AS$ ), wyznaczają punkty przyczepień dla wypadkowych (np.  $a$ ) sił zewnętrznych działających nad jakimkolwiek przekrojem ( $MN$ ) wieży. Gdyby biegum wieloboku sił, miał przypadkowo taką odległość od linii sił, że ostatni bok wieloboku sznurowego ( $Z$ ) przecinałby poziom w odległości od spodka osi wieży ( $A$ ) równej połowie przeznaczanej dla

niej podstawy  $\left(\frac{b}{2}\right)$ , wtedy wykreślony wielobok sznurowy

przedstawiałby właśnie żadaną krzywiznę słupa. Przyjawszy więc postępowanie odwrotne czyli kreśląc wielobok sznurowy od podstawy ku wierzchołkowi, można otrzymać szukany wielobok.

Wieża Eiffel'a, przedstawiać będzie piramidę sznurową ze wszystkimi tejsze właściwymi przymiotami grafostatycznymi; odległość pozioma osi słupów na jakimkolwiek przecięciu, wyrażać będzie podwójny moment ciśnienia, wiatru działającego na ustrój po nad danem przecięciem a połowa podstawy wieży jej moment obrotu. Krzywizna słupa, podanym sposobem wykreślona, ważną jest tylko przy przypuszczeniu, że ciśnienie wiatru na całej wysokości wieży jest jednostajnem—co ostatecznie nie jest niemożliwem. Jeżeli jednak przyjmiemy różne ciśnienia wiatru w różnych wysokościach wieży, krzywa wypadnie inna. Przy wykreślaniu osi słupów przyjęto też dwa założenia a z dwóch wieloboków sznurowych na ich zasadach wykreślonych, wybrano pośredni za obowiązujący przy budowie. W pierwszym założeniu przyjęto ciśnienie wiatru  $300 \text{ kg na } m^2$  wzdłuż całej wysokości wieży, w drugim zaś ciśnienie  $400 \text{ kg}$  przy wierzchołku, stopniowo zmniejszające się aż do  $200 \text{ kg}$  przy podstawie. Przyjęto wreszcie, że wiatr ciśnie w kierunku prostym do jednej z czterech ścian zewnętrznych wieży. Jest to przypadek rzeczywiście najniekorzystniejszy, gdyż chociażby kierunek wiatru był zgodnym z przekątnią planu wieży, a tem samem napotykał największą w rzucie płaszczyznę ustroju, to przecież dwa słupy na tejsze samej przekątnej stojące mniej będą tym razem narażone, aniżeli w przyjętym wypadku. Przy wyznaczaniu powierzchni wystawionej na wiatr, przyjęto, że wszystkie części główne wieży ograniczone są na zewnątrz pełnymi powierzchniami; przy obliczaniu zaś ustroju zwróconego na wewnątrz, założono, że ciśnienie wiatru o tyle tylko, o ile przechodzi przez wolne miejsca ścian zewnętrznych, i że rozdzielać się następnie na napotykanie wewnątrz przeszkody, wywiera na nie mniejsze parcie aniżeli na odpowiednie zewnętrzne. Najwyższą część wieży, na całej długości gdzie słupy biegają obok siebie równolegle i są ze sobą związane, obliczano jako belkę jednym końcem wmurowaną, a drugim wolno wiszącą, na całej zaś swej długości jednostajnie obciążoną. Począwszy od miejsca, gdzie słupy rozchodzą się, t. j. od wysokości  $250 \text{ m}$  nad powierzchnią ziemi, wypadkową ciśnienia wiatru rozłożono na dwie siły działające na pojedyncze słupy. Ponieważ, jak to wyżej powiedziano, do wykreślenia osi słupów służy wielobok sznurowy przeciętny z dwóch, przeto kierunki owych z rozkładu powstałych sił nie przecinają się z osiami obojętnymi słupów, co znowu jest powodem, że w tej części wieży wchodzi w rachunek nieznaczne momenty wygięcia, dające się łatwo oznaczyć. Naturalnie że oprócz tych wszystkich sił od zewnątrz pochodzących, uwzględniono w każdym przekroju także i ciężar całego ustroju położonego wyżej. Nakoniec w miejscach najniższych, gdzie kierunek słupów znacznie od pionu zbacza, a ciężar budowy działa na jej własne wygięcie tak znacznie, że tego zaniedbać nie można, obliczono odpowiednie momenty jak dla belki leżącej ukośnie na dwóch podporach.

Obciążenie wieży przez osoby zwiedzające ją, pominięto w obliczeniu, gdyż jest ono bardzo nieznaczne w porównaniu z ogromem ciężaru samej wieży; natomiast uwzględniono wpływ zmian temperatury. W kierunku pionowym wieża rozszerza się może bez żadnych szkodliwych następstw,—inaczej rzecz się przedstawia z rozszerzaniem w kierunku poziomym, gdyż żebra słupów przytwierdzone są stale do murów fundamentowych. Gdyby żebra te spoczywały wolno na fundamentach, to wpływ podwyższenia się temperatury o  $30^\circ \text{C}$ . w porównaniu z temperaturą podczas budowy, spowodowałoby rozszerzenie spodu o  $\delta = 18 \text{ mm}$  w kierunku poziomym. W warunkach więc zwykłych pod-

wyszająca się temperatura działać będzie na spód wieży, jako parcie poziome, którego wielkość oznaczyć można, uważając każdy słup za belkę przytwierdzoną jednym końcem w punkcie, w którym przypada pierwsze wiązanie poziomu wieży, a na drugi koniec której działa siła pozioma wywołująca wygięcie osi obojętnej o  $18 \text{ mm}$ . Ze wzoru

$$S = \frac{1}{3} \frac{H \cdot h}{\epsilon \cdot J},$$

w którym  $h$  oznacza wysokość słupa do pierwszego piętra,  $\epsilon$  współczynnik elastyczności,  $J$  moment bezwładności,—można znaleźć wartość  $H$  parcia poziomego, spowodowanego przez zmiany temperatury a następnie i moment tegoż parcia.

Napężenie materiału, po uwzględnieniu wszystkich sił, w jakimkolwiek przekroju słupa działających, nie przechodzi  $10 \text{ kg na } mm^2$ ; z czego przypada na ciężar własny budowy  $1-6 \text{ kg}$  w miarę posuwania się z góry na dół, a na ciśnienie wiatru  $9-4 \text{ kg}$  postępując w tym samym kierunku. Napężenie materiału w skutek samych zmian temperatury, nie objęte powyższymi liczbami, wynosi w miejscach najniekorzystniejszych  $2,8 \text{ kg na } mm^2$ ,—w obliczeniu jednak przyjęto wartości mniejsze, gdyż trudno przypuścić jednocześnie działanie silnego wiatru i znacznych zmian temperatury. Wymiary krzyżulców prostych i ukośnych w górnych częściach słupów, oznaczono na podstawie zasad ogólnych; w dolnych jednak częściach wieży, krzyżulce ukośne projektowane są cięższe, aniżeli tego wymagają odnośne parcia.

Do obliczenia wiązań poziomych, łączących słupy posługiwano się wzorem:

$$D = P \cdot \cot \alpha - (P + p) \cos \beta,$$

który wyprowadzić można uważając każde wiązanie poziome jako system czterech węzłów zawiasowych. We wzorze tym oznacza:  $D$ —siłę po przekątnej wiązania;  $P$ —czwartą część ciężaru ustroju nad danym węzłem zwiększoną o ciśnienie wiatru na słup od góry aż do rzeczonego miejsca;  $p$ —połowę ciężaru wiązania poziomego i tej części 2-ch słupów która znajduje się pomiędzy danym węzłem i poniżej leżącym wiązaniem; zaś  $\alpha$  i  $\beta$ —kąty jakie tworzy słup z poziomem, powyżej względnie zaś poniżej danego węzła.

Ciężar wieży nad podmurowaniem wynosi  $6728 \text{ t}$ ; zatem moment jej stałości  $336400 \text{ tm}$ , podczas gdy moment obrotu, nawet podczas najsilniejszego orkanu ( $300 \text{ kg na } m^2$ ) wyniesie tylko  $175143 \text{ tm}$ . W czasie tak silnego wiatru, dźwignięciu słupa z jego podstawy, sprzeciwić się będzie własny jego ciężar który jest większym o  $860 \text{ t}$ , aniżeli odpowiednia siła dźwigająca pionowo do góry; zresztą jak to powyżej nadmieniono, każdy słup przytwierdzony jest do fundamentu czterema ankrami, do których zerwania i następnego wywrócenia słupów potrzebną byłaby siła orkanu równa ciśnieniu  $830 \text{ kg na } m^2$ . Ciśnienie wieży i fundamentu na pokład betonu  $4 \text{ m}$  grubo, wynosi  $2,2 \text{ kg na } cm^2$ ; ogólne zaś obciążenie razem z ciężarem betonu przenoszone na grunt wynosi  $2,3 \text{ kg na } cm^2$  powierzchni ziemi.

Wielkość wahań wierzchołka wieży podczas najsilniejszego wiatru, oznaczoną została za pomocą oddzielnego rachunku opartego na prawach sprężystości. Rachunek ten zastosowano tylko do części wieży dolnej, przyczem założono, że o ile słupy będą się z jednej strony wydłużały, o tyle znow z drugiej nastąpi skracanie. Dla górnej części wieży obliczono wahania sposobem zwykłym. Na zasadzie tego rachunku okazało się, że przy wietrze o nateżeniu  $300 \text{ kg na } m^2$  największe zboczenia wierzchołka wieży w jedną i drugą stronę od pionu wyniosą  $1,036 \text{ m}$  <sup>1)</sup>.

Koszty całej budowy, bez windy, obliczono w przybliżeniu na  $3$  miliony franków, przyczem  $1 \text{ kg}$  żelaza liczono po  $0,5$  franka.

K.

#### HYDROTECHNIKA.

Kanał z Dortmundu do Emden i udogodnienie spławu pomiędzy Odrą i Spreą (tab. IV, rys. 9 i 10). W skutek odrzucenia przed kilkoma laty, przez sejm niemiecki, projektu połączenia kotliny węglowej i metalurgicznej okolic Dort-

<sup>1)</sup> Według opisu wydanego przez firmę *Eiffel*, największe zboczenia wierzchołka wieży stanowią mają tylko  $0,22 \text{ m}$  z każdej strony linii pionowej.



mundu, z rzeką Ems, za pomocą kanału spławnego, — przedstawiony został w roku zeszłym przez rząd cesarsko-niemiecki inny projekt, odpowiednio poprawiony, uwzględniający braki zaznaczone odnośnie do pierwotnego, i czyniący w należytej mierze zadość ważnym potrzebom górniczej i fabrycznej okolicy. Nowy ten projekt, szerzej pojęty od poprzedniego, stanowi część ogólnej sieci mających się przebudować i na nowo pobrać kanałów w granicach Cesarstwa Niemieckiego, a jest tak nadto w tym duchu opracowanym, iż nie wymagałby żadnych zmian nawet w razie połączenia nowego kanału z innymi drogami wodnymi mającymi się zbudować w przyszłości. — Kanał z Dortmundu do Emden stanowić będzie na teraz niezależną i zamkniętą w sobie całość, działającą prawidłowo w celu podniesienia dobrobytu okolicy Dortmundu, przemysłowo nadzwyczaj rozwiniętej. Ponieważ rzeczony kanał miał być wykonany kosztem państwa, przeto w łonie sejmiku niemieckiego podnoszone były pytania bardzo ważne i sporne, wywołane obawą czy przez ułatwienie wywozu wytworów zagłębia Westfalii, nie oddziaływało szkodliwie na wytwórczość węgla i żelaza w kotlinie szląskiej, — i z tego powodu rozważano czy nie byłoby właściwie pomyśleć jednocześnie o ułatwieniu wywozu wytworów i z tej okolicy, podejmując bądź to budowę nowych kanałów, bądź też poprawę już istniejących dróg wodnych. — Ponieważ przy rozbiórce pierwotnego projektu kanału z Dortmundu do Emden w sejmie niemieckim, głosy przeciwników Szląska spowodowały, iż pomieniony projekt upadł, i to z tego mianowicie powodu iż nie pomyślano o jednocześnie uwzględnieniu interesów Szląska, przeto w roku zeszłym przedstawiono sejmowi pruskiemu do rozbioru, jednocześnie z projektem kanału z Dortmundu do Emden, i drugi projekt mający na celu ulepszenie komunikacji wodnej pomiędzy Odrą i Spreą. O obu tych kanałach, podajemy nieco szczegółów technicznych, zaznaczając że koszt ich budowy obliczony został na 72 milionów marek.

1) *Połączenie Dortmundu z portem m. Emden* (rys. 9). Projekt mający na celu wykonanie tego połączenia składa się niejako z dwóch oddzielnych części, a. m. ma na celu: a) połączenie sztuczną drogą wodną m. Dortmundu i okolic fabrycznych, z m. Papenburgiem położonym nad rz. Ems i b) udogodnienie spławu na rz. Ems od Papenburga w dół ku morzu, celem ułatwienia dostępu wielkim statkom morskim do Papenburga, a małym statkom kanałowym z Papenburga, do basenów zbudowanych przy porcie m. Emden. Pierwsza część projektu odpowiada w zupełności granicom zakreślonym w projekcie przedstawionym lat temu kilka, — zaś druga część uwzględnia potrzeby uwydatnione podczas rozpraw sejmowych, — kanał ma się rozpoczynać w samym m. Dortmundzie, w miejscowości pozwalającej na dogodnie bezpośrednie połączenie z nim wszystkich prawie zakładów górniczych i metalurgicznych. W projekcie pierwszym początek kanału znajdował się w znacznie mniej dogodnych warunkach, albowiem zaprojektowany był przy stacyi towarowej d. ż. Kolońsko-Mindenkiej, położonej o kilka wiorst po za m. Dortmundem, przez co kanał tracił niezmiernie na swej doniosłości, gdyż zmuszałby przemysł miejscowy do korzystania z usług dróg żelaznych. Po za Dortmundem, kanał przechodzi doliną rz. Emscher aż do m. Henrichenburga; po skanalizowaniu w przyszłości dalszego biegu rz. Emscher aż do Renu, co objętem jest ogólnym planem robót rzecznych i kanałowych w Cesarstwie Niemieckim, m. Dortmund byłoby w bezpośrednim połączeniu wodnym z Renem i morzem północnym. — Od Dortmundu do Henrichenau długość kanału wyniesie 15 km (w pierwotnym projekcie długość ta wynosiła tylko 11,1 km); różnica poziomów wód punktów skrajnych wynosząca 13,81 m wyrównaną zostanie projektowaną budową 4-ch śluz. — Od m. Henrichenau ku południowi do m. Herne (sekcya dr. żel.) zaprojektowane zostało krótkie odgałęzienie mające 7,8 km długości, a to ze względu na obsługę okolicznych zakładów górniczych i warsztatów; na tej części kanału zaprojektowanego ze spadkiem ku Herne, umieszczono jedną tylko śluzę. — Linia główna kanału poczynając od m. Henrichenau opuszcza dolinę rz. Emscher i w kierunku północno-wschodnim dąży do m. Bevergern, przechodząc koło m. Münster; koryta rzek Lippe i Stever przecięto mostami kanałowymi, poprzedzając je znacznej długości nasypami ziemnymi, obejmującymi koryto

kanału. Linie działową wód pomiędzy rzekami Lippe i Ems dało się obejść bez tunelu, a co więcej w poziomie z jednej strony, regulując różnicę poziomów na spadku ku rzece Werse, lewym dopływem rzeki Ems, tylko kilku śluzami. — Przyjazne warunki topograficzne pozwoliły na przestrzeni od m. Henrichenau aż po m. Münster, t. j. na długości 61 km zaprojektować kanał w poziomie bez śluz, a pomiędzy m. Münster i Bevergern, różnicę poziomów wynoszącą 15,24 m wyrównać 5-iu śluzami. — Całkowita długość tej części kanału wynosi 96 km. — W projekcie pierwotnym, m. Münster obsługiwaną być miało odnogą kanałową oddzieloną od kierunku głównego, obecnie zaś znajduje się ono na kierunku głównym. Od Bevergern aż po Papenburg, na długości 109,3 km projekt ostateczny, mało zawiera zmian w porównaniu z pierwotnym. Kanał odsunięty dotychczas od rz. Ems, zbliża się do niej i pod m. Haneken wyrównywa swe wody z górnym poziomem zwierciadła wód zastawy rzecznej, w tem miejscu już dawniej zbudowanej. Od Bevergern do Haneken różnica poziomów wynosząca 19,9 m została wyrównaną przez 7 śluz. Po za Haneken, dalszy kierunek kanału, odpowiada dawnemu łóżysku zarzuconego kanału, który na 24 km długości aż po Meppen, wypadnie tylko pogłębić i wyregulować. Następnie, kanał przeprowadzonym jest po prawym brzegu r. Ems w niewielkiej od niej odległości, przecina dolinę i rzekę Hase na murowanym moście kanałowym i pod Aschendorf, w sąsiedztwie Papenburga, łączy się z korytem dolnej rz. Ems. Całkowita długość sekcji Bevergern-Papenburg wynosi 109,3 km; różnica poziomów wynosząca 39,89 m, wyrównaną zostanie przez 17 śluz, — w pierwotnym projekcie długość ta wynosiła tylko 99,3 km.

W Papenburgu kończy się dział robót mających na celu doprowadzenie sztuczną drogą wodną węgla i żelaza z Dortmundu na wody rz. Ems. — Ostatnio wprowadzone zmiany wpłynęły przedewszystkiem na wydłużenie kanału, który przedtem liczył tylko 207,3 km, podczas gdy obecnie jego długość od Dortmundu do Papenburga wynosić będzie 220,3 km. — Ilość jednakże śluz pozostaje ta sama, t. j. 26, chociaż różnica skrajnych punktów uległa zmianie i z 64,30 m podniosła się do 68,94 m i to z tego powodu, że początek kanału posunięto więcej ku górze rz. Emscher, a koniec więcej ku dołowi rz. Ems. — Dodając do długości powyższej, długość odgałęzienia z Henrichenau do Herne wynoszącą 7,8 km, otrzymamy, że całkowita długość kanału wynosić będzie 228,10 km przy 27-iu śluzach, co daje przeciętnie jedną śluzę na 8 1/2 km długości kanału. — Od Papenburga, w dół ku Emden, spław po rzece Ems jest zapewniony dla największych nawet statków kanałowych i rzecznych, a więc stan obecny nie wymaga żadnych robót. Jednakże od m. Oldersum, koryto rzeki znacznie się rozszerza, a bliskość zatoki morskiej staje się powodem, że podczas przypływu morza i silnych wiatrów, mniejsze statki kanałowe i rzeczne są narażone na niebezpieczeństwo, nie przedstawiając w swej budowie dostatecznej odporności na uderzenia fal, i dlatego też na przestrzeni od Oldersum do m. Emden zaprojektowano kanał boczny długości 9,2 km, który zaopatrzony w jedną śluzę ochronną, doprowadzać może bezpiecznie statki kanałowe do basenów portu m. Emden. Basen portowy ma być zaopatrzony we wszystkie urządzenia, odpowiadające potrzebom szybkiego wyładowywania i ładowania statków; całkowita długość zbiorowa nadbrzeży basenu, pozwoli na jednoczesne wyładowywanie 8 wielkich okrętów morskich, a nadto w projekcie przewidziano możność dalszych rozszerzeń w urządzeniach portowych.

Wymiary poprzeczne przyjęte dla kanału z Dortmundu do Emden, odpowiadają wymiarom ustanowionym dla całej sieci pierwszorzędnych kanałów, mających się budować w Cesarstwie Niemieckim, zatem są zastosowane do statków biorących po 500 t ładunku (10 000 ctn.). Wymiary te są następujące:

Dla kanału w pełnym przekroju:

szerokość w koronie . . . . .	16,00 m
szer. na pow. zwierciadła wody . . . . .	24,00 m
głębokość wody . . . . .	2,00 m

Dla śluz:

długość pomiędzy wrotami . . . . .	67,00 m
światło we wrotach . . . . .	8,60 m
głębokość wody w komorze . . . . .	2,50 m



Głębokość wody 2,50 m zapewniona jest również i przy mostach kanałowych, co dozwoli w przyszłości, w razie potrzeby, pogłębić cały kanał do 2,50 m i dokonać odnośne roboty grabarskie b. łatwo, bez kosztownej przeróbki dzieł sztuki.—Dotąd odnośnie do systemu ciągu (trakcyi) nic nie postanowiono, pozostawiając tę kwestyę czasowi i przedsiębiorczości prywatnej. Profil poprzeczny obejmuje boczne drogi holownicze dla koni z obu stron kanału, zaś sztuczne utrwalenie skarp kanału dopuszcza w zasadzie i trakcyę pociągów holownikami parowemi. W ogóle, zdaje się być pewnem, że kanał ten da możność ostatecznego wypróbowania różnych systemów ciągu i ułatwi wydanie sądu co do motoru najwłaściwszego i najtaniej dającego się stosować w podobnych warunkach. Zaopatrzenie kanału w wodę, zaprojektowane zostało przeważnie drogą zwykłych dopływów z rzek i strumieni powyżej leżących; w jednej tylko części kanału, a. m. przy przejściu r. Lippe kanał zasilany będzie wodą z tejże rzeki, podnoszoną do poziomu wód kanału częścią

siłą prądu samejże r. Lippe, częścią zaś siłą maszyn parowych ustawionych w pobliżu. W przyszłości; gdy od m. Henrichenburga urządzoną zostanie regularna komunikacja wodna aż do Renu przez skanalizowanie r. Emscher, i gdy ruch na pogrodzie działowej Henrichenburg-Münster odpowiednio się zwiększy, przewidzianem jest, że ilość wody obecnie sztucznie dostarczanej z r. Lippe nie wystarczy, i że skutkiem tego zajdzie potrzeba urządzenia drugiego zakładu pompującego i podnoszącego wody. Urządzenie takiego zakładu przewidziane jest w sąsiedztwie m. Münster, woda zaś czerpaną będzie z rzeki Werse, stanowiącej dopływ boczny r. Ems.—Koszt budowy kanału ogólny i oddzielnych sekcji wykazujemy w podanej poniżej tabelce; z sumy 64 600 000 marek rząd pokrywa tylko 58 380 000 marek, różnica wynosząca 6 280 000 marek, przedstawiająca wartość zajętych pod kanał gruntów ma być stosownie do zatwierdzonego prawa rozłożoną na miasta, osady i gminy mające korzystać bezpośrednio z dobrodziejstw zamierzonych robót.

Wyszczególnienie sekcji kanału	Długość, w km	Ogólny koszt, w markach	Koszt nabycia gruntu		Koszt budo- wy bez naby- cia gruntu, w markach	Koszt budowy jednego kilometra	
			Ogółem, w markach	w pro- cen- tach		ogółem	bez nabycia gruntu
						w markach	
Dortmund-Henrichenburg . . . . .	15,00	6 410 000	1 550 000	24,2	4 860 000	427 000	324 000
Odgałęzienie do Herne . . . . .	7,80	2 090 000	400 000	19,1	1 690 000	268 000	217 000
Henrichenburg-Bevergern . . . . .	96,00	24 570 000	2 720 000	11,1	21 850 000	256 000	228 000
Urządzenie służące do podnoszenia wody . . . . .	—	750 000	—	—	750 000	—	—
Bevergern Papenburg . . . . .	109,30	21 660 000	1 270 000	5,8	20 390 000	198 000	186 000
I. Razem kanał: Dortmund do rzeki Ems . . . . .	228,10	55 480 000	5 940 000	10,7	49 540 000	243 000	217 000
Oldersum Emden . . . . .	9,20	3 280 000	340 000	10,4	2 940 000	357 000	320 000
Roboty portowe w Emden . . . . .	1,20	5 900 000	—	—	5 900 000	—	—
II. Razem roboty portowe w okolicy Emden . . . . .	10,40	9 180 000	340 000	—	8 840 000	—	—
Ogółem . . . . .	238,50	64 660 000	6 280 000	—	58 380 000	—	—
Dodając długość po kierunku rzeki od Papenburga do m. Oldersum . . . . .	31,50						
Całkowita długość nowej komunikacji wodnej . . . . .	270,00						

Jak wielkiej doniosłości będzie ta nowa droga wodna, pozwalająca na wywóz węgla i żelaza z przemysłowych okolic Dortmundu, można z tego wnosić, że koszty przewozu jednej tonny węgla z Dortmundu do Emden (łącznie z wielkimi opłatami) wyniosą zaledwie 2,20 — 2,50 marek, podczas gdy koszty przewozu drogami żelaznymi nie schodzą poniżej 4,20 marek, i to przy zasadzie taryfowej tak niskiej, że takowa jest już uważaną przez zarząd dróg żelaznych jako ofiara złożona na ołtarzu potrzeb przemysłu górniczej okolicy Westfalii.

2) *Udogodnienie spławu pomiędzy rzekami Odrą i Spreą* (rys. 10). Projekt mający na celu poprawę warunków spławu pomiędzy Odrą i Spreą, nie przedstawia się tak okazale jak poprzednio opisany,—nie chodzi tu bowiem o łączenie okolic górniczych wprost z morzem, lecz o wprowadzenie różnych ulepszeń w istniejącej już drodze wodnej w celu uprzystępnienia dowozu węgla szląskiego do Berlina, i zupełnego wyrugowania w ten sposób, węgla angielskiego dostarczanego do stolicy Niemiec przeważnie drogą wodną, przez Szczecin. Istniejący obecnie kanał Fryderyka Wilhelma 23 km długi, łączący Odrę na 17 km powyżej Frankfurtu, ze Spreą pod Neuhaus, nie odpowiada obecnym potrzebom; na tak małej długości istnieje 9 śluz, o szerokości w świetle 5,3 m, i długości między wrotami 40,8 m, które nie pozwalają na przejście zwykłych statków chodzących obecnie po r. Odrze; dalszy zaś kierunek drogi przez Spreę i jeziora ku Berlinowi, przedstawia tyle niedogodności, że okazała się konieczna potrzeba częściowej przebudowy tej drogi wodnej, zarówno w interesie przemysłu szląskiego jak i m. Berlina.

Przebudowanie całego kanału Fryderyka Wilhelma, okazało się niemożliwem, po zbadaniu warunków miejsc-

wych,—należało więc poszukiwać nowego punktu wyjścia z r. Odry. Zdecydowano się, po przeprowadzeniu odpowiednich badań, na odgałęzienie biorące swój początek pod m. Fürstenberg; od tego miasta, na długości 22,8 km aż po Müllrose, kanał przeprowadzonym będzie nowym korytem, w którym zbudowane zostaną w małej odległości od rzeki Odry trzy przy sobie leżące śluzy, każda o 4,00 m spadku. Pod Müllrose, kanał nowy łączy się ze starym, którego koryto na długości 11,3 km ma być rozszerzonem i pogłębionem według nowych wymagań. Następnie zamierzoną jest budowa wzdłuż prawego brzegu r. Sprei, kanału bocznego 6,9 km długiego, w końcu którego zbudować się mająca śluza regulowałaby poziom wód kanału ze zwierciadłem wód jeziora Kersdorfer. Całkowita długość tej sekcji wynosi 41 km i obejmuje środkową pogrodę bez śluz długą na 36 km. Tak zaprojektowana droga przedstawia widoczną przewagę nad istniejącą obecnie komunikacją, gdy bowiem dotychczas od m. Fürstenberga, Odrą i kanałem Fryderyka Wilhelma przez Briesków do jeziora Kersdorfer, potrzeba przejechać 65 km i przebyć 9 śluz, to przy nowej drodze mającej tylko 4 śluzy na całkowitej długości 41 km, zyskuje się 24 km i 5 śluz.—Pomimo to, dawna droga nie zostanie zaniedbaną, gdyż zapewnia ona dostanie się do Berlina z Odry od strony Frankfurtu, a więc z tego tytułu ma swoją ważność, a nadto istniejąca w Briesków na dawnym kanale Fryderyka Wilhelma obszerna przystań dla drzewa, będzie miała znaczenie i po przeprowadzeniu nowej komunikacji.—Od jeziora Kersdorfer przez Fürstenwalde do miejscowości Grosse-Tränke, na całkowitej długości 22,5 km, spożytkowano w projekcie, łożysko samej r. Sprei, w korycie której pod Fürstenwalde ma być zbudowaną obok dawnej, nowa wielka śluza, a w Gr.



Tränke przewał stawidłowy ruchomy, podnoszący poziom wód w rzece do żądanej wysokości. Ponieważ w Gr. Tränke koryto r. Sprei nie nadaje się do kanalizacji, przeto zaprojektowano w dalszym ciągu drugi kanał boczny na lewym jej brzegu i przedłużono go aż do jeziora Seddin na długości 24 km, skąd już starym korytem Sprei droga ku Berlinowi wygodna i niedaleka. W tym drugim kanale bocznym zaprojektowano dwie śluzy, — pierwsza, na jego początku ma służyć do odcięcia od kanału napływu wód powodziowych z rzeki Sprei, — druga zaś przy końcu, ma regulować różnicę poziomów wód kanału i starego koryta Sprei; różnica ta wynosi 5 m. — Całkowita długość tej ulepszonej drogi wodnej wyniesie więc 87,5 km, oraz 7 śluz, przeciętnie więc, jedna śluza przypada na 12,5 km długości kanału. Wymiary kanału i dzieł sztuki w tej projektowanej ulepszonej drodze wodnej, są nieco odmienne od przyjętych w kanale z Dortmundu do Emden, uznano bowiem, że pomimo ulepszenia spławu w ostatnich czasach na samej rzece Odrze, statki obsługujące miejscowe potrzeby są i mogą być nadal mniejsze, aniżeli te które mają przepływać pomiędzy Dortmundem i Emden; możliwość jednak następnych poszerzeń jest przewidziana. Tymczasem jednak, przekrój kanału normalny mieć będzie: u spodu 14,0 m, — w poziomie zwierciadła wody 23,3 m szerokości i 2,0 m głębokości. Śluzy zaś przy użytecznej długości 55,0 m pomiędzy wrotami, mieć będą 8,6 m szerokości i 2,50 m głębokości wody na progu. Powyższe wymiary kanału pozwolą na swobodne przepływanie statków, biorących do 400 t ładunku, a także nie będą za szczupłe dla szerokich parowców obecnie po Odrze kursujących. Dla ułatwienia holowania, kanał po obu stronach opatrzonej zostanie w drogi holownicze. Zasilanie kanału wodą będzie uskuteczniane za pośrednictwem małego kanalik bocznej, który z górnej Sprei, powyżej Neuhaus, doprowadza wodę ze spadkiem do poszerzonej i pogłębionej części dawnego kanału Fryderyka Wilhelma. Całkowity koszt budowy przewidziany na 12 600 000 marek, rozkłada się jak następuje:

Wyszczególnienie sekcji	Długość, km	Koszt ogólny, w markach	Koszt na km długości
Kanał Fürstemberg — jezioro Kersdorfer Rz. Sprea, od jeziora Kersdorfer przez Fürstenwalde do W. Tränke . . . .	41,00	7 820 000	190 000
Kanał od W. Tränke do jeziora Seddin	22,50	1 250 000	56 000
Razem . .	24,00	3 530 000	147 000
	87,50	12 600 000	144 000

Zaznaczyć przytem należy, że koszt nabycia gruntów pominięto z uwagi, że grunty będą oddane pod budowę kanału bezpłatnie.

W początku lutego r. b. rozpoczęto roboty na sekcji Fürstemberg — jezioro Seddin przy budowie drugiego kanału bocznego. Płóć robót ziemnych na tej sekcji obliczono na 2 200 000 m<sup>3</sup>, — jest zatem do przewidzenia, że przy takim ich zakresie znajdą zastosowanie nowe przyrządy i maszyny, służące tak do dokonywania samych robót ziemnych, t. j. kopania, podnoszenia ziemi jak i do jej przemieszczania. Również w roku bieżącym mają być rozpoczęte wszystkie dzieła sztuki, znajdujące się na tej sekcji, zatem liczne mosty przez kanał, dwie wielkie śluzy i rozbierany przewał w poprzek r. Sprei.

(Centralblatt der Bauverwaltung 1886 — 1887)

A. S.

## KRONIKA BIEŻĄCA.

**Wynik konkursu ogłoszonego na projekt domu dochodowego mającego się wzniesić przy zbiegu ulic Wierzbowej i Trębackiej <sup>1)</sup>.** Pomimo nader trudnych warunków progra-

<sup>1)</sup> Patrz zeszyt lutowy Przegl. Techn. z r. 1887, str. 33.

mu konkursowego wymagającego praktycznego, zyskowego co do dochodu układu planu, przy ozdobnej elewacji, — oraz rozlicznych pomieszczeń dla potrzeb teatralnych, nadesłano na konkurs 7 projektów. — Komitet teatralny, pod przewodnictwem prezesa dyrekcji teatrów, senatora *Gudowskiego*, złożony z wice-prezesa dyrekcji *Folanda*, generał-majora inżyniera *Palięyna*, inżyniera gubernialnego warszawskiego *Juliana Majewskiego*, starszego budowniczego m. Warszawy *Cichockiego*, budowniczego gubernialnego warszawskiego *Sokolnickiego*, budowniczego dyrekcji teatrów *Rittendorfa* i budowniczego *Zochowskiego*, opracowującego projekt powiększenia sali teatru Wielkiego w Warszawie, zaprosił jako biegłych, budowniczych *Dziekońskiego*, *Hirsza*, *Lanciego* i *Syczugowa*. Po wszechstronnem rozpatrzeniu nadesłanych projektów, uznano za kwalifikujący się do pierwszej nagrody (500 rubli) projekt opatrzony dewizą „*Mnesikles*“ budowniczego p. *Józefa Hussa*. Drugą nagrodę (300 rub.) przyznano projektowi oznaczonemu trójkątem z kołem, budowniczych pp. *Karola Szreittera* i *Fryderyka Tschöpego*, trzecią zaś, projektowi opatrzonemu dewizą „konkurs“, p. *Teofila Lembkego*, budowniczego. Nadesłane projekty, stosownie do zastrzeżenia programu, nie były wystawione na widok publiczny, jednakże znawcy i specjaliści, byli dopuszczeni do ich rozpatrzenia.

Z. K.

**Konkurs artystyczny w Towarzystwie zachęty sztuk pięknych, w Warszawie.** Na konkurs zeszłoroczny, rozszadzony w roku bieżącym, przedstawiono w dziale budownictwa 7 projektów, a. m.: 1) p. *Władysława Marconiego*, bud., projekt domu dla zarządu gminy starozakonnych w Warszawie, na posesyi № 28 przy ul. Grzybowskiej; 2) budowniczych pp. *Tolwińskiego* i *Dąbrowskiego*, projekt lazaretu morskiego dla miasta Mikołajewa nad m. Czarnem; 3, 4) Dwa projekty domu dla Towarzystwa zachęty sztuk pięknych w Warszawie, mającego się wzniesić na placu przy kościele ewangelicko-augsburskim, ustąpionym przez m. Warszawę, budowniczych p. *Jana Hinza* i p. *Kluczewicza*; 5) projekt kościoła, o ile się zdaje dla parafii praskiej m. Warszawy, wykonany przed ogłoszeniem konkursu, budowniczego p. *Józefa Hussa*; 6) projekt frontu domu mieszkalnego, również p. *Józefa Hussa*, i 7) projekt zamku, budowniczego p. *Rudzińskiego*.

Komitet Towarzystwa zachęty sztuk pięknych, zaprosiwszy jako biegłych wybranych na sędziów przez artystów wystawiających swe prace, budowniczych pp. *Braumana*, *Dziekońskiego*, *Jabłońskiego*, *Lanciego*, *Schimelpheninnga* i *Wojciechowskiego*, odznaczył pierwszą nagrodą (300 rubli w złocie) piękny projekt p. *Władysława Marconiego*, zaś drugą nagrodę (150 rub.), projekt lazaretu morskiego pp. *Tolwińskiego* i *Dąbrowskiego*.

Z. K.

**Wynik konkursu na projekt ambony dla kościoła WW. Świętych, w Warszawie.** Zaproszeni przez komitet budowy kościoła WW. Świętych w Warszawie, budowniczowie pp.: *Dziekoński*, *Huss*, *Lanci* i *Władysław Marconi*, a nadto budownicowie, pp. *Jan Hinz* i *Nieniewski*, oraz artysta-rzeźbiarz p. *Myszkowski*, przedstawili ogółem 8 projektów. Komitet budowy zaprosiwszy jako biegłych, budowniczych pp. *Braumana*, *Wolińskiego* i *Wojciechowskiego*, uznał za zupełnie odpowiadający programowi konkursu i za najlepszy, projekt opatrzony dewizą „*Skarga*“, wykonany przez budowniczych pp. *Nieniewskiego* i *Dziekońskiego*.

Z. K.

**Podkłady poprzeczne stalowe, systemu Hoerde.** Ze względu na ustrój, uwidoczony na rys. 11 — 15 (tab. IV), podkłady, o których mowa, zaliczyć należy do pomysłów udatnych. Grubość przekroje nie jest jednostajną, gdyż w tych miejscach, w których zużywanie się podkładu jest największem, zastosowaną została grubość większa aniżeli w miejscach mniej na zużycie narażonych; — w skutek czego podkład systemu Hoerde, przy jednakowej wytrzymałości, jest o 10% lżejszym od podkładu o jednostajnym przekroju. — Wysokość ścianek pionowych jest większą w środku podkładu aniżeli na krańcach, co skuteczniej zwiększa wytrzymałość podkładu na wygięcie, aniżeli zastosowanie ścianek pio-



nowych o wysokości jednostajnej, — to też wyginanie się podkładu i rozszerzanie się toru nie jest prawie niemożliwem, nawet przy niezupełnie dokładnem podbiciu. W celu dokładniejszego zbadania tej własności podkładów systemu *Hoerde*, przeprowadzono szereg doświadczeń porównawczych nad temi podkładami i podkładami normalnemi dróg żel. holenderskich, przyczem ciężar obu gatunków podkładów był jednakowym. Podczas doświadczeń, podkłady były podparte w środku a obciążane w miejscach, w których przytwierdzone są szyny. Przy obciążeniu 2485 kg rozszerzenie podkładów systemu *Hoerde* wynosiło 4,5 mm, a podkładów normalnych 9,25 mm. Przy obciążeniu 2983 kg podkłady normalne okazały się już nieodpowiedniami, gdyż rozszerzenie wynosiło 29,5 mm a wygięcie końców 105 mm, gdy tymczasem w podkładach systemu *Hoerde*, przy obciążeniu zwiększonym do 4971 kg rozszerzenie nie przekroczyło 9,5 mm, a wygięcie końców 4 mm, przyczem po zniesieniu obciążenia rozszerzenie stałe wynosiło tylko 2 mm.

Podkłady systemu *Hoerde* przedstawiają nadto tę dogodność, że opór przeciwko przesuwaniu się toru w kierunku podłużnym (migracyi) jest większym, aniżeli przy podkładach innych typów i nie objawia się dążność do nagromadzenia się balastu w środku toru. Podkłady te zastosowane już zostały w znacznie większych ilościach na państwowych d. ż. holenderskich oraz na państwowych d. ż. niemieckich w okręgach: magdeburskim, prawego brzegu Renn, altońskim, frankfurckim i erfurckim, a nadto na strategicznej d. ż. do Schöneburg (w pobliżu Berlina), na d. ż. państwowych w Alzacyi i Lotaryngii, na d. ż. w prowincjach nadreńskich i na niektórych d. ż. we Francyi i Belgii. Podkłady syst. *Hoerde* są wyrabiane w zakładach górniczych i hutniczych *Hoerde* (*Hoerde Bergwerk u. Hütten-Verein zu Hoerde*) w Prusach (prow. nadreńska).

(Engineering N. 1128 z r. 1887. —  
„Inżynier“ (Kijów) N. 11 z r. 1887.)

—h—

**Doświadczalnia mechaniczna przy politechnice lwowskiej.** Na zasadzie uchwały powziętej przez II-i Zjazd techników polskich, lwowskie Towarzystwo politechniczne wystąpiło w r. 1886 z petycją do sejmu krajowego, w sprawie urządzenia doświadczalni mechanicznej przy politechnice we Lwowie. W następstwie powyższego, austr. ministerium oświaty odniosło się w końcu r. z. do grona profesorów politechniki z żądaniem, wykazania kosztów urządzenia i utrzymania takiej pracowni. Oczekiwać więc można, że w niezadługim czasie otwartą zostanie we Lwowie „doświadczalnia mechaniczna“ ściśle złączona z politechniką, lecz z której ogół będzie mógł korzystać za stosowną opłatą.

(Czasop. Techn. N. 12/87).

**Z towarzystwa politechnicznego we Lwowie.** Zarząd Towarzystwa politechnicznego wniósł do sejmu krajowego następujące petycje: 1) o nadanie głosu wirylnego każdemu rektorowi szkoły politechnicznej; 2) o przyznanie technikom prawa wyborczego, z tytułu kwalifikacyi osobistej; 3) o nadanie statutu organizacyjnego szkole politechnicznej, w drodze ustawodawczej; 4) w sprawie zmiany § 5 statutu komisji dla spraw przemysłu domowego i rękodzielniczego, a. m. powołania do jej składu przedstawicieli spraw szkolnych i przemysłowo-technicznych (szkoły politechnicznej we Lwowie, Towarzystwa technicznego, wyższej szkoły przemysłowej w Krakowie, szkół handlowo-przemysłowych we Lwowie i w Krakowie, Towarzystwa pedagogicznego oraz izb rękodzielniczych we Lwowie i w Krakowie); 5) w sprawie oddawania robót przy budowie dróg żelaznych w Galicyi, działkami, w celu umożliwienia znaczniejszego współudziału w rzeczonych robotach, przedsiębiorcom miejscowym.

Zarząd Towarzystwa politechnicznego postanowił wziąć udział w urządzeniu „wystawy higienicznej“, która ma się odbyć we Lwowie w r. b., podczas Zjazdu lekarzy i przyrodników polskich.

(Czasop. Techn. N. 12/87).

**Wystawa artystyczno-przemysłowa w Kopenhadze** ma być otwartą w d. 18 maja r. b. Na wystawę przyjmowane będą wyroby z zakresu sztuki dekoracyjnej i jej zastosowań do przemysłu, z drogich metalów, brązu, drzewa, gliny i t. p. Przemysłowcy z Królestwa Polskiego, chcący wziąć udział w wystawie, mogą zasięgnąć bliższych wiadomości w biurze Warszawskiego Komitetu Rękodzielniczego, mieszczącym się w biurze Gubernatora Warszawskiego w Warszawie, ul. Krakowskie-Przedmieście № 48, codziennie od godz. 9-ej rano do 3-ej po poł., a w dni świąteczne do 12-ej w południe.

**Słownik kolejowy.** Towarzystwo Politechniczne we Lwowie zamierza wydać słownik kolejowy, mający zawierać 25 arkuszy druku w 8-ce. Przedpłata do końca marca r. b. wynosi dla Cesarstwa i Królestwa 1 rub. 20 kop. Po zamknięciu przedpłaty cena dzieła zostanie podwyższoną. — Zaproszenie do przedpłaty zawierające więcej szczegółów dotyczących tego wydawnictwa, zostało nadesłane do Redakcyi czasopisma naszego.

#### NEKROLOGIA.

† **Gracyan Jeger**, budowniczy, urodzony w r. 1827, po ukończeniu szkół w Szczebrzeszynie, przybył do Warszawy i w r. 1847 wstąpił do otwartej w tym czasie szkoły sztuk pięknych. Po ukończeniu tej szkoły, jako aplikant b. Komisji Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych pracował przez lat kilka przy członku Rady budowniczej *Henryku Marconim*, załatwiając czynności dla Rady budowniczej, i jednocześnie kształcił się w jego pracowni, nader licznie podówczas obsadzonej przez rozpoczynających swój zawód budowniczych. Po zdaniu egzaminu na budowniczego klasy II, rozpoczął praktykę samodzielną budowniczą. W owym czasie, wniósł podług swego projektu dom № 104/1392, przy ulicy Marszałkowskiej. Wstąpiwszy w młodym wieku w związku małżeńskie, zmuszony był wcześniej pracować na utrzymanie rodziny — rzucił się więc do przemysłu, i w domu własnym przy ulicy Wilczej № 9/1711a prowadził wzorowo zakład wyrobu i wypalania kafli; przyczyniając się gorliwą pracą do postępu na polu wyrobów zdruśkich w naszym kraju. Wspólnie z kolegą budowniczym *Z. Rospendowskim*, założył i kierował, pierwszym na sposób fabryczny prowadzonym zakładem wyrobów stolarskich i ślusarskich, przeważnie stanowiących części składowe budowli. Jako przedsiębiorca zbudował domy w Warszawie odznaczające się udatnym układem planu i ozdobnością frontu, a. m. dom przy ulicy Długiej dawniej *Koelichena* № 19/489b; dom przy ulicy Elektoralnej № 30/759 i dom № 15/2979e przy ulicy Smolnej górnej. W 1864 r., po przedstawieniu odpowiedniego projektu, otrzymał stopień budowniczego klasy III. Założył też piec do wypalania i młyn do mielenia gipsu przy ulicy Czerniakowskiej.

Zdolny rysownik, pracowity i wytrwały pracownik tak w przemyśle jak i na polu przedsiębiorstw, dobry kolega i uczynny przyjaciel, ś. p. *Jeger* był nadto chętnym do posług obywatelskich i odznaczał się cennymi przymiotami towarzyskimi.

Z. K.



## CUKROWNICTWO.

**Straty cukru nieoznaczone i bezpośrednia polaryzacja buraków.** Sprawozdania naszych cukrowni z kontroli fabrykacyjnej, wykazują, że ogólna strata cukru jaką ponosimy w ciągu fabrykacji, poczynając od dyfuzji a kończąc na masie I rzutu, wynosi około 1% cukru na 100 buraków, i że mniej więcej połowę tej straty zdolni jesteśmy odszukać i cyfrą wyrazić, drugą zaś połowę nazywać jesteśmy zmuszeni „stratami nieoznaczonymi“ i o wielkości tych ostatnich sądzimy tylko z różnicy pomiędzy tą ilością cukru, jaka w burakach została wzięta do fabrykacji i tą ilością jaką w masie i w stratach oznaczonych znaleść mogliśmy. Gdyby kontrola fabrykacyjna mogła być bardzo ścisłą, to wielkość tych strat nieoznaczonych nie ulegałaby żadnej wątpliwości, ponieważ jednak przy kontroli tej napotyka się na mnóstwo różnorodnych trudności, to więc, co nazywamy stratami nieoznaczonymi jest sumą algebraiczną strat rzeczywistych i najrozmaitszych naszych błędów, między którymi mogą być i takie, z których sobie nawet wcale sprawy nie zdajemy.

Bardzo ważnym krokiem naprzód, byłaby możliwość bezpośredniego oznaczenia tych strat „nieoznaczonych“ i jakiegokolwiek może to przedstawiać trudności, to nadziei tej wyrzekać się nie powinniśmy, tem bardziej, że powoli wchodzimy już na tę drogę.

Wszystkie straty nieoznaczone można podzielić na dwie kategorie, a m. na straty chemiczne w skutek przemiany cukru w ciągu długotrwałego gotowania soków, — i na straty mechaniczne, mające swe źródło w rozlewaniu, rozpryskiwaniu się soków i t. p.

Co do strat chemicznych, to prace *Lippmann'a* wykazały, że stratom cukru towarzyszy powiększenie się ilości niecukru organicznego, i że cukier przybiera wodę i zawiera węgiel kostny, w części zaś pozostają w sokach i przechodzą do masy. Z prac *Lippmann'a* wypada, iż przy tej przemianie, cukier, na każdą swą cząsteczkę przybiera 2 cząsteczki wody, tak, że na wagę, nowego tego niecukru jest więcej, aniżeli było cukru który uległ przemianie. Jest to droga na której dojść będzie można do ilościowego oznaczenia straty cukru w skutek jego przemiany przy gotowaniu i podgrzewaniu soków, gdy niecukier poddanym zostanie takiej kontroli jakiej dziś tylko cukier ulega i gdy w ogóle kontrola jeszcze ściślejszą się stanie — co wszystko jest kwestią czasu.

Co do strat mechanicznych, to te, przy zachowaniu pewnych ostrożności, mogłyby być bardzo niewielkie, gdyby ze sobą krople soku i przenoszą je do wody skroplonej, zaś strata cukru stąd powstała, może być największą ze wszystkich strat mechanicznych. Polaryzacja wyparów skroplonych wykazuje w nich obecność cukru, ale z jednej strony trudność zmierzenia wód skroplonych, a z drugiej, wielkie rozcieńczenie porwanego soku, nie pozwalają na obliczenie ponoszonej tu straty.

*P. Z. Kozietulski* (por. Przegl. Techn. z r. 1887, zeszyt październikowy) poszedł w tym celu inną drogą, a m. oznaczył w wodzie skroplonej z wyparów, ilość materij organicznych i potrafił z tego te materje organiczne które już zawierała woda użyta do skroplenia wyparów — reszta, naturalnie z soku pochodzić musiała. Sposób *p. K.* prawdopodobnie może być tem dla mechanicznych strat cukru, w wyparach, czem praca *Lippmann'a* dla strat chemicznych, t. j. że droga ta doprowadzić nas może do oznaczenia tych strat; te jednak doświadczenia z których *p. K.* zdaje sprawę we wspomnianym artykule, nie mogą być jeszcze uważane za wystarczające.

Okoliczność zauważona przez samego autora, że podczas kampanii 1886/7 r., woda powstała z ostatnich wyparów i pomieszana z wodą skraplającą, zawierała tylko 0,075 materij organicznych w litrze, podczas gdy sama woda skraplająca czerpana z rzeki, miała ich w litrze 0,097 g, bardzo osłabia użytą do obliczenia podstawę, bo choćby wypary amoniakalne nie przyniosły z sobą żadnych materij

organicznych, to otrzymana mieszanina dwóch wód, powstać by musiała z takiego ich stosunku, że na 1 l wody skroplonej, przypadaby 4 l wody skraplającej, co się nie zgadza ze stosunkiem oznaczonym przez *p. K.* na 1:10. Przypuszczenie *p. K.* że pewne części organiczne soku ulegają straceniu lub stracają sole wody skraplającej — jest możliwe, ale w takim razie, przedewszystkiem to wzajemne na siebie oddziaływanie dwóch wód należy uczynić nieszkodliwym, a więc np. nie cedić wód przez bibułę, lecz oznaczać tak dobrze materje rozpuszczone jak i będące w zawieszeniu.

Niezgodność o której mowa, powstrzymała *p. K.* od obliczenia bezwzględnej straty cukru i skłoniła go do poprzestania na oznaczeniu różnicy strat między jedną i drugą kampanią. Różnica ta między początkiem i końcem kampanii 1885/6 r. wypadła jako 0,29 cukru na 100 buraków, a między końcem kamp. 1885/6 r. i kamp. 1886/7 r., jako 0,066 cukru na 100 buraków. Pierwszą różnicę przypisuje *p. K.* zwiększonej czujności gotujących w obec zaprowadzonej kontroli, — drugą zaś powiększeniu kołpaków przy odparnicach.

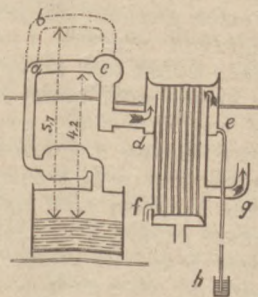
Jesteśmy mniemania, że dalsze w tym kierunku doświadczenia pozwolą na oznaczenie bezwzględnej straty cukru o jaką nas porywanie soku przyprawia, co będzie dopiero istotną korzyścią zastosowania tego sposobu, ale potrzeba wprzód usunąć przyczynę wzmiankowanej niezgodności, oraz przekonać się, czy rzeczywiście pierwsze korpusy przerzucają sok tak samo jak i ostatnie.

Prawdopodobnie, materje organiczne ważone w tygielkach już nie są cukrem, lecz produktami jego rozkładu i z powodu przybrania wody konstytucyjnej, t. j. chemicznie związanej, ważą więcej aniżeli uległy rozkładowi cukier; prawdopodobnie też, część tych materij stanowi tłuszcz dodawany do soku, bo ten, jako na powierzchni soku leżący, atwo bywa porywanym, ale błędy te nie będą powodem znacznych różnic, jeżeli dwie poprzednio wzmiankowane okoliczności będą należycie sprawdzone, a jest to tem łatwiejsze, że wody skroplone z wyparów 1 i 2-go korpusu nie są zmieszane z wodą skraplającą.

W oczekiwaniu na dalsze podobne doświadczenia, chcemy tu tymczasem podać, w jaki sposób oznaczyliśmy za pomocą polaryzacji, stratę cukru porwanego z ostatniego korpusu.

Jeżeli polaryzacja jest za mało czułą metodą dla takiego rozcieńczenia, jakie przedstawiają wody amoniakalne pierwszych korpusów, a tem bardziej dla wyparu z ostatniego korpusu, pomieszanego z 10-krotną ilością wody skraplającej, — to ma ona zawsze dla nas pierwszeństwo przed innymi metodami jeżeli płyn zawiera stosunkowo znaczną ilość cukru; idzie więc tylko o to aby można było szukać straconego cukru wówczas gdy wypary są dopiero częściowo skroplone. Takie urządzenie przedstawionem jest na poniższym szkicu.

Wypary z ostatniego korpusu, który się składa z trzech odparnic, przechodzą do szerokiej i długiej rury *c* a następnie do ogrzewacza dla soku dyfuzyjnego.



Rzeczony ogrzewacz rurowy, ma płaszcz wewnętrzny *d*, tak, że wypary, zanim obejmą rury z sokiem dyfuzyjnym, muszą omijać płaszcz w kierunku strzałek. Chłodząca powierzchnia obszernej rury *c* i jej rękawów oraz powierzchnia zewnętrznego i wewnętrznego płaszcza ogrzewacza, wywołują częściowe skroplenie wyparów na wodę odprowadzaną za pośrednictwem rurki *e*, ale wody tej jest stosunkowo bardzo niewiele, znacznie więcej wody skrapla się na rurach ogrzewacza z powodu większej i chłodniejszej powierzchni i ta woda odprowadzana jest przez rurkę *f*, zaś pozostałe wypary nieskroplone przechodzą do skraplacza, gdzie się dopiero z wodą skraplającą mieszają.



Pierwiastkowo, wody skraplające się przy  $e$  i  $f$  odprowadzane były za pomocą wspólnej pompki, do wody zasilającej kotły parowe, ale gdy w kotłach okazał się cukier, wody te rozdzielono, i w braku pompki, urządzono małą kolumnę barometryczną  $h$ . Urządzenie to pozwoliło mierzyć ilość wody skroplonej po za płaszczem ogrzewacza, — a ponieważ wody jest niewiele, pozwoliło więc i cukier w niej oznaczać za pomocą polaryzacji.

Jakkolwiek wody odchodzącej przy  $f$  jest już więcej, to jednak w porównaniu z całą ilością wyparów idących do skraplacza, jest jej tak niewielka ilość, iż gdyby i tam znajdował się cukier, możnaby go odnaleźć bez trudności za pomocą polaryzacji. Ale w wodzie tej nawet śladów cukru niema, — tem bardziej więc można być pewnym, że nie ma go już w wyparach idących do skraplacza i że cała ilość porwanego cukru pozostała po za płaszczem ogrzewacza, stamtąd zaś spłynęła do naczynia  $h$ .

Otóż, wody tej, a raczej soku, jest prawie stale 680 l na dobę i raz tylko jeden otrzymano dwa razy większą ilość soku bardzo gęstego, widocznie z tego powodu, że w skutek nieostrożnej obsługi, sok porwany został już nie kropelkami, lecz całą masą. Codzienna polaryzacja tego soku daje tak różne wyniki, że trudno jest wziąć średnią, i raczej należy wziąć sumę strat w danym razie. Oto są cyfry z 20 zmian kolejnych

1,3% cukru	2,4	0,8	1,5
8,2	1,5	5,2	5,9
3,5	2,2	22,5	2,3
7,6	2,8	0,6	6,8
4,0	5,1	3,5	0,9

Porównanie zatem soku jest bardzo niejednostajne, chociaż ilość jego wynosi prawie stale 340 l soku na zmianę i średnia jego polaryzacja byłaby 3,5% gdyby nie ten wypadek, że jednej zmiany było go przeszło 800 l i polaryzował 22,5%, tak iż przypuszczać można że jednorazowo porwana została ilość soku około 500 l, gęstości takiej, jak wszystkie sok gotujący się w tym korpusie, a sok ten zawiera około 40% cukru. Takie wypadki znacznie stratę powiększają i jak w tym razie, średnia podnosi się z 3,5% do 4,4%; właściwie więc, dla dokładnego oznaczenia strat, potrzebaby kontrolę taką przez całą kampanię prowadzić, aby wiedzieć jak często podobne wypadki zdarzają się.

Przyjmując przeciętnie 4% cukru w chwytych stale na dobę 680 kg wyparu, otrzymamy jako stratę 27 kg cukru na dobę, t. j. 0,012 na 100 buraków, a jeżeliby pierwsze korpusy miały tak samo sok przetrzucać, to ponieważ są to czworaki, cała strata byłaby  $4 \times 0,012 = 0,05\%$  cukru. Wobec zatem ogółu strat nieoznaczonych, które wynoszą około 0,5%, strata wywołana porywaniem soku stanowiłaby tylko  $\frac{1}{10}$  część, — jesteśmy jednakże pewni że i tego nie stanowi, wody bowiem amoniakalne trzech pierwszych korpusów nie okazują ani śladów cukru, a nawet na blaszce platynowej nie pozostawiają wyraźnego znaku. Nadto, w żadnym razie nie można przypuścić, aby wszystkie korpusy dawały jednakową stratę, bo choćby nawet porywanie soku we wszystkich korpusach było jednakowe, to ponieważ soki pierwszych korpusów są znacznie rzadsze, przeto i strata musi być tam mniejsza.

Słowem, ponoszona przez nas przy zagęszczaniu soku strata cukru, jest bardzo niewielką, a jeżeli gdziekolwiek jest ona większą, to ponieważ budowa naszych odparni i ich kołpaków wiele pozostawia do życzenia, wynik taki przypisujemy tej okoliczności, że porwane kropki soku zanim się dostaną do rury  $e$ , muszą się podnieść bardzo wysoko, gdyż przy dwóch odparniach 4-go korpusu kolano  $a$  położone jest na 4,2 m po nad powierzchnią soku, zaś przy trzeciej nawet na 5,7 m, widocznie więc porwane kropelki soku mają czas i miejsce na połączenie się w większe kropki, które spadają napowrót do odparnicy. Winniśmy dodać, że prędkość wyparów w tym korpusie nie dochodzi do 30-u metrów na sekundę.

Przewody pomiędzy trzema pierwszymi korpusami, są również na wysokość 4,2 m wyprowadzone, i dlatego może w skroplonych wyparach tych korpusów, albo wcale niema cukru, albo jest go tak niewiele, że polaryzacja nawet jego obecności wykazać nie może. Mamy wszakże zamiar i przy pierwszych korpusach dać takie kolumny barometryczne jak

przy czwartym, tem bardziej że urządzenie takie pozwala nie tylko oznaczyć stratę, ale i usunąć ją, bo wypar skroplony odpływający kolumną barometryczną  $h$  może być napowrót do soku cofniętym, a raz przekonawszy się o wielkości straty i nie mając potrzeby ciągłego mierzenia, można uprościć rzecz całą, łącząc rurkę  $e$  z odparnią. Cała trudność takiego urządzenia w tem tylko leży, aby na przewodach prowadzących wypary znaleźć odpowiednie miejsce w którymby wszystkie porwany sok zatrzymywał się, a skroplonych wyparów było tak niewiele, iżby zawrócenie tego roztworu do odparnicy i powtórne zagęszczenie go, ze względu na koszty odparowania przynosiło korzyści. Co do korzyści wynikającej z powtórnego odparowania soku mającego 3,5 cukru — nie może być żadnej wątpliwości.

Zdaje się że budowane obecnie odparnice kształtu kufrowego (*Jelinka*) dostatecznie zabezpieczają od porywania soku, a niewątpliwie chronią od nagłego przerzucenia znacznej ilości soku, co jak widzieliśmy, przytrafia się przy dawnych odparniach, kształtu walcowego, o małej średnicy i wysokim poziomie soku. Dodanie odpowiednio wielkich kołpaków i wyprowadzenie przewodów możliwie wysoko, w każdym razie na zmniejszenie strat wpływa, a zawrócenie reszty porwanego soku ze skroplonym częściowo wyparem, może ją całkowicie usunąć. — Przy odpowiednim więc urządzeniu, straty mające swe źródło w porywaniu soku przy odparowaniu, mogą być z rzędu strat wykluczone, co również osiągnąć można przy gotowaniu masy, po zaprowadzeniu podobnych ostrożności; a jeżeliby to jeszcze bezwzględnej pewności uniknięcia wszelkiej straty nie dawało, to zawsze jednak tego pewnym być można, iż ponoszone straty tak są niewielkie, że w obec strat nieoznaczonych wynoszących 0,5 cukru na 100 buraków, tracą one w rachunku wpływ dostrzegalny. Być może, że przy wadliwym urządzeniu i małej czujności obsługi, straty te stają się bardzo znacznymi, ale wówczas i ogół strat nieoznaczonych większym będzie od 0,5%, zawsze więc stoimy jeszcze w obec tego 0,5% i już nie możemy mieć nadziei zmniejszenia tej szczyrby drogą ostrożności, przy parowaniu i gotowaniu przedsięwziętych. Źródła tych strat widocznie gdzieś szukać należy.

Można być pewnym że prędzej lub później źródło to odkryte zostanie, ale zanim to nastąpi, mamy przed sobą zadanie inne, a m. usunięcie z rachunków naszych, tych strat nieoznaczonych, które są *urojonemi* i które nam tylko wypadają w skutek niedokładnej wiadomości ile cukru bierzemy do fabrykacji w przerabianych burakach. Autor artykułu na który powołaliśmy się tutaj poświęcił temu przedmiotowi drugą część swej pracy i zauważył, że dział tych strat ma dwa podziały odnoszące się 1) do wagi buraków i 2) do oznaczenia ilości cukru w burakach, i zdanie swoje w tym przedmiocie streszcza w sposób następujący.

„Ścisłość wagi buraków, ale ścisłość względna nie matematyczna, jest mniej więcej w rękę fabrykanta i błędy stąd pochodzące przy odpowiednim staraniu mogą być równe błędom powszechnym — w granicach jednego na plus lub minus procentu na pojedyncze momenty — a zupełnie wystarczająca ścisłość bez oznaczalnego błędu, gdy ją weźmiemy średnio w ciągu paromiesięcznego przerobu“.

„Zanim nie zostanie wynaleziona pewna metoda bezpośredniego oznaczania ilości cukru w burakach, również łatwa w stosowaniu jak 95% polaryzacji soku, nie pozostaje nam jak w dalszym ciągu empirycznie rachować się z 95% polaryzacji soku“.

Nie możemy się zgodzić na ten sposób widzenia rzeczy, a ponieważ odnosi się on do kwestji podstawowej, do punktu wyjścia dla wszelkiego rachunku technicznego w cukrownictwie, uważamy za stosowne obszerniej o tem powiedzieć.

Ze ważenie buraków może być dostatecznie dokładnem, temu naturalnie przeczyć nie będziemy; owszem, sami przypuszczamy, że tam gdzie ono ma lub miało na celu opodatkowanie cukru, jest na tyle dokładnem iż może służyć za podstawę do rachunków technicznych. Ale tam jest ono czynnością pierwszorzędą, od innych niezależną; już przy budowie fabryki, z góry obmyślanem jest odpowiednie urządzenie, tak aby ono z jednej strony umożliwiało dokładne ważenie, z drugiej zaś, aby nie hamowało roboty, — tam ważą ludzie którzy muszą i mogą dobrze to zrobić a śpieszyć



się nadmiernie nie potrzebują, gdyż w ostatecznym razie, dyfuzor musi na wagę poczekać. U nas, inne są stosunki; jeszcze niedawno nie ważono buraków wcale, powoli, stopniowo, zaczęto do tego przywiązywać pewne znaczenie i urządzano to jak było można, jak miejscowość pozwalała, ale zawsze tak, aby i to urządzenie i następnie samo ważenie, jak najmniejsze koszty za sobą pociągało. Dziś więc różnie się przytrafia: nie śmiemy twierdzić że żadna cukrownia dobrze buraków nie waży, ale mniemamy, że są to wyjątki, a przeważna większość waży buraki źle — ze świadomością lub bez niej. Czteroletnie sprawozdania naszych cukrowni lub sprzedających błędy w ważeniu buraków nie 1 lub 2, lecz 3, 4 i 5 procentów wynoszące, nawet tam, gdzie są chęci dokładnego ważenia. Miec tu jeszcze na uwadze i to należy, że do wielu celów ważenie takie jest dostatecznym i że potrzebę większej ścisłości ten tylko odczuwa, kto ma do czynienia z takim dokładnym rachunkiem technicznym, jaki np. tworzą rubryki szematu sprawozdań cukrowniczych; osoby zaś zajmujące się tym rachunkiem, nie zawsze mają możność wprowadzania zmian w urządzeniu i powiększania kosztów ważenia, i częstokroć liczyć się muszą ze zdaniem innych które potrzeby takiego bardzo dokładnego rachunku, ze swego punktu widzenia nie odczuwają. Ale i samo urządzenie mogące zapewnić ścisłość ważenia, nie jest tak łatwą rzeczą, jakby się na pozór zdawać mogło; probowaliśmy różnych i widzieliśmy różne sposoby ważenia; widzieliśmy urządzenie takie że wózki z krajanką chodziły po kolejce wiszącej, a pewna część szyny stanowiła jedno ramie wagi i wówczas tylko wózek z krajanką mógł przejść przez tę część kolejki, gdy równoważył stale umieszczony na drugim ramieniu ciężar; urządzenie to pomimo że dowcipnie obmyślane, nie uchroniło jednak od błędów przechodzących granicę dopuszczalną, wykonawcy bowiem umieli radzić sobie tak, aby i lżejsze i cięższe wózki przechodziły jednakowo. Żadne wreszcie urządzenie, nie odniesie skutku, jeżeli wykonawcy nie są przejęci ważnością spełnianej czynności, że zaś czynność powyższa prawie zawsze poruczoną jest ludziom nie interesującym się tem bynajmniej i pragnącym tylko ulżyć sobie w robocie, przeto też zawsze buraki są źle ważone, a jednak trudno żądać aby czynność ta była ustawicznie nadzorowaną przez organa techniczne fabryki, gdyż te mają wówczas wiele innych ważniejszych zadań przed sobą.

Na wzajemne równoważenie się błędów czynionych raz na plus, drugi raz na minus, także niewiele można liczyć; w wyjątkowych razach może i to się przytrafiać, a przede wszystkim wówczas, gdy każdy dyfuzor waży się oddzielnie; ale gdy waga jest raz na zawsze stale obciążoną i wszystkie dyfuzory mają jednakowo ważyć, to zazwyczaj albo wszystkie ważą zawiele, albo wszystkie ważą zamało, zależnie od urządzenia, od sposobu w jaki wykonawcy chcą sobie robotę ulżyć i od kierunku w jakim zwierzchni nadzór wywiera nacisk na wykonawców.

Najzupełniej godzimy się na to, że ubiegając się o ścisłość w ważeniu buraków, możemy mieć na celu tylko ścisłość „względna“, ale samo to wyrażenie nosi w sobie właśnie wskazówkę, że należy mieć *względ* na cel do jakiego ma nam służyć żądany rachunek.

Błąd 1% w wielu razach może być dopuszczalnym, nawet gdy idzie o wydatek cukru, bo jeżeli przerobimy 101 buraków, sądząc że przerobiliśmy 100, to mniemamy wydatek 10% cukru będzie w rzeczywistości wydatkiem 9,9%, a takie dwie cyfry z gruba, przy ogólnym rachunku wydajności jedna za drugą wzięte być mogą. Inna rzecz jednakże gdy idzie o straty nieoznaczone, gdy wypadki naszych doświadczeń chcemy sprawdzić rachunkiem fabrykacyjnym, i gdy za takie sprawozdanie przyjmujemy różnicę w stratach nieoznaczonych wynoszącą między dwiema kampaniami 0,13%. Co 1% okazuje niższy rachunek. Z buraków mających 14% cukru otrzymaliśmy 15,3% masy polaryzującej 85, otrzymaliśmy więc 13 cukru z 14 a straciliśmy 1% i przypuścimy że 0,5 jako straty oznaczone a 0,5 jako nieoznaczone. Jeżeli jednak w rzeczywistości zamiast mniemanych 100 buraków przerobiliśmy tylko 99, to otrzymana ilość masy nie stanowi już 15,3% lecz 15,455% i przy polaryzacji 85 zawiera 13,14 cukru na 100 buraków, straciliśmy więc tylko 0,86, z czego przypadnie na straty oznaczone 0,505, — przeto pozostałość

stanowiąca straty nieoznaczone wynosi 0,355. Błąd zatem 1% w wadze buraków spowodował różnicę w stratach nieoznaczonych właśnie o 0,14% i kto o popełnionym przez siebie błędzie nie wie, lub go za dopuszczalny uważa, ten gotów ową różnicę innym przypisywać przyczynom.

Jest to istotnie niemałe wymaganie, aby w ważeniu buraków tak drobnych jak 1% błędów unikać, ale z drugiej strony dowodzi to postępu naszej fabrykacji, skoro już otrzymując z buraka około 11% cukru, chcemy jeszcze wiedzieć gdzie się reszta znajduje i jak ją stamtąd wydobyć. Ważenie buraków jest jednym ze środków mających nas do tego doprowadzić, a im większy już jest wydatek, im mniejszą resztą pozostałego cukru, tem trudniej jest ją odszukać, tem większych zachodów to wymaga, a między innemi i tem ściślej buraki ważone być muszą. Dwie tylko drogi mamy przed sobą: albo wyrzec się szukania dziesiątych części procentu cukru, albo buraki tak dokładnie ważyć, aby te dziesiąte części znaleźć było można.

Jeżeli kto przyszedł do tego przekonania że dostatecznie dokładnie buraki waży, jeżeli znalazł sposób sprawdzenia tego i upewnienia się o tem, to naturalnie nie mamy najmniejszej podstawy do sądzenia inaczej, ale też nam nie o wyjątki chodzi, lecz o cały ogół który wszedł na drogę ścisłego rachunku fabrykacyjnego a jednak buraki źle waży. Nie możemy się utrzymywać w tem przekonaniu, że ważenie buraków jest prostą i łatwą rzeczą, że się błędy równoważą a w końcu że wielka ścisłość nie jest konieczną, lecz owszem przedstawić sobie musimy wszelkie trudności z jednej a potrzebę ścisłości z drugiej strony i koniecznie postarać się o sprawdzenie wagi buraków i upewnienie się że popełniane błędy nie przekraczają granicy dopuszczalnej.

Pewności tej dawać nie może samo obserwowanie ważenia, a jedynym sposobem sprawdzenia jest powtórne ważenie buraków w inny dopełniany sposób, a więc np. przez wysypanie krajanki z naładowanego dyfuzora i powtórne jej zważenie. Gdzie urządzenie dyfuzji na to pozwala, gdzie można to zrobić szybko, łatwo i bez zatrzymywania biegu roboty, tam takie przeważenie pewnej liczby dyfuzorów w ciągu tygodnia, bardzo dobrze nadaje się do wprowadzenia poprawki w rachunku buraków, jak o tem niejednokrotnie mieliśmy sposobność przekonać się. Nie wszędzie jednak urządzenie dyfuzji na to pozwala, a tam tracąc ten sposób bezpośredniego, dotykającego przeświadczenia się o prawdzie, uciec się musimy do innego sposobu, mniej prostego i mniej pewnego, ale jednak nie pozbawionego znaczenia — do sprawdzenia ilości buraków za pomocą ilości dalszych produktów fabrykacji.

Sposób ten mimowolnie prawie przez wszystkich jest używany, ale częstokroć polega na porównaniu ilości otrzymanej masy z polaryzacją buraków i na porównaniu strat nieoznaczonych ze stratami innych cukrowni, a taki sposób nie prowadzi do celu. Jeżeli już z ilości następnego produktu mamy sądzić o ilości produktu surowego, to musimy wziąć produkt najbliższy surowego, bezpośrednio z niego otrzymany, t. j. sok dyfuzyjny; masa i straty nieoznaczone leżą zadaleko, na ilość ich wpływają najrozmaitsze okoliczności z których jeszcze sobie sprawy zdać nie umiemy i które dopiero poznać będziemy mogli gdy się raz upewnimy co do ilości cukru wprowadzonego w burakach do dyfuzora.

Sprawdzenie ilości buraków znajdujących się w dyfuzorze, za pomocą soku dyfuzyjnego, nie jest znowu tak niepewną drogą, jakby się to na pozór zdawać mogło.

Do dyfuzora wprowadzamy pewną ilość buraków o znanej zawartości cukru i odcinamy z tego miernik soku dyfuzyjnego a wyrzucamy z dyfuzora wysłodzoną krajankę i wodę odpływową; tak cukier więc jak i wszystkie inne części składowe buraków, rozdzielić się muszą na te trzy produkty. We wszystkich tych produktach oznaczamy cukier za pomocą jednakowej metody — polaryzacji, i zawsze narażamy się na błąd mogący mieć przyczynę w obecności obok cukru innych materij również działających na światło spolaryzowane i działających inaczej aniżeli cukier, — ale jeżeli błąd jaki popełniamy w burakach, to później taki sam popełniamy w soku dyfuzyjnym lub w wysłodzonej krajance, zależnie od tego gdzie przeszły te materje polaryzujące, i na rachunek o którym tu mówimy, bynajmniej to nie wpływa. Jedna tylko



okoliczność mogłaby dać powód do błędu, a m. gdyby te materje w ciągu 40 minut dyfuzji ulegały takiej zmianie że albo by przestały działać na światło spolaryzowane, albo działałyby inaczej aniżeli poprzednio. Możliwości tego zaprzeczać nie będziemy, ale jeżeli nie wiemy czy tak nie jest, to nie wiemy także czy tak jest i czy to może dać powód do takiego błędu aby on był dostrzegalnym; możliwie ściśle próby w sposób o jakim mowa przeprowadzone, dały zupełnie zgodne wyniki, dla czegożby więc zrażać się okolicznością, której się jeszcze nie dostrzega.

Wszelkie inne słabe strony metody polaryzacyjnej również nas zrażać nie mogą, gdybyśmy bowiem odmówić jej chcieli dzisiejszego znaczenia, to musielibyśmy albo zupełnie ją zarzucić, albo używać jej tylko jako takiej wskazówki jak areometry *Beaumégo* lub *Brix'a*, nie opierać na niej ściślejszych rachunków technicznych a ważyć tylko gotowy cukier. Jeżeli jednak tego nie robimy, jeżeli bierzemy ją bardzo serio gdy chodzi o masę, o czystość soków, o straty, to dla czegoż nie mamy jej uważać tak samo, gdy idzie o krajankę i sok dyfuzyjny. Kiedyś kierowaliśmy się w fabrykacji wyłącznie areometrem *Beaumégo*, w przyszłości mieć może będziemy jakąś wagową metodę analityczną dla oznaczania cukru, ale dziś polaryzacja musi nam wystarczyć, bo innej podstawy nie mamy i musimy brać rzeczy tak, jak nam się one na tej podstawie przedstawiają; szukać błędów i poprawiać je zawsze możemy, ale możliwością pewnych błędów zrażać się nie powinniśmy, mianowicie jeżeli ta obawa na większe nas błędy naraża.

Pozostaje oznaczyć ilość tych trzech produktów które z buraków powstają.

Objętość soku dyfuzyjnego może być oznaczoną bez żadnej trudności, że ścisłością najzupełniej wystarczającą do wszelkich obliczeń technicznych, ale aby błąd zrobić możliwie małym, należy dać miernikowi niewielki przekrój i sokoskaz z dwoma znakami, pomiędzy którymi ma się mieścić odciągana ilość soku. Przy niewielkim przekroju miernika, mierzenie soku musiałoby już być bardzo niestarannem, jeżeliby dawało błędy dochodzące do  $\frac{1}{2}\%$ . Z objętości soku oblicza się jego wagę po oznaczeniu ciężaru gatunkowego i po wprowadzeniu poprawki na temperaturę, a próba użyta do oznaczenia c. gat. służy jednocześnie i do polaryzacji; zwyyczajne ostrożności pozwalają mieć zupełnie dobrą przeciętną próbę soku dyfuzyjnego.

Co do wysłodzonej krajanki i wody odpływającej z dyfuzora, to ciągle bezpośrednie ich ważenie, praktycznie byłoby jeszcze mniej wykonalnem aniżeli ważenie buraków, ale też niema żadnej potrzeby uciekać się do tego, bo dość jest znać ilość tych odpadków w procentach wagi buraków, w którym to celu każda cukrownia musi zrobić kilka lub kilkanaście prób, ważąc już wówczas bardzo ściśle i świeżą krajankę do dyfuzora i wysłodzoną z dyfuzora, oraz mierząc wodę odpływającą. Krajankę wysłodzoną należy ważyć w takim stanie odcieknięcia, z jakiego biorą się jej próby do polaryzacji. Procentowa ilość krajanki wysłodzonej jest dość stałą i wynosi 80 do 85%, zaś ilość wody jakkolwiek także od różnych okoliczności zawisła, zależy przeważnie od budowy dyfuzora, głównie więc od wielkości tej przestrzeni, która leżąc po za sitami, nie zawiera krajanki lecz samą wodę.

Popęlnić błąd w oznaczeniu procentowej ilości krajanki i wody jest bardzo nietrudno, ale ponieważ i krajanka i woda zawierają niewiele cukru, więc nawet znaczne błędy

odbijają się dopiero w drugiej cyfrze dziesiętnej, jak o tem przekonywa poniższy rachunek.

Przypuśćmy że polaryzacja wody wyciśniętej z krajanki jest 0,3, zaś polaryzacja wody odpływowej 0,06, to strata cukru na 100 buraków będzie:

- 1) przy 85% krajanki i 150% wody odpł.
 

w krajance	0,3 . 0,94 . 0,85	= 0,24
w wodzie	0,06 . 1,50	= 0,09
		0,33
- 2) przy 75% krajanki i 130% wody odpł.
 

w krajance	0,3 . 0,94 . 0,75	= 0,21
w wodzie	0,06 . 1,30	= 0,08
		0,29

Różnica zatem wynosi 0,4 jeżeli błąd w ilości krajanki wynosi 10% a w ilości wody 20%, a nadto gdy te dwa błędy zrobione są w jednym kierunku, t. j. nietylko nie znoszą się, lecz się nawzajem powiększają, a takich błędów mimowolnie się nie robi.

Mając przygotowane wszystkie dane o których wyżej mówiliśmy, samo sprawdzenie ilości przerobionych buraków sprowadza się do bardzo krótkiego rachunku.

Przypuśćmy że polaryzacja buraków jest 13,33 a straty 0,29, do soku więc dyfuzyjnego przeszło na każde 100 buraków 13,04 cukru, a jeżeli w mierniku mamy 840 kg soku po 10,86% cukru, czyli 91,22 kg cukru, to ładunek dyfuzora musiał być  $\frac{91,22 \times 100}{13,04} = 700$  kg buraków.

Na zarzuty możliwości błędów w powyższym rachunku, odpowiemy, że zupełne uniknięcie błędów jest celem niedoścignionym i że nam chodzić może tylko o takie ich zmniejszenie, aby one możliwie najmniej szkodliwymi dla nas były, a jak wielkie te błędy w tym wypadku być mogą, niech wykaże następujący rachunek.

Przypuśćmy że mierzenie soku w mierniku dało  $\frac{1}{2}\%$  błęd, to jest że go zmierzaliśmy jako 836 kg i że w oznaczeniu strat popełniliśmy wymienione wyżej błędy, t. j. 10% w krajance a 20% w wodzie. Otrzymamy w takim razie jako ładunek dyfuzora 698,4 kg zamiast 700, zaś błąd będzie 1,6 na 700, to jest  $\frac{1}{4}\%$  buraków. Błąd ten może być i większym, może wynosić i  $\frac{1}{2}\%$  a przy niestarannem gromadzeniu danych i cały 1%, ale zawsze jest to mniej aniżeli błędy popełniane przy niestarannem ważeniu buraków. Ostatecznie wszakże zastrzegamy tu najwyraźniej, że dokładne ważenie buraków zawsze będzie miało wyższość nad wszelkimi podobnymi rachunkami i nie potrzebuje ich robić ten, kto się niezbicie o dokładności swego ważenia przekonał; obowiązują one tylko tych, którzy przekonania tego nabrać nie mogli i którym po dyfuzji albo przybywa wiadomo skąd  $\frac{1}{2}$  lub 1% cukru, albo też taka jego ilość, niewiadomo gdzie ginie.

Podobnego zastrzeżenia nie zrobimy jednakże wcale przechodząc do drugiego podziału strat nieoznaczonych, t. j. do tych które mają swe źródło w niedokładnej polaryzacji buraków, w polaryzacji, obliczonej z wyciśniętego do próby soku — za pomocą czynnika 0,95.

(D. n.) H. W.



TOWARZYSTWO AKCYJNE ZAKŁADÓW ŻYRARDOWSKICH

## Hiellego i Dittricha.

ZAKŁADY TOWARZYSTWA W ŻYRARDOWIE

(stacja RUDA GUZOWSKA dr. żel. Warszawsko-Wiedeńskiej)

polecają:

Potrzebne dla **CUKROWNI: Płaty prasowe: czysto lniane, dżutowe, półlniane z dżutem, półbawełniane ze lnem i bawełniane** w różnych gatunkach, wyrabiane specjalnie do tego użytku i **szczególnie zalecane** do filtrowania po pierwszej, drugiej i trzeciej saturacji.

Dalej: **Płótno nieprzemakalne** nasycone lub nienasycone oraz uszyte z tegoż w żądanych wielkościach gotowe: **Opony na wozy frachtowe, wagony kolejowe, statki parowe, lokomobile i do różnych potrzeb gospodarskich.** Również: wiadra parciane do wody, wiaderka ogniowe i węże do si-kawek.

Nadto objąwszy **wyłączną sprzedaż** wyrobów: **przedzalni dżutu i tkalni wyrobów dżutowych Hiellego i Dittricha w Częstochowie, Zakłady Żyrardowskie** polecają także:

**Worki** wyrabiane z dżutu, z dżutu ze lnem i z samego lnu we wszelkich gatunkach i wielkościach do przewozu **mączki cukrowej, cukru kostkowego, maki, zboża i soli.**

Adm.(12-12)

(7-IV)

CEGIELNIA W RADZIEJOWICACH

wyrabia znane z dobroci

SĄCZKI DRENOWE,

które dostarcza jak dotąd po cenach niżej wyszczególnionych, obejmujących już i koszt zwózki na stacją drogi żelaznej Ruda Guzowska oraz ładowanie na wagony:

Dreny 1½"	2	3	4	6	cala średnicy w świetle
po Rs 10	13	22	32	48	za tysiąc.

Dla ułatwienia rolnikom nabycia drenów, udzielanym będzie przy znaczniejszych zamówieniach odpowiedni rabat. Zamówienia wysłać należy pod adresem:

Tow. akcyjne Zakładów Żyrardowskich Hiellego i Dittricha  
w Żyrardowie, Stacja Ruda Guzowska.

Adm (12-12)

(34-II)

SZKOŁA

DLA PRZEMYSŁU CUKROWNICZEGO

W BRUNŚWIKU

założona w r. 1876. Dotychczas odwiedzana przez 495 osób.

Rozpoczęcie kursu d. 12 marca 1889.

Dyrekcja: dr. R. Frühling  
dr. Juliusz Schulz.

R.F.11199(4-1)

(9-VIII)



ZAKŁADY MECHANICZNE

istniejące od 1818 r.

OBECNIE POD FIRMĄ

Bormann, Szwede &amp; Temler

w Warszawie, ulica Srebrna N. 14

wykonują specjalnie

Aparaty, Maszyny i Przyrządy dla Cukrowni, Browarów, Gorzeln i Dystylarni

oraz podejmują się kompletnego urządzenia tychże fabryk. **Kotły parowe** różnych systemów. **Maszyny parowe** najnowszej konstrukcji. **Lokomobile** na kołach podług typu Marschalla, oraz wszelkie roboty w zakres kotlarstwa żelaznego i miedzianego wchodzące.

Polecają specjalnie dla fabryk Cukru i Rafineryi:

Aparaty wyparne najnowszego systemu urządzone w Triple lub quadruple-effet.

Aparaty Vacuum żelazne i miedziane.

Kondensatory do suchych i mokrych pomp powietrznych.

Kaloryzatory własnego systemu o wielokrotnym przepływie soku.

Patentowane dośrodkowe filtry mechaniczne J. Dembego.

Kotły defekacyjno-saturacyjne rozmaitych konstrukcji.

Automaty. Monte-jus. Zbiorniki. Rury miedziane, mosiężne, żelazne nitowane i szwejsowane, oraz wszelkie armatury do aparatów cukrowniczych.

Adm.(12-12)

PRZEGLĄD  
TECHNICZNY

będzie wydawany w roku 1889.

Nieustannem dążeniem Redakcyi jest uczynienie Przeglądu **organem techników i przemysłowców krajowych.** Cel ten może być osiągnięty tylko przez jaknajliczniejsze *współpracownictwo* techników i przemysłowców.

Warunki prenumeraty podane na 1-ej str. okładki pozostają bez zmiany.

**Biblioteki i czytelnie Stowarzyszeń uczącej się młodzieży** jak również **wychowawcy zakładów naukowych** zapisując się na listę przedpłacicieli w biurze Redakcyi i Administracyi, mogą otrzymywać Przegląd Techniczny za połowę ceny.

Cennik ogłoszeń podany jest na ostatniej stronie okładki.

Od 1 października 1888 r. wychodzi przy Przeglądzie Technicznym

## Dodatek do działu cukrowniczego

Prenumerata na Dodatek wynosi wraz z przesyłką **12 rub. rocznie.** Dodatek może być prenumerowany oddzielnie lub też łącznie z Przeglądem Technicznym.



(I-IV)

# Patenta na wynalazki

w **EUROPIE i AMERYCE**  
wyrabia i sprzedaje  
**GERARD WACŁAW NAWROCKI**  
(Warszawianin), inżynier i adwokat patentów.  
Właściciel firmy:  
**J. Brandt & G. W. v. Nawrocki.**  
**W BERLINIE.**

Friedrichsstrasse N. 78 (dom „Germania“) róg  
Französische Strasse.

Pierwsze biuro patentów od r. 1873 egzystuje.

Dostarcza różne maszyny parowe, rolnicze i elektryczne.

Adm.(12-12)

(4-VIII)



## FABRYKA MASZYN PAROWYCH, KOTLARNA I ODLEWNIA Orthwein, Markowski, Karasiński

w Warszawie, Złota N. 70 i 72

Poleca: **Maszyny parowe** systemu bagnetowego z rozprężaniem pary: stałym, zmiennym przez regulator i precyzyjnym, od 2 do 200 koni siły.

**Lokomobile** do 30 koni siły, z kotłami stojącymi i leżącymi.

**Pompy parowe i transmisyjne:** wodne, zasilające, powietrzne, gazowe i t. d.

**Tartaki** z ruchem dolnym i górnym z przyborami.

**Transmisye:** zwyczajne i Sellers'a.

**Armatury** wszelkiego rodzaju.

**Aparaty** do pośpiesznego bielenia i suszenia cukru w głowach i laskach systemu „Litwinienko“ (Patent), na wyrabianie których posiada wyłączne prawo.

Specyalne maszyny dla **Cukrowni, Gorzeln, Browarów, Garbarni, Młynów, Piekarni.**

Na składzie: maszyny i kotły parowe do 20 koni siły—**Armatury i części transmisyjne.**

Adres dla depesz: „**ORTHWEIN, MARKOWSKI.—Warszawa.**“

Adm. (12-12)

(15-VI)



## Pierwsza w kraju Fabryka

**Manometrów i Wakuometrów** sprężynowych różnych systemów, **Termometrów i Pirometrów** metaliczno-grafitowych, **Talpotassimetrów i Liczników;** oraz **Fabryka Termometrów** rtęciowych wszelkich konstrukcyj, **Alkoholometrów, Saccharometrów, Areometrów i Aparatów dla Cukrowni, Gorzeln, Browarów i Laboratoriów chemicznych.** Skład utensylii **Chemiczno - Technicznych,** **Wodowskazów angielskich patentowanych i szkieł do wakuum,**

**Henryka Neumana, w Włocławku (gub. Warsz.).**

Wszelkie reparacje uskutecznia się śpiesznie i dokładnie.

Cenniki ilustrowane wysyła się franco.

R.F.546(12-12)

(13-VIII)

# STEINERT i JANTZEN

dawniej H. KRAFT

## BIURO TECHNICZNE I SKŁAD MASZYN

EGZYSTUJĄCE OD 1866 ROKU

w Warszawie, Miodowa N. 15.

### WYŁĄCZNA SPRZEDAŻ

Pasów transmisyjnych sierściowych z patentowanymi niestrzępiąciami się brzegami.

## THE ROSSENDALE BELTING CO. MANCHESTER



### PATENTEES AND SOLE MAKERS ANTI-FRICTION EDGED HAIR BELTING.

Szczególnie zdadne jako szerokie pasy główne, przewyższają dobrocią i trwałością najlepsze podwójne pasy skórzane. Pasy od 2 do 13 cal szerokości, zawsze znajdują się na składzie w wielkim wyborze.

Ceny znacznie niższe Adm.(2-1)

(8-IV)

## FARBY i LAKIERY

do użytku fabryk, cukrowni, warsztatów malarskich lakierniczych i do różnych celów gospodarczych

polecają

## W. Karpiński & W. Leppert.

KANTOR i SKŁAD w Warszawie  
FABRYKA w Helenówku  
Plac Bankowy (Żabia 9). p. Pruszków, st. d. ż. W.-W.

Cenniki na żądanie franco i gratis.

Adm.(12-12)

Wielkość ogłoszenia

na przestrzeni

1-go prostokąta (kwadratu).

Cena jednorazowego ogłoszenia na przestrzeni 1-go kwadratu 50 kop. „ 2-ch kwadratów 1 rub. i t. d.

Przy trzykrotnym ogłoszeniu odstępnie się . . . . . 10%  
Przy sześciokrotnym . . . . . 15%  
„ dwunastorazowym . . . . . 20%

Uwaga. Cała stronica ogłoszeń mieści 32 prostokąty (kwadraty).